

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1983 года-30 июня 1984 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/39/13)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1983 года-30 июня 1984 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/39/13)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

[Подлинный текст на английском,
арабском и французском языках]
[12 сентября 1984 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		vi
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на имя Генерального комиссара		viii
ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БАПОР ОЛОФА РИДБЕКА		x
ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА	1 - 217	1
<u>Глава</u>		
I. ОПЕРАЦИИ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ В ЛИВАНЕ	1 - 39	1
А. Оперативный контекст	1 - 11	1
В. Меры по оказанию чрезвычайной помощи	12 - 16	3
С. Восстановление обычного обслуживания	17 - 21	5
D. Перерасселение беженцев	22 - 23	6
Е. Ремонт объектов БАПОР и восстановление	24 - 29	6
F. Защита беженцев	30 - 32	7
G. Координация программы чрезвычайной помощи	33 - 36	8
H. Оценка деятельности по оказанию чрезвычайной помощи	37 - 39	9
II. РЕГУЛЯРНЫЕ ОПЕРАЦИИ АГЕНТСТВА	40 - 192	10
А. Организация операций БАПОР и управление ими	40 - 45	10
В. Обслуживание в области образования и подготовки кадров	46 - 47	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1. Общее обучение	48 - 58	I2
2. Профессионально-техническое обучение	59 - 63	I6
3. Подготовка учителей	64 - 72	I7
4. Университетские стипендии	73 - 74	I9
С. Медицинское обслуживание	75	I9
1. Медицинское лечение	76 - 83	20
2. Борьба с инфекционными заболеваниями	84 - 88	22
3. Охрана здоровья матери и ребенка	89 - 97	23
4. Услуги медицинских сестер	98 - I00	25
5. Бытовая санитария	I0I - I08	25
6. Питание	I09 - II3	27
7. Обучение и подготовка медицинского персонала высшего и среднего звена	II4 - II7	29
Д. Услуги по оказанию помощи	II8 - I22	30
1. Право на получение помощи и регистрация	I23 - I25	3I
2. Пайки	I26 - I33	32
3. Лагеря и жилища	I34 - I43	34
4. Социальное обеспечение	I44 - I50	36
Е. Кадровые и административные вопросы	I5I - I63	38
1. Изменения в штатном расписании	I5I - I54	38
2. Организация оплаты местных должностей	I55 - I6I	39
3. Продвижение по службе и профессиональная подготовка персонала	I62 - I63	42

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
F. Правовые вопросы	I64 - I92	42
1. Персонал Агентства	I64 - I75	42
2. Службы и помещения Агентства ..	I76 - I89	45
3. Претензии к правительствам	I90 - I92	48
III. ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ БАПОР	I93 - 2I7	50
A. Регулярные финансовые операции за I983 год	I93	50
B. Финансирование операции по оказанию чрезвычайной помощи в Ливане	I94	5I
C. Чрезвычайная программа восстанов- ления Ливана, этап I	I95 - I96	52
D. Пересмотренный регулярный бюджет на I984 год	I97	53
E. Предлагаемый регулярный бюджет на I985 год	I98 - 2I4	53
F. Резюме сметных расходов по регуляр- ному бюджету на I984 и I985 годы ..	2I5	58
G. Финансирование регулярного бюджета на I984 и I985 годы	2I6 - 2I7	62

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Статистическая информация	64
II. Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций ...	96

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

31 августа 1984 года

Сэр,

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

Мне вновь надлежит сосредоточить внимание в предисловии к докладу на серьезных финансовых трудностях, испытываемых Агентством. В предыдущие годы нехватку средств для покрытия бюджетных расходов удавалось в определенной степени компенсировать за счет сокращения программ второстепенного значения и отнесения на более поздние сроки весьма необходимых мероприятий по строительству и содержанию и ремонту. На данном этапе дальнейшие сокращения поставят операции Агентства под угрозу. Таким образом решающим условием осуществления дальнейшей деятельности Агентства явится помощь со стороны правительств.

В главе I доклада дается подробный отчет о чрезвычайных операциях Агентства в Ливане. Глава II посвящена вопросам регулярной оперативной деятельности в области образования, охраны здоровья и чрезвычайной помощи и вопросам вспомогательного обслуживания. Глава III касается вопросов финансирования регулярных операций и программ чрезвычайной помощи и восстановления в Ливане. В ней также представляется для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии предлагаемый бюджет Агентства на 1985 год и пересмотренный бюджет на 1984 год.

В двух приложениях содержится статистическая информация о программах и финансовых средствах БАПОР, а также указываются соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела проект настоящего доклада. Мнения комиссии изложены в письме ее Председателя от 30 августа 1984 года, копия которого прилагается.

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Я счел уместным продолжить практику ознакомления представителей правительства Израиля с проектом доклада и изучения их комментариев, учитывая, что значительная часть операций Агентства осуществляется в районах, оккупированных Израилем в 1967 и в последующие годы.

Примите, сэр, заверения в моем высоком уважении.

Олоф РИДБЕК
Генеральный комиссар

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ
РАБОТ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА

30 августа 1984 года

Уважаемый г-н Ридбек,

На своем сегодняшнем заседании в Вене Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела проект доклада об операциях Агентства за период с 1 июля 1983 года по 30 июня 1984 года, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее тридцать девятой сессии.

Комиссия вновь обращает внимание международного сообщества на важность выполнения Агентством его обязательств по отношению к палестинским беженцам до тех пор, пока не будет найдено справедливое решение их проблемы в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Она далее считает, что непрерывное существование Агентства эффективно способствует улучшению положения на Ближнем Востоке и обеспечению минимального уровня стабильности, необходимого в этом регионе.

Понимая финансовые трудности Агентства и ограниченность имеющихся у него ресурсов, Комиссия призывает Вас, а также Рабочую группу и далее прилагать усилия, направленные на получение дополнительных взносов. В то же время она обращается с призывом ко всем государствам-членам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предоставить БАПОР щедрую помощь в достаточном объеме, чтобы позволить ему продолжать выполнять свои задачи, в частности в области здравоохранения и образования, и возобновить распределение продовольствия среди всех беженцев в районе операций.

Г-ну Олофу Ридбеку
Генеральному комиссару
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных
Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

Принимая во внимание продолжающиеся страдания палестинских беженцев в Ливане, угрозу жизни беженцам и нищету, в условиях которой они живут, не имея возможности покинуть свои лагеря в поисках работы, Комиссия считает необходимым, чтобы Агентство продолжало оказывать палестинским беженцам в Ливане все услуги, включая распределение продовольствия. Комиссия разделяет Вашу озабоченность по поводу условий безопасности, в которых проживают палестинские беженцы, особенно в южной части Ливана, и которые сложились в результате израильского вторжения, а также по поводу нападений, которым подвергаются они и персонал Агентства, набираемый на местах и на международной основе, их похищений и убийств. Она просит Вас продолжить усилия и делать представления, с тем чтобы положить конец этой практике.

Кроме того, Комиссия с глубокой озабоченностью отмечает практику произвола, царящую в лагерях беженцев, в частности в лагерях на Западном берегу и в секторе Газа. Она призывает Вас делать необходимые представления соответствующим властям, с тем чтобы положить конец этой практике.

Ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие Вас перевести Вашу штаб-квартиру на ее прежнее место в Бейрут, как только это станет практически возможным, Комиссия просит Вас держать этот вопрос в поле зрения в качестве первоочередного. Кроме того, Комиссия отмечает предложение правительства Иорданского Хашимитского Королевства разместить штаб-квартиру в Аммане, пока ее возвращение в Бейрут не станет возможным.

Комиссия благодарит правительства принимающих арабских государств за ценные услуги, которые они продолжают оказывать палестинским беженцам в дополнение к программам Агентства. Комиссия выражает также признательность всем правительствам, которые продолжают вносить ежегодные взносы для Агентства. Правительства принимающих арабских государств, выражают также надежду, что Агентство будет продолжать координировать с ними свои программы.

Комиссия признательна Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его поддержку и усилия, которые он лично прилагает для содействия миссии Агентства.

И наконец, Комиссия выражает Вам свою глубокую признательность за плодотворные усилия, которые Вы прилагали в течение всего срока Ваших полномочий, а также за занятую Вами мужественную позицию. Кроме того, она благодарит весь персонал БАПОР.

С уважением,

Галеб БАРАКАТ
Председатель
Консультативной комиссии

ПРЕДИСЛОВИЕ

ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БАПОР Г-НА ОЛОФА РИДБЕКА

1. В 1985 году, когда Организация Объединенных Наций будет праздновать свою сороковую годовщину, БАПОР исполнится 35 лет.
2. Агентство было создано Генеральной Ассамблеей 8 декабря 1949 года (резолюция 302(IV)) и начало свою деятельность в мае 1950 года. Его первоначальный мандат продлевался Генеральной Ассамблеей тринадцать раз, последний раз - в декабре 1983 года сроком на 3 года, т.е. до 30 июня 1987 года.
3. Таким образом, БАПОР было учреждено лишь пятью годами позднее чем сама Организация Объединенных Наций. Оно начало функционировать на временной основе, выполняя задачу предоставления наиболее необходимой чрезвычайной помощи сотням тысяч обездоленных палестинцев, которые в результате арабо-израильской войны 1948 года остались без крова и средств к существованию. Сейчас, 34-мя годами позднее, Агентство является учреждением, предоставляющим услуги беженцам, официально зарегистрированное число которых составляет 2 млн. человек (практически половину от предполагаемого общего числа палестинцев), проживающих в пяти районах, находящихся в ведении четырех различных правительств, т.е. услуги, как правило, предоставляющие национальными правительствами в области образования, охраны здоровья и социального обеспечения.
4. БАПОР является признанным учреждением в районе своей оперативной деятельности и играет центральную роль в жизни закрепленных за ним палестинских беженцев. Большинство из них зависит от него и в социальном, и моральном плане, что со всей очевидностью проявилось в последние два года. Для палестинских беженцев БАПОР является не просто учреждением, предоставляющим действительно необходимые услуги. Его деятельность, и это необходимо отметить прежде всего, является олицетворением приверженности международного сообщества делу обеспечения их благополучия и справедливого решения их вопроса.
5. БАПОР - учреждение исключительно гуманитарного характера. Необходимо, однако, отметить, что во всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, в которых продлевается мандат Агентства, включая последнюю резолюцию, предусматривается, что продление осуществляется без ущерба пункту II резолюции 194 (III), т.е. без ущерба правам палестинских беженцев на возвращение к своим очагам или получение компенсации, если они того пожелают. В резолюциях также регулярно высказывалось сожаление по поводу того факта, что Согласительная комиссия ООН по заключению перемирия в Палестине не смогла достичь прогресса в осуществлении этих прав.

6. Таким образом, с самого начала мандат БАПОР был связан с политическими аспектами палестинского вопроса. В ожидании политического решения к Агентству периодически обращалась просьба продолжать оказывать свои услуги беженцам. Ввиду того, что беженцы рассматривают БАПОР как символ международной приверженности их делу, а также ввиду самого характера предоставляемых Агентством услуг, в частности сотням тысяч палестинских школьников-беженцев, Агентство стало выступать в качестве важного фактора в общем ближневосточном политическом контексте. Оно содействует стабильности.

7. Возможность БАПОР продолжать играть эту роль, однако, ставится под серьезную угрозу вследствие возникновения перед Агентством все больших трудностей в финансировании его регулярных программ, даже в их нынешнем объеме. В предыдущие годы недостаток средств для покрытия бюджетных расходов в определенной мере упавалось компенсировать за счет сокращения программ второстепенного значения, в частности программ распределения основных продовольственных пайков, а также за счет отнесения на более поздние сроки исключительно необходимых проектов в области строительства и эксплуатационно-ремонтных работ. Однако в настоящее время программа распределения пайков сокращена до минимального уровня, необходимого для соответствующего обеспечения обездоленного населения; отнесение еще на более поздние сроки строительных и эксплуатационно-ремонтных проектов будет иметь последствия, ставящие под угрозу всю деятельность. Кроме того, следует отметить, что доля программ социального обеспечения, строительства и эксплуатационно-ремонтных работ в общем бюджете расходов Агентства в настоящее время и без того становится все более незначительной.

8. Рост числа школьников и инфляция вызвали неуклонное увеличение расходов. За пять лет до 1983 года число учащихся в образовательной системе Агентства увеличилось на 16,5 тысяч человек. К концу этого периода темпы роста выровнялись, особенно на уровне начальных школ. Предполагается, что в 1984/85 учебном году дополнительно потребуются услуги 150 преподавателей. Как и во многих других организациях, предоставляющих услуги, инфляция проявляется особенно заметно в увеличении расходов на персонал, на который в настоящее время приходится 71 процент всех расходов БАПОР. Большую часть сотрудников БАПОР составляют преподаватели; доля программы в области образования в общем бюджете составила в 1984 году 64 процента.

9. На образование в бюджете приходится столь значительная часть расходов, что при сокращении программ для покрытия значительного недостатка поступлений сокращения придется производить именно по этой программе. Об опасных последствиях такой возможности говорят события, имевшие место весной 1981 года, когда перспективы финансирования были таковыми, что я был вынужден принять подготовительные меры для закрытия школ в Иордании и Сирийской Арабской Республике. Это глубоко встревожило соответствующий персонал и беженцев, и, хотя в последний момент необходимые взносы были внесены, что позволило избежать закрытия школ, данный кризис давал о себе знать еще долгое

время. Для того, чтобы БАПОР оставалось фактором стабильности в районе его действий, необходимо сделать все возможное, чтобы не допустить повторения этих событий.

10. Все это, однако, не освобождает Генерального комиссара от его обязанности обеспечивать, чтобы БАПОР в полной мере могло выполнять свои финансовые обязательства в случае, если от учреждения требуется произвести значительные сокращения по персоналу.

11. В начале каждого года должна проводиться оценка того, окажутся ли поступления наличности достаточными для того, чтобы Агентство могло обеспечить осуществление своей деятельности в течение всего года. В случае, если ожидаемые поступления наличности оказываются недостаточными для покрытия необходимых расходов, должны предприниматься меры с целью сократить программы и выполнить имеющиеся обязательства. На деле, однако, оказывается, что Генеральный комиссар не может произвести точную оценку поступлений в начале года вследствие позднего объявления добровольных взносов в этих целях. Соответственно он должен исходить из предположений, которые в конечном итоге не обязательно могут оказаться верными.

12. Я всегда считал исключительно важным избегать, насколько это вообще возможно, принятия Агентством каких-либо мер, могущих отрицательно сказаться на беженцах или нанести ущерб принимающим странам и усугубить конфликт на Ближнем Востоке. Соответственно, в начале 1984 года, после внимательного рассмотрения, я решил исходить из того, что наличные средства, имевшиеся на этот момент, наряду с причитающимися выплатами и новыми обязательствами, вероятно, окажутся достаточными для того, чтобы Агентство могло осуществлять свою деятельность в течение всего года, при условии, что оно сократит запланированные капитальные расходы (в основном на строительство) на 17 млн. долл. США и в дальнейшем будет продолжать в целом следовать политике "затягивания поясов". Я также учитывал возможность того, что резервы наличности в конце года практически будут равняться нулю.

13. Положение с наличными средствами находится под внимательным контролем. В конце отчетного периода в результате подробного изучения потока наличных средств было установлено, что при условии выплаты в течение года всех обязательств на 1984 год Агентство будет оставаться на конец года платежеспособным, однако объем его оперативных средств на банковских счетах будет достаточным для обеспечения деятельности в течение только еще двух недель.

14. Такое положение представляется весьма опасным, и мы идем на это лишь постольку, поскольку Соединенные Штаты Америки согласились внести свой взнос в форме аккредитива, по которому мы можем незамедлительно произвести займ в начале года.

15. Соответственно Агентство, как мне представляется, в целом все же сможет обеспечить свою деятельность в 1984 и в первые месяцы 1985 года. Однако я не могу не признаться в том, что я испытываю

глубокую озабоченность в отношении деятельности в 1985 и в последующие годы. Потребности бюджета Агентства на 1985 год, если исходить из минимального объема программ, а также учитывать некоторое увеличение числа школьников, последние увеличения окладов для персонала на местах и определенные инфляционные изменения составят около 260 млн. долл. США. Если вычесть из этой суммы некоторые отложенные расходы (в основном выходные пособия, выплачиваемые в случае закрытия объектов Агентства) и исключить все взносы натурального характера, то бюджетные потребности в наличных средствах составят примерно 230 млн. долл. США. Это представляется весьма значительной суммой для организации, которая может рассчитывать на поступления наличности в 1984 году в объеме менее 170 млн. долл. США. Резкое увеличение потребностей в 1985 году по сравнению с 1984 годом в основном связано с расходами на персонал, причем наиболее значительной отдельной статьей здесь, безусловно, являются оклады школьным преподавателям.

16. Я должен подчеркнуть, что БАПОР является справедливым, но не слишком щедрым нанимателем. Наша шкала окладов основывается на "существующих ставках" в районах наших операций, а не на "наилучших преобладающих ставках", т.е. не на обычных принятых в Организации Объединенных Наций нормах. В 1985 году должно произойти превышающее нормативный уровень увеличение расходов на персонал, поскольку в результате недавно проведенного обследования Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) был сделан вывод о том, что выплаты и льготы персонала БАПОР значительно ниже "существующих ставок". Обследование окладов не является точной наукой, и, хотя это вызвало смятение у многих наших исключительно загруженных работой сотрудников, я не смог полностью согласиться с рекомендациями КМГС. Тем не менее я заключил, что определенные значительные увеличения являются необходимыми. Поскольку речь идет о нескольких тысячах сотрудников, эти увеличения повлекут за собой дополнительно 21 млн. долл. США ежегодно по статье расходов на персонал. У нас есть определенные основания надеяться, что темпы роста в период после 1985 года будут более умеренными.

17. В настоящем предисловии я указывал выше на связь, которую проводит Генеральная Ассамблея между мандатом БАПОР и правами палестинских беженцев вернуться к своим очагам или получить компенсацию. Мой персонал и я лично с нетерпением ожидаем того дня, когда будет найдено политическое решение палестинского вопроса и необходимость в услугах БАПОР отпадет. Однако, пока этот день не наступил, я вновь призываю международное сообщество обеспечить предоставление Агентству ресурсов, которые ему необходимы, для того чтобы осуществлять волю Генеральной Ассамблеи.

Олоф РИДБЕК

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА

ГЛАВА I

ОПЕРАЦИИ ПО ОКАЗАНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ В ЛИВАНЕ

А. Оперативный контекст

1. Последствия израильского вторжения в июне 1982 года продолжали оставаться основным объектом операций БАПОР в Ливане. Чрезвычайные операции, о которых говорилось в последнем ежегодном докладе Генерального комиссара, продолжали в полной мере осуществляться в отчетном периоде. Межпалестинский и межфракционный конфликт повлек за собой для палестинских беженцев дальнейшую гибель людей, разрушения, страдания и гонения по территории всей страны. В этой связи потребовалось изменить запланированные первоочередные задачи по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению.

2. В июле столкновения между палестинцами в долине Бека заставили бойцов ООП и их семьи переместиться в северную часть Ливана, где некоторые из них нашли убежище в школах Агентства в лагерях Нахр-эль-Баред и Беддави.

3. В августе-сентябре фракционная борьба, сопровождавшая отход израильских сил на позиции к югу от реки Авали, привела к гибели людей и разрушениям в Бейруте и его окрестностях. В течение первой недели сентября большая часть персонала Агентства была лишена доступа к отделению на месте. В двух случаях за десятидневный период, когда отделение подвергалось обстрелу, международный персонал и небольшая группа других оставшихся местных сотрудников были вынуждены покинуть здание и продолжать работу в помещениях центрального склада.

4. После ухода израильских сил обороны дорога, проходящая вдоль побережья между Бейрутом и Сайдой, оказалась под контролем вооруженных сил Ливана. Палестинский персонал фактически потерял доступ к этой дороге, которая также стала представлять опасность для других сотрудников, поскольку в районе гор Шуф, расположенных вдоль побережья, происходили перестрелки между ливанскими силами и антагонистами из Прогрессивно-социалистической партии (ПСП). Перед лицом угрозы нарушения связи между Бейрутом и южной частью страны Агентство вновь открыло свою вспомогательную транспортную линию, соединяющую юг Ливана с его отделениями на местах в Иерусалиме и Газе; для обеспечения транспортного сообщения по этому маршруту были наняты ливанские шоферы.

5. Силы ПСП заняли часть Учебного центра Агентства в Сиблине, занимающего стратегическую позицию в горах Шуф, проходящих вдоль прибрежной дороги. К концу отчетного периода они продолжали занимать центр, несмотря на представления руководству ПСП.

Осуществлять учебную деятельность в центре не удалось из-за значительного ущерба нанесенного ему в результате столкновений и оккупации (также см. пункт 186).

6. Начиная с августа наращивание сил и спорадические столкновения стали отмечаться в северном Ливане. Агентство выразило свою озабоченность по поводу опасности, которой подвергается гражданское население из числа беженцев в районе, приверженцам и противникам традиционной линии в рамках ООП, правительствам, могущим оказать определенное влияние, а также общественности в целом. 4 ноября значительные столкновения произошли в районе лагерей Нахр-эль-Баред и Беддави и города Триполи. Получив доступ к беженцам, Агентство немедленно предприняло операции по оказанию чрезвычайной помощи в целях предоставления им необходимого обслуживания и облегчения их страданий, действуя в некоторых случаях в условиях продолжения столкновений. Конфликт на севере прекратился в декабре.

7. В районе Бейрута столкновения носили периодический характер. Эти бои, имевшие наиболее серьезные последствия для беженцев в период с сентября по декабрь, прекратились после того, как в декабре вооруженные силы Ливана дислоцировались в районе лагеря Шатила. В ходе этой операции ливанскими властями было арестовано 35 беженцев, 31 из которых были немедленно отпущены.

8. 4 января израильские самолеты обстреляли здание неподалеку от лагеря Вавель в Баальбеке, в результате чего было убито 15 и ранено 125 беженцев, уничтожены помещения бывших барачников, в которых размещались семь семей беженцев, а также 52 отдельных дома и нанесен ущерб еще 66 домам беженцев. Кроме того, на территории лагеря пострадали объекты Агентства, в том числе две школы.

9. В феврале в районе Бейрута вновь произошли сильные столкновения, в связи с чем вновь пришлось закрыть здание отделения в Ливане и вести операции из центрального склада Агентства. В период этих столкновений вспомогательный международный персонал отделения в Ливане был временно эвакуирован. Впоследствии он был возвращен обратно, в результате чего фактически произошло укрепление международного штата отделения в Ливане. Серьезным последствием столкновений явилось практически полное прекращение сообщения между югом Ливана и остальными районами страны в течение почти трех недель, в ходе которых связь можно было поддерживать только по радио и телефону. Проходящая вдоль побережья дорога была перекрыта; впоследствии проложенная через горы вспомогательная дорога представляет собой длинный и часто изнурительный маршрут для транспорта БАПОР. Таким образом, это создало новые проблемы в осуществлении программ Агентства, в том числе программы восстановления.

10. В июне столкновения между различными группировками в Ливане серьезно осложнили проблемы безопасности в Бейруте и его окрестностях. В середине месяца эти районы подвергались массированным обстрелам, в результате чего, согласно имеющейся информации, было убито и ранено несколько сотен человек. Кроме того, в самом Бейруте увеличилось число случаев насилия и беззакония. Ряд сотрудников Агентства был подвергнут ограблению, было угнано два автомобиля и один автобус Агентства, два международных сотрудника Агентства стали объектами угроз, и согласно рекомендации сотрудника Организации Объединенных Наций, ответственного за безопасность, они были эвакуированы из Бейрута и направлены в другой район. Сложившееся положение приобрело столь угрожающий характер, что Агентство начало разрабатывать чрезвычайные планы возможного перевода своего отделения из западной части Бейрута. Однако к концу месяца положение с безопасностью стало нормализовываться.

11. В течение всего отчетного периода беженцы в Ливане жили в атмосфере страха. Обычными стали сообщения о многочисленных человеческих жертвах, ранениях, похищениях, исчезновениях, насильственных выселениях и угрозах. Положение было столь тревожным, что Генеральный комиссар в ряде случаев был вынужден в чрезвычайном порядке указать на это правительствам Ливана и Израиля и другим правительствам, могущим оказать соответствующее влияние. На тревожное положение вещей он также обращал внимание общественности. Эти усилия, как представляется, способствовали определенному решению проблемы, однако в конце отчетного периода серьезная угроза безопасности палестинских беженцев, проживающих на юге, продолжала сохраняться.

В. Меры по оказанию чрезвычайной помощи

12. Меры по оказанию чрезвычайной помощи, о которых сообщалось в прошлом году, продолжали осуществляться в течение большей части отчетного периода. В период столкновений на севере Ливана беженцам было предоставлено 36 085 чрезвычайных пайков, 9 080 одеял, 678 комплектов кухонных принадлежностей и 1 682 матраца 1/.

13. В рамках программы распределения чрезвычайных продовольственных пайков все перемещенные беженцы получали пайки в течение всего зимнего периода; в марте месяце мероприятия по программе были прекращены и стали охватывать помощь только обездоленным лицам, число которых составляет около 24 000 человек. Дневные пайки в рамках программы дополнительного питания по-прежнему предоставляются не только, как это предусмотрено, детям до шести лет, но и остальным детям в возрасте до 15 лет.

14. Прекращение выдачи чрезвычайных продовольственных пайков вызвало смятение среди беженцев, многие из которых живут в исключительно трудных условиях, не могут найти постоянную работу и не имеют других источников получения дохода. Они провели демонстрацию протеста против этого решения и в районе Тира объявили

временный бойкот услуг Агентства. К концу июня в Тире и Сайде бойкот особой чрезвычайной помощи продолжался, хотя другое обслуживание обеспечивалось на обычной основе. Агентство, тем не менее, считает, что ресурсы имеющиеся для дальнейшего осуществления мер чрезвычайной помощи, должны быть ориентированы на удовлетворение конкретных потребностей. Продолжает осуществляться расширенная программа социального обеспечения, о которой рассказывалось в докладе прошлого года. Другие меры описываются в следующих ниже пунктах.

15. Состояние экономики Ливана, которая до настоящего времени показывала свою исключительную способность к восстановлению, в последние месяцы резко ухудшилось. Широкие масштабы приобрела безработица, которая самым отрицательным образом сказалась на палестинских беженцах. Помимо последствий общей нехватки работы, беженцы, в большей степени чем другие группы, ощущают на себе действие ограничений правительства на найм иностранцев и являются объектами враждебного отношения и мер. Соответственно Агентство в сотрудничестве с Норвежской народной ассоциацией оказания помощи приступило к осуществлению программы самопомощи и проектов по организации деятельности, приносящей доход. Оно также проводит тесное сотрудничество с другими организациями, например, Христианским союзом молодых людей (ХСМЛ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры (ЮНЕСКО), которые организуют или субсидируют краткосрочные курсы подготовки. По мере развития программы Агентству могут потребоваться дополнительные финансовые ресурсы со стороны правительств, а также сотрудничество других неправительственных организаций в осуществлении тех или иных проектов по обеспечению работы. В условиях продолжающегося отсутствия значительной части мужского населения и учитывая просьбы женщин, многие эти проекты будут ориентированы на удовлетворение потребностей женщин-беженцев и развитие у них необходимых профессиональных навыков.

16. Агентство продолжало уделять первоочередное внимание гигиене окружающей среды, особенно обеспечению достаточного снабжения питьевой водой и необходимыми санитарными средствами (см. пункты 102-105).

С. Восстановление обычного обслуживания

17. Несмотря на нарушение нормальной жизни в Ливане и насколько это позволяли обстоятельства, продолжалось осуществление регулярных программ в области образования, охраны здоровья и социального обеспечения. Информация об этих программах содержится в главе II настоящего доклада.

18. Продолжали осуществляться дополнительные мероприятия департамента здравоохранения, о которых говорилось в докладе за прошлый год. Регулярный бюджет департамента здравоохранения отделения был увеличен особенно по статье расходов на госпитализацию больных из числа беженцев. Ввиду сложности передвижения в Ливане БАПОР было вынуждено внести коррективы в организацию госпитализации. Например, больные из северных районов Ливана и долины Бека, которые в обычных условиях были бы направлены для специализированного лечения в больницу американского университета в Бейруте, направлялись в Сирийскую Арабскую Республику. В Южном Ливане направлять больных в другие районы не представляется возможным, их лечение обеспечивалось в частных больницах за счет субсидий Агентства. Отделение промежуточного медицинского обслуживания для Сайды, о котором говорилось в докладе за прошлый год, было открыто Международным комитетом по спасательным работам 9 января 1984 года; Агентство и Норвежский совет по вопросам беженцев достигли договоренности о продлении деятельности совместно контролируемого центра восстановления трудоспособности в Тире еще на один год, до 31 марта 1985 года (также см. пункт 82).

19. На протяжении большей части учебного 1983/84 года большинство школ оставалось открытым, хотя на севере страны и в Бейруте их открытие было несколько отсрочено. Информация о многочисленных нарушениях деятельности по этой программе, вызванных боевыми действиями, содержится в пункте 52. В районе Бейрута с конца апреля был продлен учебный день и учебная неделя с пяти до шести дней; с тем чтобы восполнить потерянное время также был продлен до середины июля учебный год, обычно заканчивавшийся в конце июня. Число учащихся, составлявшее в конце января 34 078 человек, сократилось к концу школьного года до 32 050 человек.

20. Около 4 000 учащихся, имеющих право обучаться в школах Агентства, не могут воспользоваться этой возможностью, поскольку они живут слишком далеко от школы. Для большинства из них единственной альтернативой являются дорогостоящие частные школы. Учитывая эту трудность, Агентство приняло решение увеличить объем небольшого пособия, выплачиваемого таким учащимся, и покрывать таким образом около 10 процентов расходов на обучение, которые несут родители.

21. Центр подготовки в Сиблине, который был закрыт на каникулы 20 августа 1983 года, впоследствии открыться не смог (см. пункты 5, 60 и 186). Однако Агентству удалось использовать другие помещения в Ливане для организации пяти курсов профессиональной подготовки

для 118 учащихся и педагогический учебный курс для 34 учащихся. 22 других учащихся были переведены в центр профессиональной подготовки в Дамаске. По возможности принимались меры с целью временного использования персонала на других должностях на местах.

Д. Перераселение беженцев

22. В период с осени 1983 года осуществлялась программа предоставления дополнительных субсидий наличными беженцам, дома которых были повреждены или уничтожены в результате вторжения. Программа была расширена, с тем чтобы охватить помощью беженцев, дома которых были повреждены или уничтожены в результате обстрелов или бомбардировок в долине Бека, на севере и в районе самого Бейрута или в результате операций по сносу домов беженцев на юге. К концу июня 1984 года Агентство выплатило почти 34 млн. ливанских фунтов в виде субсидий наличными 15 058 семьям беженцев. Необходимо вновь отметить, что, хотя эта программа имеет важное практическое значение и способствует поднятию духа общины беженцев, она все же не позволяет обеспечить удовлетворительным жильем многих из них, в частности, поскольку ее нельзя распространить на беженцев, находящихся вне лагерей, или беженцев, которые проживали в лагерях, но дома которых были уничтожены до 1982 года, например в Набатии, где продолжает сохраняться местная оппозиция реконструкции лагеря.

23. Правительство Ливана недавно указало, что предварительным условием восстановления домов является получение у него специального разрешения; данное условие однако может не соблюдаться, если речь идет о проведении ремонтных работ. Это является определенной оговоркой, данной Генеральным директором по делам палестинских беженцев 1 марта 1983 года, и подтвержденным премьер-министром Ливана 17 мая 1983 года в ходе встречи с Генеральным комиссаром заверением относительно того, что БАПОР может восстанавливать лагеря беженцев до состояния, в котором они находились до израильского вторжения.

Е. Ремонт объектов БАПОР и восстановление

24. Непрерывающиеся столкновения и беспорядки, имевшие место в течение года, воспрепятствовали нормальному осуществлению программы ремонтных и восстановительных работ, в отношении которой Генеральный комиссар обратился в июне 1983 года с призывом предоставить 13 млн. долл. США. К настоящему времени в ответ на этот призыв получены 10,23 млн. долл. США.

25. В отчетный период оказалось необходимым осуществить ремонт других получивших в течение года ущерб объектов Агентства, которые можно было вернуть в строй или восстановить, или перевести, при невозможности восстановления, в другое место. После столкновений в Северном Ливане объем работ по ремонту объектов и восстановлению инфраструктуры лагерей оценивался на сумму более чем в 252 тыс. ливанских фунтов. Областному отделению Агентства в Триполи был нанесен столь значительный ущерб, что функции управления деятельностью

в период военных действий были переданы временному отделению, размещенному в гостинице в безопасном районе. После того как обстановка наладилась, Агентство было вынуждено взять в аренду другие помещения со значительным увеличением арендной платы.

26. В районе Бейрута, несмотря на спорадические столкновения, происходившие в периоды между крупными боями, был осуществлен ремонт пострадавших объектов или найдены другие помещения, с тем чтобы можно было продолжать оказание услуг; беженцы также получали помощь в проведении работ по ремонту или восстановлению пострадавших домов.

27. Ущерб объектам Агентства и домам беженцев в лагере Вавелль в результате воздушного налета Израиля 4 января составил 235 500 ливанских фунтов. Расходы на замену мебели и учебных материалов, уничтоженных в результате налета, оценивались на сумму в 9 482 долл. США.

28. На юге объекты Агентства были восстановлены до приемлемого к эксплуатации состояния; беженцам была оказана помощь в проведении работ по ремонту и восстановлению домов, пострадавших или уничтоженных в результате бомбардировки или сноса. Учебный центр в Сиблине, которому был нанесен материальный ущерб в первые месяцы израильского вторжения, был в основном восстановлен в 1983 году за счет средств, выделенных на цели операции по оказанию чрезвычайной помощи. Стоимость ликвидации ущерба, нанесенного Центру в результате последних событий, а также ремонта и замены мебели, поврежденной или украденной в ходе оккупации ПСП, пока еще определить не удалось.

29. Осуществляя программу ремонтных и восстановительных работ, Агентство стремится обеспечить, чтобы рабочая сила набиралась из числа палестинских беженцев и чтобы как можно большая часть из них усваивала основные необходимые навыки.

Г. Защита беженцев

30. Палестинские беженцы в Ливане являются жертвами насилия. В основном они, а также ливанские граждане становятся объектами насилия случайно. Однако во многих случаях оно направлено прямо против них.

31. Гражданское население в долине Бекаа и на севере страны, к которому добавились перемещенные в результате вторжения беженцы с юга, оказалось под огнем двух противоборствующих фракций ООП. В октябре 1983 года до активизации борьбы Генеральный комиссар заявил соответствующим фракциям и правительствам, могущим оказать влияние в данном районе, о своей глубокой озабоченности по поводу последствий боевых действий на севере.. Однако эти заявления об озабоченности имели разве что незначительный эффект; в ходе военных действий были убиты и ранены десятки ни в чем неповинных гражданских жителей.

32. Особую озабоченность по-прежнему вызывает безопасность палестинцев в южных районах Ливана. В прошлом году отделение на месте в Ливане сообщило о следующих серьезных инцидентах на юге Ливана: 25 насильственных смертей, 71 ранение, 199 арестов, 13 похищений, 7 исчезновений, 22 выселения в результате угроз и 74 взрыва или случая поджога. И это далеко не полный перечень. В ряде случаев Генеральный комиссар выступал с публичными заявлениями, с тем чтобы обратить внимание на недостаточную безопасность палестинцев на юге, а также делал представления оккупирующей державе. Агентство отметило, что в соответствии с четвертой Женевской конвенцией 1949 года оккупирующая держава несет ответственность за обеспечение благополучия гражданского населения; израильское правительство признало эту ответственность.

Г. Координация программы чрезвычайной помощи

33. Расчлененность отделения на месте в Ливане продолжает создавать проблемы управления и контроля. БАПОР по-прежнему осуществляла меры по укреплению своего штата в южном Ливане (в частности за счет привлечения ряда международных сотрудников) и в долине Бекаа. Оно укрепило штат самого отделения в Бейруте, также включив в него международный персонал. В настоящее время предусматриваются дальнейшие шаги по укреплению штата.

34. В течение года продолжалось бесперебойное снабжение продовольствием и другими чрезвычайными товарами южных районов Ливана из отделений в Газе и на Западном Берегу и северных районов и долины Бекаа — из отделения в Сирии, однако к концу отчетного периода потребность в дальнейшей широкомасштабной помощи со стороны других отделений отпала. Возможности отделения Агентства в Бейруте поддерживать связь с различными другими отделениями на местах были значительно укреплены в результате применения радиосети с использованием частот, выделенных другим организациям системы Организации Объединенных Наций; Агентство выражает глубокую признательность временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за неоценимую помощь в создании этой сети.

35. БАПОР продолжало координировать свои чрезвычайные операции с деятельностью других функционирующих в Ливане организаций системы Организации Объединенных Наций. Оно поддерживало тесные связи с Международным комитетом Красного Креста, особенно в вопросах защиты и безопасности.

36. Агентство выражает признательность многим неправительственным организациям, которые продолжали занимать гибкую позицию и оказывать щедрую помощь для удовлетворения потребностей палестинских беженцев в Ливане. В июне 1984 года консультативная миссия, организованная совместно БАПОР и Международным советом добровольных учреждений, изучила пути усиления сотрудничества, особенно в целях удовлетворения потребностей беженцев в Ливане.

Н. Оценка деятельности по оказанию чрезвычайной помощи

37. В докладе за прошлый год операции по оказанию чрезвычайной помощи в Ливане характеризуются как наиболее сложные мероприятия в истории БАПОР, что обусловлено действием политических и военных факторов. К этим двум факторам необходимо также добавить еще один фактор: продолжительность кризиса.

38. В течение последнего года катастрофическое положение осложнялось каждым новым событием, и персонал Агентства должен был принимать ответные действия в связи с каждой новой вспышкой насилия по всей территории Ливана. То обстоятельство, что он смог продолжать обеспечивать обслуживание беженцев и вообще предпринять какие-либо восстановительные работы, является свидетельством его высокой квалификации и верности своему долгу.

39. БАПОР продолжает накапливать полезный опыт, осуществляя операции по оказанию чрезвычайной помощи в Ливане, и непосредственно применять его в самом Ливане, в штаб-квартирах и на местах, с тем чтобы можно было продолжать совершенствовать процесс предоставления услуг палестинским беженцам, вверенным ему международным сообществом.

ГЛАВА II

РЕГУЛЯРНЫЕ ОПЕРАЦИИ АГЕНТСТВА

А. Организация операций БАПОР и управление ими

40. Управлением операций БАПОР занимаются штаб-квартиры в Вене и Аммане, пять отделений на местах в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупируемых территориях Западного берега и сектора Газа и отделения связи в Нью-Йорке и Каире 2/. (Организационную структуру см. в приложении I, схема 4.)

41. Генеральный комиссар является главным исполнительным должностным лицом Агентства, несущим ответственность перед Генеральной Ассамблеей за управление его делами. Его помощником является заместитель Генерального комиссара, который выступает как заместитель главного исполнительного должностного лица и главный административный сотрудник.

42. Директора отделений на местах несут перед Генеральным комиссаром ответственность за руководство, координацию и контроль в отношении операций Агентства в пяти районах деятельности в рамках утвержденной политики, программ и процедур. Главы департаментов штаб-квартир несут ответственность перед ним за профессиональное и техническое консультирование и контроль в отношении политики, программ и процедур, а также за руководство и контроль в отношении закрепленных за ними видов централизованных услуг и объектов. Совместно директора отделений на местах и главы департаментов штаб-квартир, а также директор отделения связи БАПОР в Нью-Йорке и заместитель Генерального комиссара консультируют Генерального комиссара по вопросам политики Агентства.

43. В осуществлении контактов с государствами-членами Организации Объединенных Наций, межправительственными органами, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и учреждениями Генеральному комиссару оказывают помощь на местах главы отделений связи и директора отделений, а также, как правило, отделы внешних сношений и общественной информации в штаб-квартире в Вене.

44. Опыт БАПОР в Ливане в последние годы убедил Генерального комиссара в необходимости укрепления штата международных сотрудников в отделениях на местах в интересах деятельности Агентства, в интересах беженцев, получающих обслуживание, и в интересах всего международного сообщества в целом, предоставляющего Агентству финансовые ресурсы 3/. Первые шаги в этом направлении уже сделаны, предусматривается принятие дальнейших мер. В каждом отделении было создано по одной дополнительной должности в целях совершенствования администрации и управления в Газе и Иордании, чрезвычайного обслуживания в Ливане и на Западном берегу и обоих этих

направлений в Сирийской Арабской Республике. (Одновременно было произведено сокращение ряда должностей в штаб-квартирах.) Увеличение штата международных сотрудников позволяет проводить более частое обследование объектов агентства и является в Ливане важным фактором защиты беженцев (см. пункты 30-32). Принимаемые Агентством меры в целях усиления финансового контроля в районе операций включают повышение уровня должности международного финансового сотрудника с тем, чтобы наделить его более широкими полномочиями и отразить требуемый высокий уровень квалификации. Чрезвычайные операции в Ливане потребовали дополнительного укомплектования штата международными сотрудниками, которое, как полагает Агентство, будет носить временный характер (см. пункт 33).

45. В штаб-квартире в Вене с 1 января 1984 года была проведена реорганизация, в рамках которой Генеральный комиссар передал заместителю Генерального комиссара расширенные функции в отношении внутренней координации и управления. Учитывая это (и после того, как его должность была повышена в январе 1983 года до уровня должности заместителя Генерального секретаря), Генеральный комиссар повысил уровень должности заместителя Генерального комиссара до уровня помощника Генерального секретаря, начиная с мая 1984 года, проведя предварительные консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Кроме того, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и ЮНЕСКО повысили временно переданные БАПОР должности, соответственно, директора по вопросам здравоохранения и директора по вопросам образования с уровня Д-1 до уровня Д-2.

В. Обслуживание в области образования и подготовки кадров

46. В соответствии с соглашением между БАПОР и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ЮНЕСКО несет ответственность за профессиональные аспекты программы в области образования, которая включает в себя общее обучение на уровне начальной и подготовительной (неполной средней) школы в системе школьного обучения Агентства, профессионально-техническую подготовку и предварительную подготовку преподавателей в учебных центрах Агентства, подготовку преподавателей на месте работы, а также программу университетских стипендий. Учебная программа, используемая в школах Агентства, определяется принимающим правительством в случае каждого отделения (а также властями Иордании и Египта, соответственно, для Западного берега и сектора Газы). Таким образом, при определенной помощи со стороны Агентства многие дети из числа беженцев могут продолжать обучение на уровне полной средней школы в государственных или частных школах. В 1983 году расходы на образование и подготовку кадров составили 125,5 млн. долл. США, или 64,2 процента от общих расходов Агентства по его регулярным программам.

47. Кроме того, департамент здравоохранения и чрезвычайного обслуживания организовал программы дошкольной подготовки, мероприятия для молодежи, обучение ремеслу взрослых, обучение и подготовку в области медицины и первичной медико-санитарной помощи, информация о которых содержится в других разделах настоящего доклада.

1. Общее обучение

48. Программа общего обучения укрепила свои позиции как наиболее крупное отдельное направление деятельности Агентства в 1983/84 году. В октябре 1983 года в 653 начальных и неполных средних школах в Ливане, Сирийской Арабской Республике, Иордании, на Западном берегу и в секторе Газа в общей сложности обучалось 342 245 учащихся, т.е. на 6 038 учащихся больше, чем в 1982/83 году, а число преподавателей составило 10 027 человек. В государственных и частных начальных и средних школах в тех же районах обучается еще 98 044 учащихся из числа беженцев; в школах Агентства также обучается около 45 100 учащихся, статус которых не отвечает предусмотренным в этой связи требованиям (см. сноску b/в таблице 3, Приложение I).

49. Политика БАПОР заключается в том, чтобы принимать всех детей-беженцев с соответствующим статусом, которые хотели бы учиться в его школах. Ежегодное увеличение числа детей школьного возраста, а также фактор инфляции являются одними из главных причин ежегодного роста бюджетных расходов. Получив необходимые средства, Агентство осуществляет строительство специальных зданий под школы. Однако строить достаточное количество школ не удается, в результате чего дети и преподаватели двух отдельных школ вынуждены, как правило, использовать одно и то же здание, с организацией обучения в утреннюю и дневную смену. Занятия в две смены в 1983/84 году использовались в 489 школах, т.е. в 75 процентах от общего числа школ.

50. Использование двух смен является вполне обычной практикой в рамках других систем образования. Однако существует общее мнение, что такая организация обучения наносит ущерб процессу развития детей. Средства организации отдыха в лагерях палестинских беженцев отсутствуют, и укороченный учебный день создает дополнительные трудности для матерей, в частности, поскольку во многих случаях дети из одной и той же семьи обучаются в различные смены. В школах БАПОР обучение в две смены означает, что классные занятия сокращены с 45 до 40 минут и что отдельные предметы, предусмотренные программами обучения принимающего правительства, не могут получить соответствующего внимания. Возможность обучения в три смены, особенно в школах с недостаточным отоплением и освещением, не предусматривается за исключением случаев, когда такая система может быть введена в качестве временной чрезвычайной меры. Такая мера была, например, применена вследствие нанесения ущерба школам в Ливане, однако в течение года эта практика была прекращена. В рамках программы школьного строительства первоочередное внимание уделено строительству классных комнат, с тем чтобы избежать организации обучения в три смены.

51. Нехватка средств для обеспечения капитальных расходов в целом ограничила школьное строительство минимумом, необходимым для того, чтобы избежать организации обучения в три смены и заменить только те школьные помещения, которые находились в исключительно неудовлетворительном состоянии. В 1983/84 году в районах деятельности всех отделений было построено в целом пять школьных зданий (включающих 75 классных и административных помещений); в настоящее время ведутся работы по строительству семи школ (включающих 127 классных и административных помещений и 13 специализированных кабинетов). В существующих школах дополнительно построено 20 стандартных классных и административных помещений и 22 специализированных кабинета; ведутся работы по строительству еще 12 классных и административных помещений и 19 специализированных кабинетов. Ряд таких работ начал осуществляться благодаря получению специальных взносов от правительств и других сторон, которые также предоставили средства для закупки школьной мебели и другого оборудования. Сама община беженцев, которым Агентство предоставило определенные материалы, также построила два классных помещения и шесть специализированных кабинетов и начала работы по строительству еще одной школы, которая будет иметь 20 классных и административных помещений.

52. Военные и политические события в Ливане нарушили работу школьной системы. Возобновление работы школ после летних каникул было намечено на 12 сентября, однако из-за неспокойной обстановки, сохранявшейся в течение всего месяца, открыть в намеченные сроки удалось лишь 44 из 86 школ. К сентябрю межпалестинский конфликт, происходивший в долине Бекаа, переместился в район Триполи, где 10 из 16 школ были незамедлительно предоставлены для размещения перемещенных семей беженцев. К ноябрю семьи беженцев занимали все школы, однако к январю все они были освобождены, отремонтированы и вновь введены в строй. Столкновения в Бейруте задержали на несколько недель после окончания летних каникул открытие 26 школ Агентства. В период с конца сентября до начала февраля школы оставались открытыми, однако вследствие активных боевых действий в городе работа всех школ в Бейруте, включая школы Агентства, была приостановлена до конца апреля. В целом число школ Агентства, функционирующих в Ливане, колебалось минимум с 44 в сентябре 1983 года до 84 в январе 1984 года; общее их число составило 86 школ. (Две школы, которые не могли функционировать, были закреплены - одна за центром подготовки в СибLINE (см. пункт 60) и вторая - за лагерем в Набатии (см. пункт 22.) Общее число учащихся из числа беженцев в школах Агентства в Ливане составило 34 920 человек, 24 516 из которых обучались в начальной и 10 404 в средней школе. 84 действующие школы включают 680 начальных и 310 средних классов, которые ведут 1 210 учителей, причем 51 школа с 568 классами работала в двойную смену. Школы Агентства в Ливане используют в общей сложности 186 учебников, одобренных, за исключением одного из них, ЮНЕСКО.

53. В Сирийской Арабской Республике занятия в школах БАПОР начались 10 сентября, и в течение года учебный процесс проходил удовлетворительно. В целом число учащихся 70 начальных и 45 средних школ составило 50 904 человека, включая 1 036 учеников из числа беженцев, перемещенных из Ливана после вторжения Израиля в июне 1982 года. 1 514 преподавателей вели 1 278 классов. 100 таких школ с 1 165 классами и 46 838 учениками работали в двойную смену. В связи с необходимостью замены непригодных арендуемых помещений планируется построить, на средства из общих фондов Агентства, новые школы в Мазаребе и Акраде и на средства, субсидированные правительством Канады, в Кабр Ессите. Из 115 учебников, предусмотренных в настоящее время для школ в Сирии, 69 получили одобрение ЮНЕСКО.

54. В Иордании 213 школ Агентства также открылись 10 сентября и нормально работали в течение всего года. Общее число учащихся на уровне начальной и средней школы составило 134 527 человек, распределенных по 3 340 классам, обслуживаемым 3 805 преподавателями. В 196 школах потребовалось ввести две смены для 3 126 классов, включающих 126 494 ученика. В настоящее время в Иордании ведется строительство шести школ, две из которых строятся при содействии правительства Канады, а одна — на средства состоятельного палестинца, взявшего для своей компании подряд на осуществление работ. Для Иордании было рекомендовано 142 учебника, из которых 108 были одобрены ЮНЕСКО.

55. На Западном берегу в школах Агентства учебный год должен был начаться 2 сентября, однако по приказу израильских властей открытие всех школ в этом районе, в том числе 98 школ Агентства, было задержано на один месяц. 2 ноября оккупационные власти из-за имевших место инцидентов забрасывания камнями приказали закрыть две женские школы в лагере Каландия до тех пор, пока между школой и дорогой не будут построены двухметровые бетонные стены с проволочным забором. Разрешение вновь открыть школу было дано 13 декабря. 15 ноября по тем же причинам поступили приказы о закрытии двух подготовительных школ в Джалазоне, которые были затем открыты 9 декабря (см. пункт 179). В течение октября, ноября и декабря, в результате введения комендантского часа, в различных лагерях были кратковременно закрыты некоторые школы. Школы БАПОР в целом функционировали нормально в оставшийся период учебного года. В общей сложности в школы было зачислено 39 593 учащихся, в которых работали 1 281 учитель: 778 — в начальные классы и 334 — в подготовительные классы. Пятьдесят школ с 582 классами и 21 229 учащимися работали в две смены. Завершено строительство новой женской школы в Сурифе и две новые школы строятся в Дуре. 142 рекомендованных для Иордании учебника были также рекомендованы и для Западного берега. Из 108 одобренных ЮНЕСКО учебников 9 были запрещены для ввоза израильскими властями.

56. В секторе Газа школы Агентства открылись 1 сентября и функционировали нормально в течение всего учебного года, если не считать некоторых небольших разрозненных волнений. В общей сложности в 143 школы было принято 82 301 учащийся, занимавшихся в 1 320 начальных и 469 подготовительных классах, в которых работали 2 217 учителей. 92 школы работали в две смены и в них обучалось 52 794 учащихся, которые занимались в 1 141 классе. Были немало улучшены условия обучения, включая строительство 18 классных комнат (что должно позволить избежать учебу в три смены), 16 лабораторий, 12 кабинетов многоцелевого назначения и 14 туалетных комнат. Многие из этого стало возможно благодаря помощи правительства Канады. Беженцы помогали в содержании школ, в переоборудовании двух старых сараев, где хранилось молоко, в комнаты для преподавателей и в предоставлении двух административных комнат, библиотеки, двух школьных буфетов и 5 больших закрытых площадок, построенных на школьной территории для защиты учащихся от дождя и солнца. Они также оказывали помощь в замене потолочного покрытия приблизительно 300 старых поврежденных классных комнат и строительстве веранд вдоль приблизительно 50 классных комнат. В общей сложности министерством образования Египта было рекомендовано 120 учебников; из них 81 учебник был одобрен ЮНЕСКО, однако оккупационные власти разрешили для ввоза 70 учебников, а 11 учебников были запрещены.

57. Из почти 4 350 зарегистрированных беженцев, осевших на египетской стороне вновь установленной границы между сектором Газа и Синаем в 1982 году, 1 213 - в школьном возрасте начального или подготовительного уровня. (Они включены в сведения о количестве беженцев школьного возраста в секторе Газа, которые приводятся в пункте 56.) В качестве временной меры, до тех пор пока не будет определена судьба этих беженцев, более 40 учителей Агентства из числа беженцев обучают этих детей в здании государственной школы, предоставленном для этой цели. Эту школу ежемесячно посещают два инспектора из сектора Газа. Благодаря сотрудничеству израильских и египетских властей для учащихся были организованы государственные экзамены после шестого класса начальной школы, третьего класса подготовительной школы и после окончания средней школы "тавджихи".

58. Качество школьной образовательной программы продолжало улучшаться путем усовершенствования методики и непрерывной классной подготовки учителей в соответствии с двухгодичным планом работы Департамента образования (см. также пункт 71). Реальным доказательством данного улучшения являются результаты государственных экзаменов: учащиеся БАПОР не только постоянно показывают более хорошие результаты, чем учащиеся государственных школ, но также и продолжают еще более обгонять их по результатам экзаменов. У детей палестинских беженцев очень сильно проявляется желание учиться; столь же сильно проявляется поддержка родителей и отдача со стороны учителей (которые сами почти все тоже являются палестинскими беженцами).

2. Профессионально-техническое обучение

59. Число учебных мест, предоставляемых палестинским беженцам на курсах профессионально-технического обучения в учебных центрах БАПОР, равнялось 3 720. (Подробные сведения о количественном составе учебных центров в 1983/84 году с разбивкой по группам специализации, центрам и полу представлены в таблице 4 приложения I. Курс по подготовке воспитателей детских садов в настоящее время классифицируется в рамках подготовки преподавателей, а не в рамках профессионального обучения, и число мест в Центре подготовки в Сиблине в Ливане было уменьшено из-за неблагоприятных перспектив трудоустройства). Кроме того, Агентство финансировало профессиональную подготовку 43 беженцев в частных учебных заведениях.

60. Центр подготовки в Сиблине в Ливане функционировал нормально до 20 августа 1983 года. Позже, во время месячных каникул, вооруженные отряды Ливанской прогрессивной социалистической партии заняли Центр и с тех пор фактически оккупируют его (см. пункт 186). Пытаясь компенсировать потери оборудования и материалов, БАПОР проводило занятия для многих учащихся из Сиблина в соседнем лагере Сайда и в Бейруте; а некоторые учащиеся были переведены в Центр профессиональной подготовки в Дамаске в Сирии.

61. Центры профессиональной подготовки в Сирийской Арабской Республике, Иордании и секторе Газа функционировали нормально в течение всего года. В Иордании, в единственной стране, в которой может быть проведено прямое сопоставление с государственными учебными центрами, результаты экзаменов в двух центрах Агентства были значительно выше, чем в среднем по стране. К моменту представления данного доклада складывается впечатление, что проблема, сильно повлиявшая на функционирование двух центров подготовки на Западном берегу, начинает решаться. В течение года центры пострадали из-за того, что учащиеся совместно со студентами общинных колледжей в целом на Западном берегу отказывались сдавать общий комплексный экзамен, введенный правительством Иордании. К концу июня почти все студенты в женском учебном центре в Рамаллахе зарегистрировались на сдачу комплексного экзамена и заплатили требуемую сумму. Учебный год был продлен на периоды от трех до четырех месяцев, с тем чтобы компенсировать время, потерянное из-за возникших беспорядков.

62. Положение в области трудоустройства выпускников профессионально-технических учебных центров Агентства, за исключением Центра профессионально-технической подготовки в Сиблине, показатели занятости по которому неполны ввиду продолжающегося кризиса в Ливане, продолжает оставаться вполне удовлетворительным. В общей сложности 1 238 человек нашли работу, и эта цифра представляет 81 процент от числа выпускников 1982/83 года. Спрос на учебу в центрах Агентства со стороны палестинских беженцев, имеющих право на такой вид помощи, продолжает оставаться высоким, однако, ввиду нехватки учебных мест, зачислено может быть не более 20 процентов абитуриентов. Было бы

вполне оправдано повсеместное расширение программы, особенно в целях обеспечения больших возможностей для женщин.

63. Для обеспечения того, чтобы курсы профессиональной подготовки отражали текущие потребности рынка труда на Ближнем Востоке, Агентство регулярно исследует новые достижения в области техники и потребности нанимателей. Ряд курсов постоянно улучшаются или заменяются. Изучение процесса производства алюминия вводится в программы соответствующих существующих курсов во всех центрах профессионального обучения. В Центре профессионально-технической подготовки в Дамаске будет начат курс электроники, и подобный курс планируется для Центра профессиональной подготовки в Аммане. В центрах профессионально-технической подготовки в Каландии и Вади Сеер создаются лаборатории по испытанию материалов. Было предоставлено более современное оборудование для курса электротехники в тех пяти центрах, в которых он преподается. Кроме того, курс по подготовке механиков/сварщиков в Центре подготовки в Сиблине заменяется на курс по подготовке ремонтников/слесарей/механиков.

3. Подготовка учителей

64. Программа подготовки учителей нацелена в первую очередь на обеспечение школ БАПОР квалифицированными преподавателями. Центры профессиональной подготовки Агентства принимают на учебу кандидатов из числа палестинских беженцев, успешно закончивших 12 лет средней школы, и в течение двухлетнего курса профессионального обучения готовят их к преподаванию в начальной школе. Выпускники этих центров получают назначения на должности сотрудников Агентства в первоочередном порядке. В случае возникновения потребностей в дополнительном числе учителей Агентство прибегает к найму выпускников университетов или средних учебных заведений. Эти люди, как правило, не обладают соответствующей профессиональной квалификацией, и Агентство поэтому в рамках института образования, являющегося составной частью Отдела преподавания и высшего образования Департамента, организует базовые курсы по подготовке учителей без отрыва от производства.

65. В начале февраля 1984 года число учащихся без отрыва от производства на курсах этого института составило 871 человек, из которых 130 обучались на двухгодичном основном курсе для неквалифицированных учителей начальной школы, 176 - на специализированных курсах для неквалифицированных учителей подготовительной школы, 219 - на курсах, рассчитанных на удовлетворение потребностей в случае изменения учебных планов, 76 - на курсах для основного педагогического персонала и 270 - на курсах повышения квалификации и специальных курсах. В октябре 1983 года 49 учащихся окончили основной двухгодичный курс, а 115 учащихся - специализированные двухгодичные подготовительные курсы. Эти 164 выпускника были признаны БАПОР профессионально квалифицированными учителями и были соответствующим образом аттестованы.

66. Подготовка учителей до начала их работы в БАПОР по-прежнему проводилась в трех центрах Агентства: в одном - в Аммане и в двух -

в Рамаллахе (Западный берег). Четвертый центр, в Сиблине (Ливан), с сентября остается оккупированным военными отрядами (см. пункт 60). Тем не менее в середине декабря удалось возобновить обучение студентов с использованием помещений школы Агентства в Сайде. Общее число учащихся составило 1 340 человек (609 мужчин и 731 женщина).

67. Из-за слишком большого числа учителей в Ливане было решено ликвидировать отделение по подготовке преподавателей в Сиблине и заменить его курсом по подготовке воспитателей детских садов, как только Центр сможет вновь начать функционировать.

68. Деятельность Центра подготовки в Аммане была удовлетворительной, однако на центры на Западном берегу отрицательно повлияли перерывы, возникавшие вследствие напряженной политической обстановки в этом районе и отказа учащихся сдавать общий комплексный экзамен, введенный правительством Иордании, хотя, судя по всему, в настоящее время эта проблема уже решается (см. также пункт 61 в отношении центров профессиональной подготовки на Западном берегу). Два центра подготовки преподавателей в Рамаллахе в феврале/марте были закрыты Агентством на месяц в результате забастовок; кроме того, мужской учебный центр в Рамаллахе был опять закрыт до 20 мая в результате забастовки 26 марта. Учебный год был продлен для компенсации потерянного времени, а также с целью обеспечения минимального уровня профессиональной подготовки.

69. Из 268 учащихся второго курса Центра подготовки в Аммане, которые в июле 1983 года сдавали общий комплексный экзамен, 241 (90 процентов) сдали его успешно. Учащиеся второго курса двух центров в Рамаллахе отказались сдавать данный экзамен, который впервые должен был проводиться на Западном берегу в 1983 году.

70. В конце 1982/83 учебного года 624 слушателя (317 мужчин и 307 женщин) закончили свое обучение в центрах первоначальной подготовки. К 30 июня 1984 года 143 из них были приняты на работу в школы Агентства, а 120, как стало известно, получили работу в других местах. За исключением Центра профессиональной подготовки в Сиблине, в Ливане, показатели занятости по которому неокончательны, было трудоустроено 63 процента выпускников 1982/83 года.

71. Центры по методике обучения продолжали свою работу в своих соответствующих районах в сотрудничестве с институтом образования, направленную на усовершенствование учебного процесса в школах БАПОР. Это достигается путем организации курсов профессиональной подготовки без отрыва от производства, а также путем разработки для учебных курсов методических пособий и вспомогательных материалов в целях содействия выработке различных подходов к методике преподавания и обучения.

72. Восемнадцать старших преподавателей-палестинцев получили стипендии для повышения своей профессиональной квалификации за рубежом. Из них ЮНЕСКО предоставило стипендии девяти преподавателям, БАПОР — трем, правительство Австралии — одному и добровольные организации — пяти преподавателям.

4. Университетские стипендии

73. В течение 1982/83 учебного года БАПОР предоставило 346 стипендий палестинским беженцам для обучения в университетах арабских стран; из них 271 были выделены повторно, а 75 – предоставлены впервые. Стипендии БАПОР, частично финансируемые за счет специальных взносов, предоставляются на один год, но возобновляются ежегодно в течение всего срока обучения при том условии, что студент успешно сдает ежегодные университетские экзамены и переводится на следующий курс обучения (см. таблицу 5, приложение I).

74. В своей резолюции 38/83 D от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея призвала, в частности, все государства-члены и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций внести специальные ассигнования, выделить стипендии и субсидии палестинским беженцам и предложила БАПОР выступить в качестве получателя, попечителя таких ассигнований и стипендий, а также предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев. Генеральный секретарь подробно излагает отклик на этот призыв в своем докладе Генеральной Ассамблее (A/39/375).

С. Медицинское обслуживание

75. При профессиональном руководстве со стороны Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) БАПОР осуществляет медицинское обслуживание приблизительно 1,7 млн. палестинских беженцев. Упор делается на профилактику на основе создания клиник охраны здоровья матери и ребенка, проведения программ медицинского обслуживания в школах и медико-санитарного просвещения, организации дополнительного питания в целях обеспечения удовлетворительного рациона питания и бытовой санитарии в лагерях беженцев. Амбулаторное, профилактическое и лечебное обслуживание осуществляется посредством 98 медицинских пунктов Агентства и на основе специальной договоренности с одной клиникой, принадлежащей добровольному учреждению, и 22 клиниками, принадлежащими правительствам. Агентство также имеет 27 стоматологических клиник и три центральных лаборатории и 24 клинических лаборатории. Оно имеет небольшую больницу в Калькилье, на Западном Берегу, а также совместно с местным отделением общественного здравоохранения имеет туберкулезную больницу в Газе. Другое больничное обслуживание и наблюдение специалистами финансируется государственными, университетскими и частными организациями здравоохранения. Было улучшено медицинское обслуживание в Ливане с учетом чрезвычайных потребностей беженцев, а также субсидируется создание дополнительного количества больничных коек там, где до июня 1982 года имелись больничные помещения, которые сейчас не могут функционировать.

1. Медицинское лечение

76. Лечение стационарных и амбулаторных больных продолжает осуществляться примерно на том же уровне, как и в прошлые годы. Построенные новые клиники заменили находившиеся в неудовлетворительном состоянии больничные помещения в Айн эт-Тале в Сирийской Арабской Республике, в Хевроне на Западном берегу и в Магази в секторе Газа. Медицинскому пункту в Джераше было выделено три дополнительные комнаты, в которых он очень нуждался. В секторе Газа были построены пять вспомогательных медицинских центров охраны здоровья матери и ребенка. 4 350 беженцев, находящиеся на египетской стороне вновь восстановленной границы между Синаем и сектором Газа, получают основные медико-санитарные услуги от медицинских работников на местах, проживающих в секторе Газа, которым оказывают помощь часто посещающие их сотрудники медицинского центра в Рафа и местного отделения в городе Газа. (Статистические данные об амбулаторном лечении, непосредственно оказываемом самим Агентством, приводятся в таблице 6 приложения I).

77. Агентство продолжает расширять и укреплять свои специализированные клиники, где больные, страдающие дегенеративными и хроническими заболеваниями или недостаточным питанием, обслуживаются по предварительной записи и обеспечиваются соответствующим последующим лечением. В результате изменения демографического состава населения беженцев в настоящее время увеличились случаи дегенеративных заболеваний, в особенности сахарного диабета. Поскольку данная проблема не была должным образом определена, в период с ноября 1983 года по январь 1984 года была проведена трехмесячная исследовательская работа на основе данных, которые были получены из двух клиник для больных диабетом, расположенных в каждом из пяти районов. Первоначальный анализ данных показывает, что частотность заболеваний наиболее высока среди полных женщин среднего возраста, родивших более одного ребенка, и что раннее обнаружение болезни и медицинское вмешательство могут позволить осуществлять эффективное лечение данной болезни. Поэтому в настоящее время департамент здравоохранения собирается привлечь консультанта, который мог бы дать свои рекомендации относительно улучшения обслуживания больных диабетом.

78. В течение многих лет стоматологическое обслуживание в его элементарном виде входило общее амбулаторное лечение, однако оно ограничивалось в основном лишь удалением зубов и обезболиванием. Ежегодно лишь один из 30 беженцев проходит лечение у зубного врача БАПОР. Департамент здравоохранения работает над тем, чтобы преобразовать данный вид медицинского обслуживания в хорошо сбалансированную программу с упором на профилактику, протезирование и зубную гигиену, в рамках которой лечение будет более доступным. В качестве предварительного шага в этом году была создана новая группа зубных врачей, которые будут обслуживать две новые стоматологические поликлиники в рамках медицинских центров в Джабалии и Нусейрате в секторе Газа; и по одной группе стоматологов и по одному подразделению были также созданы в Иордании, Сирийской Арабской Республике и Ливане.

79. Частично при финансовой помощи ЮНИСЕФ были улучшены лабораторные помещения и оборудование. Агентство имеет три центральные лаборатории в Газе, Аммане и Иерусалиме и 24 клинические лаборатории в рамках более крупных медицинских центров, в которых проводятся несложные анализы. В Ливане и Сирийской Арабской Республике услуги, которые обычно предоставляются центральными лабораториями БАПОР, обеспечиваются субсидируемыми частными лабораториями. В ведении БАПОР по-прежнему находится небольшая сельская больница на 36 больничных мест в Калькилье (Западный берег), девять палаточных родильных отделений, большинство из которых находится в секторе Газа, а также совместно с департаментом здравоохранения в секторе Газа Агентство руководит работой туберкулезного диспансера в лагере Буриджи, рассчитанного на 70 мест.

80. Агентство также субсидирует стационарное лечение в государственных и частных больницах, в рамках которых ежедневно предоставляется 388 больничных мест (см. таблицу 6 приложения I). Непрерывное повышение стоимости медицинского обслуживания привело к значительному увеличению дотаций, в особенности для скорой стационарной медицинской помощи беженцам в Ливане. Помимо субсидируемых учреждений некоторые беженцы обращаются непосредственно в государственные больницы, где лечение предоставляется по номинальной стоимости.

81. В Иордании Министерство здравоохранения продолжало взимать плату с пациентов-беженцев, направляемых в больницы медицинскими работниками БАПОР. Программа Агентства по возмещению расходов в связи с госпитализацией в государственных больницах тем пациентам, которые являются членами нуждающихся семей или для которых плата за лечение слишком высока, так и не была полностью принята ни общиной беженцев, ни правительством Иордании. В настоящее время проводятся консультации с правительством о путях улучшения больничного обслуживания беженцев. В секторе Газа по-прежнему проводится аналогичная программа возмещения расходов в связи с госпитализацией пациентов-беженцев в государственных клиниках в Газе или Израиле.

82. В Ливане по-прежнему наблюдается нехватка больничных коек, поскольку многие больницы все еще недоступны для палестинских беженцев. В результате этого многих больных приходилось направлять на лечение за высокую плату в медицинский центр Американского университета в Бейруте или, в течение некоторого времени, в больницу Макасед в Бейруте или частные больницы в Сайде, Тире и Баальбек. Частично проблема была решена в районе Сайда с созданием в январе Международным комитетом спасения вспомогательного центра медицинского обслуживания, где пациентов принимают на 24-48 часов для обследования и срочного лечения. С апреля условия больничных контрактов были пересмотрены и был установлен строгий контроль за доступом в получающие субсидии больницы, в особенности в южной части Ливана, с тем чтобы уменьшить чрезвычайно большие затраты.

83. В ограниченных масштабах Агентство обеспечивает медицинское восстановление деятельных функций детей-инвалидов в специализированных заведениях, а также предоставляет протезы, такие как искусственные конечности. Расходы на приобретение таких приспособлений частично покрываются, как правило, за счет взносов добровольных организаций. В клинике в Тире, в которой работает персонал Норвежского совета по делам беженцев и которой данная организация оказывает финансовую помощь, по-прежнему предоставляется лечение для раненых и больных полиомиелитом.

2. Борьба с инфекционными заболеваниями

84. Как и прежде, одной из главных задач Агентства является предупреждение инфекционных заболеваний и борьба с ними.

85. Детям младшего и старшего возраста, посещающим клиники по охране здоровья матери и ребенка, делаются прививки против туберкулеза, дифтерии, столбняка, коклюша, полиомиелита и кори. При поступлении в школу детям вводятся повышенные дозы вакцин. Медицинский персонал БАПОР прилагает усилия для улучшения условий окружающей среды. В области медико-санитарного просвещения медработники БАПОР уделяют большое внимание (в особенности в школах и клиниках) вопросам личной гигиены и гигиены питания. Они проводят специальные мероприятия по химической обработке и профилактике, кроме того они поддерживают тесное сотрудничество с государственными органами здравоохранения в области обнаружения случаев заболевания и борьбы с ними.

86. В секторе Газа среди беженцев отмечено два случая заболевания холерой. В обоих случаях больные прошли курс лечения и были вылечены. Всего было отмечено десять случаев заболевания кожным лейшманиозом: пять - на Западном берегу, в основном в районе Иерихона, и пять случаев - в Сирийской Арабской Республике (район Алеппо).

87. По сравнению с предыдущим периодом уменьшилось число заболеваний ветряной оспой, диареей, инфекционным гепатитом, корью, свинкой и трахомой. Вместе с тем увеличилось число заболеваний брюшным тифом (в особенности в Сирийской Арабской Республике), полиомиелитом и туберкулезом легких. В области заболеваний другими инфекционными болезнями существенных изменений не произошло. (Более подробные данные приводятся в годовом докладе директора по вопросам здравоохранения).

88. Агентство осуществляет всеобъемлющую программу борьбы с туберкулезом, которая включает выявление случаев заболевания, стационарное и амбулаторное лечение, а также наблюдение за курсом лечения и контактами с больными. Несмотря на некоторое увеличение в этом году случаев заболевания, частотность заболеваний туберкулезом легких по-прежнему составляет менее одного случая на 10 000 человек, пользующихся медицинским обслуживанием.

3. Охрана здоровья матери и ребенка

89. Охрана здоровья матери и ребенка обеспечивается во всех 98 центрах здравоохранения Агентства, которое также направляет пациентов к специалистам и в больницы. Некоторые правительственные и добровольные учреждения дополняли услуги, предоставляемые Агентством, особенно в Аммане, Дамаске и Иерусалиме. Информация, касающаяся охраны здоровья матери и ребенка, содержится в таблице 6 приложения I.

90. Предродовое обслуживание включает обычное медицинское наблюдение и выдачу дополнительных пайков и таблеток, содержащих железо. Количество родов в больницах постоянно растет, при этом менее половины родов было принято на дому находящимися под контролем Агентством "дайя" (традиционными акушерками). В секторе Газа, где при центрах здравоохранения БАПОР функционируют шесть родильных отделений, несколько более четверти родов было принято в этих родильных отделениях, четверть - на дому и почти половина родов - в двух государственных больницах.

91. В секторе Газа составной частью программы охраны здоровья матери и ребенка, является планирование семьи, что включает осуществляемую совместно департаментом здравоохранения и департаментом образования специальную программу "здоровье и семейная жизнь", которая входит в учебный курс для девочек третьих подготовительных классов. В Сирийской Арабской Республике услуги по планированию семьи предоставляются в четырех центрах здравоохранения в сотрудничестве с министерством здравоохранения. В Иордании деятельность по планированию семьи в небольшом объеме осуществляется в трех центрах здравоохранения.

92. За детьми в возрасте до трех лет в детских клиниках осуществляется постоянный медицинский контроль и их иммунизация. Питание детей этого возраста обеспечивается путем предоставления в центрах питания Агентства сбалансированной в питательном отношении пищи. Всем детям в возрасте от шести месяцев до трех лет выдается сухое молоко.

93. Важной частью работы детских клиник по-прежнему является своевременное и эффективное лечение детей, страдающих диареей, пероральной регидрацией. Детям в возрасте до пяти лет, нуждающимся в особом внимании, предоставляется уход в клиниках лечебного питания, созданных в большинстве центров здравоохранения всех пяти районов.

94. В настоящее время анализируются данные, собранные в прошлом году для ретроспективного исследования факторов риска детской смертности среди всего населения лагерей, расположенных на Западном берегу. В целях перспективного исследования факторов риска на Западном берегу и в секторе Газа была введена регистрация веса новорожденных при всех родах, включая те, которые принимаются на дому с помощью "дайя", находящихся под контролем Агентства. Для этого

применяются переносные пружинные весы, умению пользоваться которыми были обучены все "дайя". Эти данные табулируются в каждом районе на микрокомпьютере и анализируются с помощью консультанта ВОЗ, который в текущем году совершил две поездки с целью их изучения. Детям, которым угрожало недоедание, предоставлялось лечение в специальных клиниках на Западном берегу в соответствии с рекомендацией консультанта ВОЗ в его предыдущем исследовании, касающемся факторов риска детской смертности и недоедания. Это исследование предшествовало текущим исследованиям факторов риска.

95. Как и планировалось, медицинское обслуживание в школах было реорганизовано с начала 1983/84 учебного года в целях разработки эффективной программы контроля за здоровьем учащихся на протяжении всего цикла обучения в школе. В настоящее время большое внимание уделяется созданию в школах здоровых условий, при этом планируется, чтобы учителя приняли активное участие в деятельности по вопросам медико-санитарного просвещения в школах. Объединенные комитеты, включающие представителей здравоохранения, образования, социального обеспечения и строителей, провели в каждом районе обследование школьных санитарных помещений и приступили к составлению планов реконструкции школьных туалетов и строительства новых.

96. В целях развития полезной практики в области здравоохранения сотрудники медико-санитарного просвещения осуществляли свою деятельность в центрах здравоохранения, школах, и в центрах социального обеспечения в тесном взаимодействии с комитетами по охране здоровья населения лагерей и другим персоналом Агентства. В частности, они прочитали ряд лекций по вопросам санитарии женщинам швейных центров. Всемирный день здравоохранения Агентство широко отметило открытием выставок и проведением совещаний.

97. Вовлечение работников здравоохранения и образования в совместную деятельность по развитию медико-санитарного просвещения осуществляется с помощью учебных программ. Учителя Ливана, Иордании и сектора Газа побывали на семидневных экспериментальных летних курсах. Некоторые учителя в Иордании и Сирии систематически проходят подготовку и становятся инструкторами по вопросам медико-санитарного просвещения в своих соответствующих школах. Подготовка по вопросам гигиены полости рта, финансируемая Региональным отделением ВОЗ для Восточного Средиземноморья (РОВО), началась в Публичном учебно-исследовательском стоматологическом центре в Дамаске двухнедельным курсом, организованным для десяти учителей и пяти сотрудников здравоохранения из районов Дамаска. Эта программа будет повторена для учителей и сотрудников здравоохранения в других районах.

4. Услуги медицинских сестер

98. Осуществлению лечебных и Профилактических программ и в особенности предоставлению услуг в области охраны здоровья матери и ребенка содействуют все медицинские сестры: дипломированные медицинские сестры, акушерки, санитарки и традиционные акушерки ("даия").

99. Старшие медицинские сестры проводили программы практического обучения для своих младших коллег по своим соответствующим направлениям. Две старших медицинских сестры были направлены на курсы усовершенствования. В секторе Газа в марте был начат восемнадцатимесячный вводный учебный курс для акушерок (см. также пункт II7).

100. По-прежнему имеются трудности в наборе и закреплении высококвалифицированных медицинских сестер, в особенности из-за того, что Агентство до сих пор не может утвердить более высокие ставки для штатных медицинских сестер.

5. Бытовая санитария

101. Круг услуг в области бытовой санитарии включает, главным образом, обеспечение питьевой водой, удаление отходов, дренаж ливневых вод, обработку отхожих мест и борьбу с насекомыми и грызунами - переносчиками заболеваний. В целом этими услугами охвачено 746 800 беженцев и перемещенных лиц, проживающих в лагерях (или во временных убежищах в различных районах Ливана). Принимающие правительства, местные советы и муниципалитеты, которые все шире сотрудничают с Агентством в области предоставления услуг, придают первостепенное значение вопросу улучшения санитарных условий в лагерях. Ниже описывается та основная работа, которая была выполнена в течение этого года благодаря усилиям самих беженцев и неослабной поддержке соответствующих местных властей.

102. Для осуществления программ самопомощи Агентство предоставило наличными или в натуре субсидии на сумму более 1,5 млн.долл. США. Большая часть этих средств была использована на ремонтно-восстановительные работы в Южном Ливане. Общины беженцев вымостили дороги, провели наземные дренажные каналы для отвода дождевых вод, проложили канализационные трубы, улучшили водоснабжение и восстановили туалеты в лагерях, которые были разрушены в результате боевых действий. Большая работа общин по восстановлению канализационных систем и отхожих мест в районах Южного Ливана и Бейрута во многом содействовала предотвращению эпидемий.

103. Во всех районах помощь Агентства позволила осуществлять в лагерях местные программы. Эта помощь также позволила беженцам улучшить свои жилые помещения, которые, как правило, не только перенаселены, но и плохо защищают от нередко исключительно тяжелых погодных условий.

104. В лагере Талбия по решению правительства Иордании во всех жилых домах были установлены водопроводы. В Сирийской Арабской Республике лагерь Хан-Эшия был подключен к муниципальной сети водоснабжения, а в настоящее время завершаются программы прокладки водопровода в лагерях Хан-Даннун Сбейн и Эйн-эль-Тал. Лагерь Нусейрат, Магази и Бурейдж в секторе Газа уже подключены к районной системе водоснабжения, которая недавно была создана израильскими властями. Агентство планирует субсидировать строительство местными силами водопроводов для лагерей Дейр-Аммер (Западный берег), Рашидия и Эйн-эль-Хилва (Ливан). Для удовлетворения растущих потребностей в лагерях Джераш и Марка в Иордании были установлены дополнительные общественные точки водоснабжения. Кроме того, в Ливане и Сирийской Арабской Республике усилиями Агентства были далее усовершенствованы системы хлорирования воды.

105. В лагере Эйн-эль-Хилва (разрушенном в результате военных действий) проводятся и вскоре будут завершены обширные работы по восстановлению канализационной системы. В Сирийской Арабской Республике для повышения эффективности канализационных систем в четырех лагерях были установлены дополнительные коллекторы и прочные чугунные крышки на канализационных смотровых колодцах. На Западном берегу наземная дренажная система в лагере Амари была подведена к муниципальному сбросному коллектору, и кроме того планируется создание внутренней канализационной системы. С помощью муниципалитета в Учебном центре для женщин в Рамаллахе, где проблема отвода сточных вод приобрела острое значение, заканчивается установка насосной станции для откачки сточных вод стоимостью 202 000 долл. США. Правительство Иордании в сотрудничестве с Агентством планирует создать канализационные системы в лагерях Бакаа, Зарка и Ирбид. Кроме того, предпринимаются также усилия для начала строительства внутренних канализационных систем в лагерях Рафах и Джабалия в секторе Газа. По договоренности с муниципалитетом Рафаха Агентство вносит значительный вклад в строительство канализационной системы, которая предусматривает дренаж загрязненной воды сбросного отстойника в лагере Рафах. К сожалению, работа, начатая полтора года назад, продвигается очень медленно: этот отстойник намечалось очистить к весне 1983 года, однако он все еще существует. Вывоз мусора в крупных лагерях Бич и Джабалия приходится осуществлять арендуемыми автомашинами, что влечет значительные расходы для Агентства, поскольку израильские власти распорядились перенести свалку на несколько километров дальше. До этого на протяжении месяца власти не разрешали Агентству отвозить мусор на прежнюю свалку, что вызывало значительные трудности.

106. В целях улучшения системы сбора мусора в лагерях Джабалия и Бич были приобретены мусоросборочные машины и контейнеры для отходов. В остальных шести лагерях сектора Газа Агентство планирует при наличии средств постепенно заменить все свои тихоходные тракторные прицепы более эффективными механизмами. С соответствующими муниципалитетами была достигнута на удовлетворительных

условиях договоренность об удалении отходов из лагерей Марка и Зерка в Иордании и лагеря Найраб в Сирии. В настоящее время принимаются усилия для достижения аналогичных договоренностей в отношении лагеря Ирбид в Иордании и лагерей Арруб и Каландия на Западном берегу.

107. В сотрудничестве с ВОЗ БАПОР разработало программу подготовки инженеров-сантехников для удовлетворения потребностей Агентства в таком виде технических квалифицированных кадров. Рассматривается вопрос о подготовке шести гражданских инженеров за счет стипендий ВОЗ, в то время как один житель Газы уже проходит курс подготовки в Соединенном Королевстве. Постоянные финансовые проблемы не позволяют Агентству увеличить численность своих работников в области санитарии пропорционально увеличению объема работы по мере роста населения в лагерях и снижения физических возможностей старших работников.

108. Серьезная проблема нашествия грызунов в Газе удовлетворительно решается муниципалитетом Газы при сотрудничестве Агентства. Ежегодная кампания, которая проводится в городе и лагере Бич и на которую БАПОР выделило 3 000 долл. США для приобретения родентицидов, дает обнадеживающие результаты. Предполагается, что местные власти распространят эту программу на весь сектор. В рамках программы по борьбе с лейшманиозом ведется и борьба с грызунами в районе Эриха на Западном берегу.

6. Питание

109. Одной из основных целей программы БАПОР в области здравоохранения является борьба с недоеданием среди наиболее уязвимых групп беженцев: детей, беременных и кормящих женщин, больных туберкулезом, которые не госпитализированы и находятся в тяжелом положении. Данные, собранные в ходе повседневного контроля за ростом и развитием детей в возрасте до пяти лет, находящихся под наблюдением в детских клиниках, показывают, что в плане питания они находятся в хороших условиях: случаи недоедания третьей степени практически исчезли, а случаи недоедания второй степени встречаются в настоящее время крайне редко. С другой стороны, отдел здравоохранения обеспокоен тем, что дети в возрасте от 6 до 8 лет, возможно, недоедают, и, при наличии средств, он планирует распространить программу дополнительного питания и на эту возрастную группу.

110. В рамках программы дополнительного питания предоставляются обеды и ежемесячно распределяется сухое молоко и дополнительные пайки для отдельных групп. В 90 центрах дополнительного питания БАПОР и в 4 центрах благотворительных учреждений дети в возрасте до 6 лет шесть раз в неделю получают сбалансированные в питательном отношении обеды, причем право на это имеют все дети в этом возрасте, а по рекомендации врача — и дети более старшего возраста, больные взрослые и особо нуждающиеся лица. В Ливане в соответствии с разрешением, выданным в 1982 году, по-прежнему выдаются

обеда всем детям палестинских беженцев в возрасте до 15 лет, и помимо лиц, получающих помощь в рамках обычной программы, получают пищу более 7 500 детей.

III.1. Дети младшего и среднего возраста, страдающие от желудочно-кишечных заболеваний и недоедания, ежедневно получают специальную высококалорийную пищу с богатым содержанием протеина. Вместе с обедами выдаются таблетки витаминов А и D. Цельное и сухое снятое молоко выдается не питающимся материнским молоком детям в возрасте до 6 месяцев и всем детям в возрасте от 6 месяцев до трех лет, находящимся под наблюдением детских клиник. Этой программой охвачены почти 72 000 детей (см. приложение I, таблица 7). Для лучшего соблюдения санитарных норм в операциях по распределению молока Агентство установило три машины по упаковке молока.

III.2. Как и в прошлые годы, в Иордании Агентство продолжало выдавать от имени правительства и на основе возмещения расходов молоко и обеды лицам, перемещенным в 1967 году (помимо беженцев, зарегистрированных БАПОР) и проживающим в лагерях.

III.3. В сотрудничестве с ВОЗ БАПОР провело обследование положения в области питания в Иордании, на Западном берегу и в Газе. Обследование охватило около 8 000 детей в возрасте до 3 лет, беременных женщин и кормящих матерей и включало антропометрическое, клиническое и биохимическое обследования. Данные в настоящее время анализируются в штаб-квартире ВОЗ.

7. Обучение и подготовка медицинского персонала высшего и среднего звена

II4. Агентство продолжало осуществление и дальнейшее развитие своей программы обучения и подготовки в области здравоохранения.

II5. В 1983/84 годах 129 студентов из числа беженцев получали стипендии для обучения на медицинских факультетах университетов (см. приложение I, таблица 5) и 206 учащихся из числа беженцев были зачислены в центрах профессиональной подготовки Агентства на курсы по подготовке лаборантов, участковых врачей и фармацевтов. Из них 23 студента высших учебных заведений и 90 других учащихся успешно завершили курс обучения или готовились к сдаче выпускных экзаменов.

II6. Благотворительные учреждения предоставляют стипендии для общей подготовки в высших учебных заведениях. Хотя БАПОР испытывает большую потребность в медсестрах, у Агентства нет своих средств для общей подготовки медсестер, и оно целиком полагается на внешние источники. Становится все труднее и труднее заполнять вакантные должности квалифицированным персоналом (см. также пункт I00).

II7. Отдел здравоохранения проводил интенсивную подготовку своего персонала без отрыва от производства по различным дисциплинам программы. В рамках финансируемой ВОЗ программы профессиональной подготовки и стипендий медицинскому персоналу ВОЗ/РОВС в 1983/84 учебном году было предоставлено шесть стипендий: две медицинским работникам (по одному из Ливана и Сирии) для учебы на одногодичных аспирантских курсах для получения степени магистра в области общинного здравоохранения в Ливерпульском университете в Англии; одна для работника по вопросам санитарии из района Хеврона на Западном берегу для учебы на 22-х месячных курсах по общинному здравоохранению в Вифлеемском университете; одна для работника по вопросам санитарии из лагерей в Газе для учебы на девятимесячных курсах по вопросам санитарии в Хартумском университете; одна для работника по вопросам местной санитарии из Иордании для учебы на одногодичных курсах по вопросам общественного здравоохранения для получения степени магистра в Дандийском университете в Шотландии; и одна для вспомогательного местного работника в области санитарной обработки воды в Газе для учебы на курсах по организации общественного здравоохранения в Имперском колледже науки и техники в Лондоне. ВОЗ/РОВС также предоставили краткосрочные стипендии преподавателю по вопросам здравоохранения из штаб-квартиры для двухнедельной поездки с целью изучения медицинского просвещения в школах в демонстрационном учебном и исследовательском центре в Дамаске; и пяти медицинским работникам, и 10 преподавателям из Сирии для обучения на двухнедельных учебных курсах по вопросам гигиены полости рта в том же центре (см. также пункт 97). Одна дипломированная медсестра из Газы по одногодичной стипендии ВОЗ для медицинских сестер успешно завершила в ноябре

свою учебу в Каире. Медицинский работник с Западного берега в декабре 1983 года по стипендии ВОЗ успешно завершил 17-месячную подготовку в области охраны здоровья матери и ребенка в Лондоне. Старшая медсестра из Иордании в марте успешно завершила одногодичные курсы повышения квалификации для акушерок в школе медсестер в Аммане. И одному медицинскому работнику из Ливана австралийское правительство предоставило 25-месячную стипендию для учебы с целью получения степени магистра в области здравоохранения в медицинском институте Содружества (Сиднейский университет).

D. Услуги по оказанию помощи

II8. Услуги Агентства по оказанию помощи заключаются в предоставлении помощи нуждающимся лицам, включая предоставление основных продуктов питания, одеял, одежды, ремонт жилья или его восстановление и выплату денежных пособий; а что касается всех беженцев, имеющих право на получение помощи, — в осуществлении деятельности по социальному обеспечению, организации мероприятий для молодежи и женщин, курсов подготовки для взрослых и в восстановлении трудоспособности инвалидов. Кроме того, небольшая гуманитарная помощь по-прежнему предоставляется лицам, перемещенным в результате ионьской войны 1967 года.

II9. Продолжающаяся оккупация Южного Ливана, военные действия в Триполи и вокруг него на севере Ливана и беспокойная общая обстановка в остальной части страны вызвали переселение беженцев, нанесли ущерб и привели к уничтожению собственности и сооружений и росту безработицы среди беженцев. Таким образом, значительно расширившаяся деятельность по оказанию помощи, о которой говорится в последнем докладе, по-прежнему осуществлялась в течение большей части нынешнего отчетного периода. Более подробно о ней говорится в главе I.

II0. На Западном берегу деятельности по оказанию помощи в прошлом году по-прежнему препятствовали местные волнения, в ходе которых, как сообщается, израильские солдаты или вооруженные израильские гражданские лица одного беженца убили и 28 ранили.

II1. Положение 4 350 беженцев, которые оказались в египетском секторе Рафах в результате восстановления в апреле 1982 года границы между Синайским полуостровом и сектором Газа, не изменилось. Большинство из них не имеют работы и живут в тяжелых условиях. При сотрудничестве египетского и израильского правительств эти беженцы получают продовольствие и одеяла, а также некоторые услуги в области образования и медицинскую помощь. Однако все это промежуточные меры, которые не могут продолжаться бесконечно. Агентству известно, что в соответствии с договоренностями об уходе Израиля с египетской территории между Египтом и Израилем было достигнуто соглашение о том, что эти беженцы должны быть перемещены в сектор Газа. Кроме того, Агентство понимает, что это один из вопросов двусторонних отношений, который все еще не решен двумя правительствами и решения которого с нетерпением ждет Агентство, с тем чтобы беженцы могли вновь получить свободный доступ к средствам и услугам БАПОР.

I22. В резолюции 38/83 С Генеральной Ассамблеи и ее предшествующих резолюциях Агентству предлагается оказывать гуманитарную помощь, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, но не зарегистрированных в БАПОР в качестве беженцев. Деятельность по оказанию помощи в Ливане распространялась и на незарегистрированных палестинцев, которые нуждались в такой помощи. По просьбе иорданского правительства Агентство от имени правительства продолжает распределять пайки в Иордании среди примерно 193 000 лиц и организует обучение, дополнительное питание, поставки молока, а также медицинское, санитарное и другое обслуживание для лиц, проживающих в лагерях беженцев, которые были созданы после 1967 года. Правительство возмещает Агентству стоимость продуктов, поставленных в рамках программ обеспечения дополнительным питанием и молоком, и расходы, связанные с распределением основных пайков среди перемещенных лиц.

1. Право на получение помощи и регистрация

I23. Число беженцев, зарегистрированных в Агентстве, составляло по состоянию на 30 июня 1984 года 2 034 314 человек по сравнению с 1 957 061 человеком по состоянию на 30 июня 1983 года. Право беженцев на получение помощи от Агентства постоянно контролируется в возможных пределах.

I24. Существуют две категории регистрации беженцев: одна — для тех, кто имеет право пользоваться всеми услугами Агентства, и другая — для тех, кто главным образом из-за получения дохода имеет право пользоваться лишь немногими услугами.

I25. В 1982 году Агентство приняло решение выдать всем зарегистрированным лицам индивидуальные регистрационные карточки. Ранее регистрационные карточки выдавались только главе семьи. Индивидуальные карточки предназначены для того, чтобы гарантировать беженцам, что временное прекращение выдачи основного пайка осенью 1982 года никоим образом не скажется на признании их международным сообществом в качестве палестинских беженцев и что за ними сохранятся определенные права, признанные в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Имеются здесь и практические соображения: когда два или более членов семьи одновременно нуждаются в услугах Агентства в различных местах, они могут использовать свои личные карточки для подтверждения права на получение помощи, а не использовать по очереди единственную семейную карточку. С октября 1983 года по июнь 1984 года более 283 000 человек из 410 745 зарегистрированных беженцев в секторе Газа просили выдать им и получили по одной индивидуальной карточке. В Сирийской Арабской Республике карточки получили более 50 процентов зарегистрированных беженцев, когда сирийское правительство обратилось к Агентству с просьбой прекратить их выдачу. Иорданское правительство направило решительные протесты Агентству в связи с выдачей карточек в восточной части Иордании и на Западном берегу. Ни в одном из этих мест беженцы карточки не получили, за исключением нескольких сотрудников Агентства в Иордании. До настоящего времени по соображениям безопасности не предпринималось попыток выдавать карточки в Ливане.

2. Пайки

I26. Генеральная Ассамблея в своем решении 36/462 от 16 марта 1982 года, в частности, призвала правительства и организации, делающие взносы натурой в БАПОР, либо делать взносы наличными, либо позволить БАПОР продавать их взносы за наличность. Агентство будет по-прежнему стремиться получать взносы в виде продуктов питания в количестве, достаточном для удовлетворения потребностей особо нуждающихся лиц, осуществления программы дополнительного питания и создания столовых в центрах профессиональной подготовки и подготовки преподавателей; однако программа обеспечения основными пайками, в рамках которой символическое количество продуктов выдается в основном лицам, которые отнюдь не относятся к особо нуждающимся, занимала последнее место среди программ Агентства, и ее можно было бы прекратить, если бы соответственно увеличился объем наличных средств для покрытия расходов по оказанию более важных услуг.

I27. Необходимость хранения запасов продовольствия для оказания помощи беженцам, ставшим жертвами войны в Ливане, ускорила процесс свертывания этой программы, и с сентября 1982 года Агентство повсюду прекратило распределение основных пайков, за исключением беженцев, получающих помощь в Ливане.

I28. В резолюции 38/83 F Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года, в которой все правительства призвали предоставить необходимые средства, содержалась просьба к Генеральному комиссару "возобновить на постоянной основе прерванное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах". Ввиду усилий по осуществлению решения 36/462 Генеральной Ассамблеи и отсутствия достаточных средств Агентство не смогло выполнить эту резолюцию.

I29. Тем не менее Агентство продолжало предоставлять чрезвычайную продовольственную помощь приблизительно 158 750 зарегистрированным и незарегистрированным палестинским беженцам в Ливане и зарегистрированным беженцам из Ливана, которые были перемещены в Сирийскую Арабскую Республику до конца марта 1984 года. Еще 36 085 зарегистрированных беженцев, которые пострадали от военных действий в Триполи и вокруг него, в конце 1983 года в течение двух месяцев получали продовольственную помощь.

I30. Кроме того, в отчетный период около 24 000 беженцев в Ливане, которые считаются особенно нуждающимися, были отнесены к лицам, находящимся в особо тяжелом положении, и получали продовольственную и другую помощь.

I31. По-прежнему предоставляются продовольственные пайки особо нуждающимся лицам, к которым относятся вдов, сирот, престарелых, физически и умственно неполноценных и хронически больных людей. Они также получают одеяла, одежду, небольшие денежные субсидии, пособия наличными для осуществления проектов самообеспечения, помощь в ремонте или перестройке жилья и преимущественное право

на получение профессионально-технической подготовки и профессии учителя. Нуждающиеся лица должны подать заявление на получение такой помощи, и она предоставляется, если проведенная сотрудниками Агентства строгая проверка (и периодическая перепроверка) показывает, что семья не имеет достаточных средств к существованию. Объем оказываемой Агентством помощи еще не настолько велик, чтобы особо нуждающиеся семьи перестали зависеть от родственников или соседей. После прекращения общего распределения пайков Агентство публично обязалось увеличить свою помощь особо нуждающимся лицам, однако успешное выполнение этого обязательства в значительной степени зависит от наличия дополнительных ресурсов.

132. К концу июня 1984 года программа оказания помощи особо нуждающимся лицам охватывала в рамках всего Агентства 97 213 таких лиц:

	<u>Количество особо нуждающихся семей</u>	<u>Количество членов</u>	<u>Доля от численности зарегистрированных беженцев в процентах</u>
Газа	5 981	22 540	5,49
Западный берег	5 089	20 788	5,93
Иордания	3 746	17 579	2,25
Сирийская Араб- ская Республика	4 973	12 413	5,28
Ливан	6 247	23 893	9,33

Относительно высокая доля нуждающихся беженцев в Ливане вполне понятно объясняется бедствиями войны и подрывом экономики. По мнению Агентства в Иордании, гораздо более благоприятное экономическое положение позволило многим беженцам найти работу и самим обеспечивать себя.

133. В 1983 году лица, зарегистрированные в качестве особо нуждающихся, получили следующее количество продуктов (по районам):

Район	Мука	Рис	Сахар	Столовое масло	Бурголь	Сухое цельное молоко
(в килограммах в год)						
Газа	120	12	12	9	2	-
Западный берег	119	13	12	9	1	1
Иордания	113	19	12	7,5	1	12
Сирийская Араб- ская Республика	76	11	8,3	6	1,5	8
Ливан	117	15	12,6	10	5	12

3. Лагеря и жилища

I34. Численность населения 61 лагеря беженцев возросла с июня 1983 года с 733 270 до 763 773 человек. Численность зарегистрированных беженцев, проживающих в лагерях, составляла 35,23 процента от численности всех зарегистрированных беженцев и колебалась от 55,25 процента в секторе Газа до всего 25,45 процента на Западном берегу. БАПОР оказывает помощь палестинским беженцам независимо от того, проживают они в лагерях или нет.

I35. Лагеря были созданы на земле, принадлежащей правительству, или на частных землях, предоставленных (кроме одного-двух незначительных исключений) принимающими правительствами, которые по-прежнему отвечают за поддержание правопорядка и выполнение прочих правительственных функций в рамках своих обычных обязанностей по отношению к населению, находящемуся на их территориях. Можно выделить три категории зданий в лагерях: построенные или арендованные Агентством строения (например, школы, медицинские учреждения и магазины), которые принадлежат Агентству и используются им для указанных целей; построенные Агентством жилища (бараки), в которых проживают и которыми владеют беженцы, отремонтировавшие и во многих случаях достроившие и улучшившие их; и дома и другие здания, построенные и занимаемые или используемые каким-либо другим образом беженцами (или другими лицами), причем некоторым из них Агентство могло в лучшем случае оказать некоторую помощь во время строительства. Следует также отметить, что в некоторых лагерях имеется большое число лиц, которые не зарегистрированы в качестве беженцев или даже жителей лагерей. Лагеря, созданные на окраинах городов, со временем, как правило, сливаются с ними и неотделимы от других районов этих городов.

I36. Агентство продолжало осуществлять самое необходимое материально-техническое обслуживание принадлежащих ему зданий и помещений, однако значительная часть важных ремонтных работ (например, наружная покраска и ремонт дорог) не осуществлялась ввиду нехватки средств. Задержка этих работ усугубит проблемы в следующем финансовом году, когда объем необходимых ремонтных работ и расходы вполне могут возрасти.

I37. В течение 1983 года Агентство оказало помощь 328 семьям, зарегистрированным в качестве особо нуждающихся, в ремонте и перестройке их жилья в лагерях на сумму 130 018 долл. США.

I38. Были завершены многие проекты самопомощи, причем часть расходов взяло на себя Агентство, а оставшаяся часть покрывалась общинами беженцев, муниципалитетами или из других местных источников, которые предоставляли помощь в виде рабочей силы, материалов или наличных средств. Правительства Иордании и Сирийской Арабской Республики осуществляли различные виды деятельности, направленные на улучшение жилищных условий и зданий в лагерях (см. пункты I04 и I05).

I39. В секторе Газа израильские власти разрушили жилища 35 семей (211 человек), расположенных на границе лагеря Бич (см. пункт I84). Некоторые семьи построили здесь свои жилища после того, как их первоначальные жилища были разрушены властями в I97I году (см. пункт I40). Агентство от имени этих семей делало властям представления на гуманитарных основаниях в попытке получить для них жилища, однако пока эта деятельность была безуспешной.

I40. Подробности о жилищных условиях беженцев, дома которых в секторе Газа были разрушены израильскими оккупационными властями в I97I году, приводятся в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи (A/39/457). Некоторые из этих беженцев переселились в новые жилые помещения, построенные израильскими властями. Другие беженцы приобрели участки земли в этих районах жилищного строительства и построили собственные дома. Однако БАПОР обеспокоено судьбой семей, которые все еще проживают в неудовлетворительных условиях и многие из которых, как сообщалось в прошлом году (пункт II7), находятся в действительно трудном положении. После затяжных переговоров с властями Агентство просило предоставить последнюю информацию об этих 88 семьях, и было проведено всестороннее обследование их жилищных условий. Обследование показало, что 23 семьи проживают в совершенно непригодных жилищах, 18 семей - в неудовлетворительных условиях, 37 - в удовлетворительных, 9 семей приобрели землю и построили дома в районах, где правительство осуществляет жилищное строительство, и члены одной семьи умерли. Власти согласились попытаться сделать что-нибудь для улучшения жилищных условий остальных семей, находящихся в тяжелом положении, однако они считают, что они не несут никаких дальнейших обязательств перед другими семьями.

I41. По данным БАПОР, в течение рассматриваемого года 748 семей беженцев (4 594 человека) переехали на 550 участков земли в районах жилищного строительства, осуществляемого правительством Израиля, которые они приобрели или (как было в случае восьми семей) получили в порядке компенсации. Агентство признает, что жилища, предоставленные на этих участках, лучше тех, в которых проживали эти семьи ранее, и поэтому выступает за добровольный переезд, хотя оно и обеспокоено тем, что некоторые беженцы, возможно, делают это из страха (см. пункт I84). Кроме того, сохраняется общая нехватка жилья для беженцев в секторе Газа, причем отчасти из-за того, что израильские власти требуют от семей, переехавших из лагерей в жилые помещения, предоставленные властями, разрушить помещения, которые они занимали ранее. В течение рассматриваемого периода по этой причине было разрушено I 063 помещения, и поэтому в них не удалось переселить семьи, живущие в условиях перенаселенности и не располагающие финансовыми средствами для переезда в жилые помещения, предоставляемые правительством.

I42. В пунктах I78 и I87 говорится о разрушении израильскими властями жилищ беженцев на Западном берегу и в южном Ливане в порядке наказания.

I43. Большие трудности причиняли беженцам на Западном берегу, особенно престарелым и детям, комендантские часы, вводимые израильскими властями в лагерях, и баррикадирование входов (см. также пункт I77).

4. Социальное обеспечение

I44. В настоящее время в БАПОР зарегистрировано в качестве особо нуждающихся 26 036 семей, объединяющих 97 213 человек. 66 203 человека получили небольшие денежные пособия на общую сумму 267 190 долл. США, а 50 381 человек получили помощь в другой форме. Работники социального обеспечения с помощью консультаций и советов содействовали решению личных и семейных проблем. 612 беженцев-инвалидов получили протезы, а 32 нуждающихся лица, 153 престарелых и 43 сироты были помещены в приюты, причем большинство из них бесплатно. Благотворительные учреждения пожертвовали БАПОР 100 тонн бывшей в употреблении одежды для распределения ее среди беженцев в порядке социального обеспечения. И 253 нуждающихся семьи получили помощь в ремонте или восстановлении своих жилищ (не включая Ливан, информация по которому содержится в главе I).

I45. Работа с детьми дошкольного возраста направлена на удовлетворение конкретных потребностей детей в возрасте от 3 до 6 лет и на развитие их потенциальных возможностей путем организации их досуга под наблюдением специально подготовленных преподавателей. Имеется 51 центр, обслуживающий 4 816 детей. Комитет американских квакеров получил средства для финансирования 16 центров БАПОР в секторе Газа, включая один центр в египетском секторе Рафах (см. пункт I21); Ватиканская миссия финансировала и обслуживала 7 центров на Западном берегу; а Фонд помощи детям (Соединенное Королевство) обслуживал 3 центра в Ливане. Остальные центры финансировались местными группами или благотворительными учреждениями.

I46. Работа с молодежью осуществлялась в сотрудничестве со Всемирным альянсом молодых христиан в 38 лагерях беженцев. В течение прошлого года в мероприятиях по самосовершенствованию и в программах по организации отдыха участвовало 13 654 молодых беженца, включая 1 334 мальчика в возрасте до 16 лет. Силами членов молодежных центров в лагерях было завершено на условиях самопомощи 12 проектов. На Западном берегу израильскими властями было закрыто пять центров, из них четыре - в отчетный период, и был закрыт также один из центров в секторе Газа, причем в обоих случаях причиной этого была деятельность, которую сочли враждебной (см. пункт I81). Из-за внутренних беспорядков на Западном берегу Агентство само закрыло центр в Талазоне на весь отчетный период, а с 12 февраля - и центр в Фаре. Однако в других центрах наблюдался повышенный интерес к программе деятельности для молодежи. В лагере Арруб на Западном берегу молодые беженцы построили новый центр, который скоро будет введен в эксплуатацию; и три новых центра было создано под эгидой Агентства в Иордании (в квартале принца Хассана, Сухни и Мадабе). На Западном берегу Агентство также обслуживает три центра по обучению плотничьему делу, где

48 молодых беженцев, которые в противном случае не получили бы дальнейшего образования и профессиональной подготовки, приобретают в течение одногодичного курса основные навыки.

I47. Многие девочки и молодые женщины из числа беженцев, которые не могут посещать школу, тем не менее стремятся приобрести навыки, которые позволят им приносить больше пользы своим семьям и поднять их уровень жизни. Поэтому деятельность, организуемая Агентством для женщин, центры по обучению вышиванию и шитью весьма популярны. 16 центров для женщин предлагают различные осуществляемые в послеобеденное время программы обучения ремеслам, медицинского просвещения и ухода за детьми, организуют занятия по обучению грамоте, а также культурные и спортивные мероприятия. В прошлом году в секторе Газа открылись два новых центра и началась работа по созданию третьего, однако она была прекращена израильскими властями. В 33 центрах обучения шитью организуются одногодичные курсы по таким специальностям, как ручное и машинное шитье одежды, вышивание и вязание. По окончании курсов, которые в прошлом году посещали 874 молодые женщины, успешно обучавшиеся выпускники получают диплом, который помогает им устроиться на работу. В Ливане в связи с потерей обычных источников дохода интерес женщин к обучению таким профессиям, которые позволяют им зарабатывать деньги, значительно возрос (см. пункт I5).

I48. 133 ребенка-инвалида из числа беженцев получили специальную подготовку, которая позволит им включиться в жизнь их общин. 49 из них посещали центр для слепых в секторе Газа, который Агентство организовало для беженцев на средства Папской миссии для Палестины, а остальные прошли подготовку в аналогичных специализированных учреждениях в этом районе.

I49. В Иордании была организована новая программа, с тем чтобы помочь лицам, находящимся в тяжелом положении, самим обеспечивать себя. 17 семей получили средства на общую сумму 8 786 540 иорданских динаров, для того чтобы начать осуществление тщательно изученных проектов. Пять из этих семей уже исключены из списков нуждающихся.

I50. Медленно, но уверенно осуществляется экспериментальный проект, который был организован при сотрудничестве и при финансовой поддержке ОКСФАМ и направлен на то, чтобы показать жителям лагеря Суф в Иордании, какая помощь может быть оказана в общине инвалидам. В настоящее время Агентство ищет среди благотворительных организаций партнера для осуществления аналогичного проекта в соседнем лагере, о чем просили его жители.

Е. Кадровые и административные вопросы

1. Изменения в штатном расписании

I5I. В течение года штатное расписание увеличилось на I40 должностей.

	<u>30 июня</u> <u>1983 года</u>	<u>30 июня</u> <u>1984 года</u>
а) Международные должности		
i) БАПОР	II0	I03
ii) ЮНЕСКО (на временной безвозмездной основе)	2I а/	20
iii) ВОЗ (на временной безвозмездной основе)	<u>5</u> <u>I36</u>	<u>6</u> <u>I29</u>
б) Местные должности	<u>I7, I93</u>	<u>I7, 340 б/</u>
	<u>I7, 329</u>	<u>I7, 469</u>

а/ Включая одну должность, расходы по которой компенсирует правительство Японии.

б/ Подробнее о распределении должностей на местах см. приложение I, таблица 8.

I52. Общее число сотрудников на этих должностях составляет в настоящее время I6 93I человек. На женщин приходится I4,6 процента международного персонала и 35,1 процента местного персонала по сравнению с I8,4 процента и 34,6 процента, соответственно, год назад.

	<u>30 июня</u> <u>1983 года</u>	<u>30 июня</u> <u>1984 года</u>
а) Международный персонал		
i) БАПОР	I02	99
Мужчины	83	85
Женщины	I9	I4
ii) ЮНЕСКО	I8	I8
Мужчины	I6	I6
Женщины	2	2

	<u>30 июня</u> <u>1983 года</u>	<u>30 июня</u> <u>1984 года</u>
iii) ВОЗ	5	6
Мужчины	3	4
Женщины	2	2
б) Местный персонал	16 655	16 808
Мужчины	10 890	10 912
Женщины	5 765	5 896
с) Всего сотрудников	16 780	16 931
Мужчины	10 992	11 017
Женщины	5 788	5 914

153. Из 103 международных должностей БАПОР 6 финансируются за счет собственного бюджета Агентства и 5 - неправительственными организациями (Норвежским советом по делам беженцев, "Редд Барна" и Фондом помощи детям (Соединенное Королевство). Последние должности были созданы для оказания помощи в проведении чрезвычайных операций в Ливане, и они будут упразднены (а соответственно и уволены занимающие их лица) с возвращением к осуществлению операций в Ливане в обычном порядке.

154. Большое увеличение числа местных должностей было связано главным образом с наймом дополнительных учителей ввиду роста числа учащихся в школах.

2. Организация оплаты местных должностей

155. С участием представителей персонала и администрации Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) провела подробные обследования заработной платы всех местных сотрудников в Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, а также преподавателей в Иордании. Группа КМГС рекомендовала увеличить оклады, надбавки на иждивенцев и временные надбавки по социальному обеспечению, в результате чего расходы Агентства по персоналу возрастут приблизительно на 23,9 млн. долл. США в год. Другие рекомендации КМГС, касающиеся различий в продолжительности рабочего дня, медицинского страхования и пересмотренного права на получение надбавки на иждивенцев, приведут к дополнительному увеличению расходов Агентства по персоналу еще на 6,1 млн. долл. США, в результате чего общая сумма годового увеличения расходов по персоналу составит 30 млн. долл. США. Только стоимость рекомендованного увеличения окладов (в том числе включение в шкалу окладов существующей надбавки на дороговизну) составит свыше 21,6 млн. долл. США.

156. Генеральный комиссар выразил Комиссии серьезную озабоченность по поводу того, что ее рекомендации, по-видимому, в недостаточной степени учитывают преобладающие условия службы в государственном секторе на местных рынках рабочей силы, несмотря на тот факт, что подавляющее большинство служащих на этих рынках, выполняющих обязанности, аналогичные обязанностям БАПОР, работают в государственном секторе. Генеральный комиссар признает, что персонал Агентства является его наиболее ценным активом и требует справедливого и беспристрастного отношения. Однако он не смог бы объяснить дограм, предоставляющим Агентству средства, или беженцам, почему уровни вознаграждения в БАПОР намного выше уровней вознаграждения большинства других служащих на внешних местных рынках рабочей силы, выполняющих аналогичную работу.

157. Дальнейший анализ данных обследования, проведенный администрацией БАПОР при содействии секретариата КМГС, привел к пересмотру ставок окладов, в которых в большей степени учитывается положение в государственном секторе. Сметная годовая стоимость шкал окладов, построенных на основании этих ставок, составляет 16,7 млн. долл. США, т.е. на 4,9 млн. долл. США меньше, чем со шкалами, рекомендованными группой КМГС.

158. Исходя из рекомендаций группы КМГС и дальнейшего анализа данных обследования администрацией БАПОР, Генеральный комиссар убежден, что значительное улучшение условий службы и оправдано, и необходимо для поддержания сопоставимости с преобладающими условиями службы на аналогичных должностях на местных рынках рабочей силы. Поэтому он разрешил увеличить оклады, надбавки на иждивенцев и временные надбавки по социальному обеспечению, стоимость чего составит 18,8 млн. долл. США в год (на 5,1 млн. долл. США в год меньше по сравнению с рекомендованным группой КМГС увеличением на 23,9 млн. долл. США). В ответ на другие рекомендации КМГС Агентство скорректировало продолжительность рабочего дня, с тем чтобы уменьшить последствия разницы в продолжительности рабочего дня, и отложила рассмотрение вопросов о пересмотре взносов на медицинское страхование и о праве на получение надбавки на иждивенцев. Это позволило сократить сметные ежегодные расходы по этим статьям с 6,1 млн. долл. США (расходы в соответствии с рекомендациями КМГС) до 2,2 млн. долл. США. В общей сложности стоимость увеличения, разрешенного Генеральным комиссаром, составит около 21 млн. долл. США в год, т.е. приблизительно на 9 млн. долл. США меньше по сравнению с рекомендациями КМГС.

159. Поскольку Агентство не может провести в 1984 году подобные изменения без существенного сокращения услуг и персонала, Генеральный комиссар постановил произвести увеличение окладов в два этапа. Первый этап был проведен в июне 1984 года и охватывал период с 1 ноября 1983 года, в результате чего годовые сметные расходы составили

12 млн. долл. США. Второй этап будет произведен 1 января 1985 года, и дополнительные сметные расходы составят 9,4 млн. долл. США в год.

160. Союзы персонала Агентства и КМГС критически отнеслись к решению Генерального комиссара улучшить условия службы не совсем так, как это было рекомендовано группой КМГС, и КМГС информировала Генерального комиссара о том, что она больше не может проводить обследование окладов для БАПОР. Тем не менее Генеральный комиссар удовлетворен тем, что его решения позволят оплачивать персонал по ставкам, преобладающим на рынках рабочей силы, на которых действует Агентство.

161. В дополнение к этим всесторонним обследованиям окладов Агентство просило консультантов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести подробно исследование систем социального обеспечения на Ближнем Востоке, с тем чтобы определить, какие изменения, если в них есть необходимость, можно было бы сделать в системе выходных пособий Агентства для поддержания общих условий службы сотрудников БАПОР, набираемых на местной основе, в соответствии с преобладающими условиями на местных рынках рабочей силы. Доклад консультанта должен быть подготовлен в середине августа 1984 года.

3. Продвижение по службе и профессиональная подготовка персонала

I62. В течение последнего года особое внимание уделялось продвижению по службе с учетом профессиональной подготовки персонала. С помощью консультантов, временно предоставленных канадским правительством, была произведена оценка профессиональных навыков, требуемых для повышения эффективности работников на должностях среднего и старшего руководящего уровня; проводятся занятия на внутренних курсах по вопросам о применении методов руководства и упрощения работы; большее число сотрудников направляется на отдельные курсы по вопросам руководства, организуемые другими учреждениями. Ряд сотрудников, набранных на месте, изучают английский язык.

I63. Кроме того, с помощью стипендий ЮНЕСКО и ВОЗ преподавательские и медицинские кадры Департаментов образования и здравоохранения, а также сотрудники по вопросам социального обеспечения Департамента оказания помощи получают подготовку в конкретных профессиональных областях. Сотрудников в целом поощряют повышать свои знания и профессиональный уровень, в особенности в тех областях, где они непосредственно связаны с деятельностью Агентства, и при этом сотрудникам может оказываться финансовая помощь в форме стипендий, а также специальных оплачиваемых отпусков.

Г. Правовые вопросы

1. Персонал Агентства

I64. Количество сотрудников, арестованных и задержанных местными властями за отчетный период 4/, было несколько меньше, чем за предыдущий год, но тем не менее это вызывает беспокойство, в особенности в тех случаях, когда им не было предъявлено каких-либо обвинений:

	<u>Газа</u>	<u>Западный Берег</u>	<u>Иордания</u>	<u>Сирийская Арабская Республика</u>	<u>Ливан</u>
Арестованы или освобождены без предъявления обвинений или суда	3	9	10	4	14
Обвинены, преданы суду и осуждены	1	1	0	0	0
До сих пор находят- ся под арестом без предъявления обвинения (по со- стоянию на 30 ию- ня 1984 года)	0	0	0	0	0

165. В ноябре 1983 года израильские силы обороны в Ливане освободили большинство сотрудников под подписку о невыезде, хотя с того времени был произведен ряд арестов (и повторных арестов) и ряд сотрудников были освобождены. В настоящее время под арестом находятся три сотрудника, два из которых находились в заключении более двух лет и были перевезены из Ливана в Израиль. По мнению БАПОР, эти действия израильских властей противоречат Конвенции о привилегиях и иммунитетах персонала Организации Объединенных Наций 1946 года и четвертой Женевской конвенции 1949 года.

166. Из всех сотрудников, задержанных ливанскими властями, Агентство смогло получить доступ лишь к некоторым из них; что же касается остальных, то успеха в этом отношении добиться ему не удалось. Ни правительства, ни какие-либо иные соответствующие власти не предоставили полной и своевременной информации о причинах ареста и задержания сотрудников Агентства. Как сообщалось в докладах за предыдущие годы, в связи с отсутствием исчерпывающей информации Агентство не имеет возможности выяснить, идет ли речь об официальных обязанностях сотрудника, и не может обеспечить надлежащее соблюдение его прав и обязанностей, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах персонала Организации Объединенных Наций 1946 года и соответствующих положений БАПОР.

167. В докладе за предыдущий год (пункт 158) 5/ содержалась ссылка на просьбу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к правительству Израиля пересмотреть свою позицию, так как фактически правительство этой страны в одностороннем порядке определяет, связано ли обвинение против сотрудника с официальными или неофициальными действиями с его стороны. Генеральный секретарь вновь подтвердил право организации самой решать этот вопрос. Ответа на эту просьбу не поступило.

168. 29 марта 1984 года правительство Сирийской Арабской Республики без каких-либо причин потребовало, чтобы Директор по вопросам БАПОР в Сирийской Арабской Республике покинул страну в течение 48 часов. Генеральный комиссар незамедлительно заявил протест против этих действий как противоречащих положениям Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах персонала Организации Объединенных Наций 1946 года и тексту посланий, которыми в августе 1967 года обменялись министр иностранных дел Сирии и Генеральный секретарь; он призвал правительство Сирии изменить свое решение и объяснить причины своих действий. До настоящего времени какого-либо ответа получено не было. Директор Агентства в стране покинул Дамаск 31 марта 1984 года. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщил правительству Сирийской Арабской Республики о своей глубокой озабоченности и выразил искреннюю надежду, что сирийские власти самым серьезным образом рассмотрят возникшие в данном случае вопросы.

169. Трудности в деле обеспечения полного признания привилегий иностранных сотрудников при первом их прибытии в Иорданию (о которых говорится в пункте 160 прошлого года доклада) 5/ по-прежнему не урегулированы.

I70. Агентство по-прежнему сталкивается с проблемами в Иордании в результате того, что сотрудники Агентства призываются на военную службу. За отказ от военной службы один из сотрудников был приговорен к месячному тюремному заключению. Агентство вновь заявило, что его сотрудники освобождены от призыва на военную службу, однако правительство ответило, что этому положению должны подчиняться все без исключения граждане Иордании.

I71. Не было достигнуто и какого-либо прогресса в устранении введенных израильскими властями ограничений на официальные поездки сотрудников БАПОР на Западный берег и в сектор Газа, о чем сообщалось в пункте I61 доклада за прошлый год 5/. Агентство обсуждало с сирийскими властями вопрос об отказе в проставлении въездных и выездных виз в пропусках Организации Объединенных Наций набранным на местной основе сотрудникам-сирийцам и палестинцам в Сирийской Арабской Республике, которые должны выезжать в служебные командировки. Каких-либо изменений в этом отношении не произошло.

I72. Проблемы, с которыми столкнулось БАПОР в связи с допросом своих сотрудников израильскими властями на Западном берегу, были урегулированы. Тем не менее продолжается практика вызова властями в секторе Газа некоторых сотрудников для допроса в течение нескольких дней подряд, зачастую во время рабочего времени Агентства (о чем упоминалось в пункте I62 прошлогоднего доклада) 5/. В связи с отсутствием иных сведений БАПОР рассматривает эту практику как меру наказания, которая к тому же срывает деятельность Агентства, и неоднократно заявляло властям о своей обеспокоенности.

I73. Озабоченность Агентства по-прежнему вызывают вопросы защиты персонала в Ливане (как и в целом защита беженцев - см. пункты 30-32). Один из старших сотрудников в регионе, который ранее получал угрозы от группы, называющей себя "Фронт освобождения Ливана от иностранцев", не в состоянии более проживать в своей квартире в результате двух последовавших друг за другом нападений, в ходе одного из которых был также уничтожен принадлежащий Агентству автомобиль, находившийся на стоянке рядом с домом. В каждом из случаев Агентство призывало израильские вооруженные силы произвести расследование, предотвратить дальнейшие нападения и обеспечить защиту персонала и имущества Организации Объединенных Наций.

I74. В июне 1984 года два международных сотрудника в Бейруте получили анонимные послания с угрозой убийства в том случае, если они незамедлительно не покинут страну. Угрозы нельзя было игнорировать, и оба сотрудника были эвакуированы. Ливанские власти были надлежащим образом информированы. Агентство рассматривает этот вопрос с особой обеспокоенностью, поскольку его способность действовать в Ливане зависит от предоставления всем сотрудникам, включая международных сотрудников, возможности работать в спокойной обстановке.

I75. Впервые со времени своего возникновения Агентство учредило специальную группу третейских судей в рамках положений II.1 и II.2 о персонале на местах для вынесения решений по поводу апелляций в отношении административных решений или дисциплинарных мер.

2. Службы и помещения Агентства

I76. Комендантский час, устанавливаемый израильскими властями на Западном берегу, который в большинстве случаев длился лишь несколько часов, не повлиял на деятельность Агентства. Самый продолжительный комендантский час действовал четыре дня с 13 по 17 ноября 1983 года в лагере Дейшех, где тем не менее не прекращалось предоставление основных услуг.

I77. Однако новые серьезные испытания выпали на долю жителей лагерей, а также на долю Агентства в деле осуществления его услуг, в особенности при уборке мусора и опорожнении мусорных баков ввиду того, что израильские власти закрыли входы в лагеря Арруб, Дейшех и Каландия кирпичными стенами. В июле заграждение, ранее сооруженное у основного входа в лагерь Каландия, было укреплено. Новая дорога, построенная Агентством в лагере Дейшех, была закрыта с ноября по конец мая. Были также блокированы проходы к основным улицам в лагерях Джалазоне и Аскар, причем в лагере Аскар они были закрыты до конца мая 1984 года. Следствием этих действий являлись инциденты, сопровождавшиеся бросанием камней. Стоимость сооруженных заграждений в лагере Аскар покрывалась за счет проживающих в этом районе семей беженцев.

I78. Комнаты в восьми жилищах в лагерях Айда и Джалазоне и часть одного убежища в лагере Балата были опечатаны израильскими властями в качестве меры наказания семей за враждебные действия, которые, как сообщается, были совершены одним из их членов. Агентство обсудило эти вопросы с израильскими властями.

I79. В ответ на то, что дети и учащиеся в лагере Каландия бросали камни в автомобили, военные власти закрыли центр профессионально-технической подготовки в Каландии на 48 дней с 1 ноября 1983 года и школу для девочек в Каландии на 60 дней с 2 ноября 1983 года. Аналогичные инциденты привели к закрытию школ для мальчиков и девочек в Джалазоне на 25 дней. Для предотвращения таких инцидентов Агентство распорядилось увеличить высоту стен/ограждений вокруг центра профессионально-технической подготовки в Каландии и школы для девочек и других сооружений на противоположной стороне дороги лагеря Каландии. Ввиду новых инцидентов, связанных с бросанием камней в мае и июне, Агентство построило дополнительные ограждения и другие укрепления вокруг школ и других сооружений. Во время летних каникул оно планирует продолжить эту работу.

I80. Израильские войска вновь вторглись в помещения БАПОР в секторе Газа в нарушение привилегий и иммунитетов Агентства. В одном из случаев военнослужащие перелезли через ворота и вторглись на территорию ясно обозначенного отделения БАПОР для того, чтобы с крыши здания сфотографировать демонстрантов в соседних зданиях, однако

вскоре они покинули территорию после соответствующей просьбы. В другом случае после инцидента, связанного с тем, что на дорогу около школы была брошена ручная граната, военнослужащие вторглись в школу БАПОР и в течение нескольких часов использовали ее для допроса учащихся. Ситуация осложнилась тем, что в ходе допроса несколькими одиннадцатилетним ученикам были нанесены удары по лицу. Эти инциденты были обсуждены с военными властями, и были получены обещания того, что они более не повторятся.

I81. По требованию израильских властей по-прежнему закрыты четыре центра по работе с молодежью на Западном берегу: Каландия - с 13 декабря 1981 года, Дейшех - с 16 апреля 1982 года, Балата - с 24 февраля 1983 года и Айда - с 11 марта 1983 года. Центр в Фоваре был вновь открыт 14 июня 1984 года. В секторе Газа центр по работе с молодежью в Рафахе был закрыт израильскими властями с 18 августа 1983 года (см. пункт I46).

I82. О трудностях, связанных с израильскими властями в секторе Газа в результате их вмешательства в строительную деятельность Агентства, сообщалось в докладах за предыдущие годы (см. пункт I67 прошлого года) 5/. Израильские власти применили местное законодательство 1960 года, касающееся ликвидации строительных проектов. Агентство привело доводы в пользу того, что это законодательство не применимо по отношению к БАПОР, и эта позиция была со всей ясностью изложена представившем ее правительством Египта. Принципиальный вопрос так и не был урегулирован, хотя определенный прогресс и был достигнут в рамках практических договоренностей, с помощью которых Агентство координирует деятельность по новым строительным проектам с израильскими властями, без какого-либо внешнего контроля над работами в этой области.

I83. Тем не менее, хотя большинство строительных проектов продолжает осуществляться, вопрос об освобождении 24 классных комнат во избежание трехсменного обучения учащихся остается нерешенным в течение трех месяцев, несмотря на то, что израильские власти заверили Агентство, что данный вопрос рассматривается положительно. Осуществление других проектов, в основном строительство школьных зданий, финансируемых общинами, и работа в центрах по работе с молодежью, по-прежнему задерживается властями, которые обосновывают свои возражения двумя причинами. Одна из причин касается источника средств, которым, по их мнению, является Организация освобождения Палестины; другая причина объясняется их отрицательным отношением к центрам по работе с молодежью, которые они рассматривают как потенциальные центры политической активности, направленной против них. Агентство считает, что местную общину следует поощрять финансировать школьные проекты, а не полагаться исключительно на БАПОР; кроме того, центры по работе с молодежью являются местами, где молодежь может направлять свою энергию в полезное русло вместо

того, чтобы бесцельно бродить по улицам перенаселенных лагерей. Средство для осуществления этих проектов предоставляется штаб-квартирой Агентства в Вене. В настоящее время израильскими властями ведется обсуждение этих противоречий. Тем временем контракты, осуществление которых было приостановлено властями, вызвали претензии со стороны подрядчиков, которые БАПОР, в свою очередь, передало израильским властям.

184. В среде беженцев в секторе Газа возникли серьезные опасения по поводу уничтожения убежищ, еще больше обострившиеся в результате разрушения израильскими властями 73 частных жилищ в лагере Бич, принадлежавших 35 семьям в составе 200 человек. По заявлению властей, эти сооружения были построены в нарушение строительных правил и были сооружены вне границ лагеря на государственной земле. В лагере Рафах власти наметили к сносу ряд зданий, которые также были построены якобы в нарушение положений. Во время сноса зданий бульдозерами погиб ребенок, и эти работы были остановлены. В ряде случаев Агентство было информировано властями о строительстве новых военных дорог, что предполагает снос новых убежищ беженцев. По неизвестным причинам около 35 убежищ в лагере Нусейрат были помечены красной краской. Эти и другие сообщения в прессе привели к увеличению опасений среди беженцев. Подробные данные содержатся в докладе Генерального секретаря о палестинских беженцах в секторе Газа (А/39/457). (См. также пункты 139-141).

185. В пункте 160 прошлогоднего доклада 5/ говорится о школе Агентства в Тире, которую израильские вооруженные силы заняли после вторжения в Южный Ливан в июне 1982 года и о возвращении которой Агентство настоятельно просило. В ноябре 1983 года это здание было почти полностью уничтожено в результате взрыва въехавшего во двор грузовика со взрывчатыми веществами. Агентство требует от израильских властей возвращения этого участка БАПОР, которое также потребовало выплаты стоимости здания.

186. Агентству также приходилось решать другие проблемы, связанные с захватом помещений в Ливане. Так, например, школа в лагере Шатила была первоначально занята подразделением многонациональных сил, расквартированных в Бейруте, а позднее - подразделением ливанской армии. (Ремонт, потребовавшийся после возвращения здания, также увеличил расходы Агентства). В более критическом положении оказался учебный центр в Сиблине, который с сентября был занят подразделением милиции прогрессивно-социалистической партии Ливана (ПСП). В октябре из центра были вывезены кровати, кухонные принадлежности и прочая утварь. С 19 по 22 января зданиям центра в нижней части территории, которая находится на стратегической возвышенности над проходящей по берегу дорогой, был нанесен значительный ущерб в результате попадания 200 снарядов. Руководству ПСП были направлены представления, однако какого-либо успеха добиться не удалось (см. также пункты 5 и 60).

187. В качестве меры наказания в сентябре израильские вооруженные силы в южном Ливане разрушили два убежища беженцев в лагере Бурж-эль-Шамала и одно убежище в лагере Эй-эль-Хильвех. В результате сноса этих зданий ущерб был также причинен стенам соседних убежищ. Агентство представило официальный протест израильским властям против сноса этих домов, помогло беженцам в сооружении новых убежищ и представило израильским властям компенсационное требование.

188. В мае 1984 года в лагере Эй-эль-Хильвех произошел ряд других серьезных инцидентов, когда израильские военнослужащие окружили и обыскали некоторые убежища беженцев. В ходе этой операции применяемое для сноса зданий взрывное устройство было взорвано без предупреждения, в результате чего три беженца получили серьезные увечья, а несколько других были легко ранены. Серьезно пострадали восемь жилищ, а 19 домам был нанесен небольшой ущерб. Несмотря на сделанные ранее заверения в отношении установления своевременного контакта в подобных ситуациях, сотрудникам БАПОР были созданы препятствия в их усилиях по установлению связи с израильскими военными властями. Старшему должностному лицу Агентства было запрещено войти в помещение отделения связи израильских сил обороны в Сайде, и ему было заявлено, что дежурный офицер отказался с ним встречаться. Должностные лица Агентства также не имели возможности установить контакт со штабом израильских сил обороны по сообщенным им телефонным номерам. Невозможность установить связь с израильскими военными властями в чрезвычайных ситуациях вызывает серьезную обеспокоенность Агентства, которое заявило протест против подобных актов и призвало израильское правительство предпринять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы персонал БАПОР в случае необходимости имел возможность установить своевременный контакт с соответствующими военными официальными лицами Израиля. Впоследствии произошли некоторые улучшения.

189. В Иордании некоторые школы Агентства использовались правительством в качестве центров регистрации избирателей, а позднее применялись как места проведения голосования. Агентство протестовало против подобного использования своих сооружений и не может принять объяснения того, что правительство было вынуждено использовать эти помещения ввиду отсутствия общественных зданий в лагерях.

3. Претензии к правительствам

190. В резолюции 38/83 I от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея призвала Израиль выплатить Агентству компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского

вторжения в Ливан в 1982 году. В настоящее время сумма иска, представляемая Израилю, составляет 4 381 867 долл. США. Одновременно Израилю представляется другой иск в покрытии ущерба, нанесенного Агентству в ходе израильских военных действий в Ливане до июня 1982 года, в размере 194 901 долл. США.

191. Несмотря на постоянные усилия, Агентству не удалось получить от правительства Израиля указания в отношении того, завершило ли оно рассмотрение претензий Агентства, представленных в 1969 году в связи с военными действиями 1967 года.

192. Агентство также не может сообщить о каком-либо прогрессе, достигнутом в отношении претензий, предъявленных правительству Иордании.

ГЛАВА III

ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ БАПОР

А. Регулярные финансовые операции за 1983 год

193. Ниже приводится резюме поступлений и расходов БАПОР по регулярному бюджету за 1983 год: в/

Поступления

В тыс. долл. США

Правительства
Межправительственные организации
Учреждения Организации Объединенных Наций
Неправительственные источники
Прочие поступления
Поправки на колебания валютных курсов

130 793
24 272
7 710
3 509
3 268
4 915

Итого поступлений

174 467

Расходы

Бюджетные

Всего

Услуги в области
образования
Услуги в области
здравоохранения
Услуги по оказанию помощи
Прочие расходы
Итого расходов

131 523
42 276
21 204
12 490
207 493

Фактические

Текущие Единовре- менные

Всего

114 341
38 054
18 418
608
171 421

11 153
1 898
964
9 937
23 952

125 494
39 952
19 382
10 545
195 373

Превышение расходов и обязательств над поступлениями, которое
финансировалось из фондов Агентства

20 906

В. Финансирование операции по оказанию
чрезвычайной помощи в Ливане

194. Бюджетная смета и счета по операциям по оказанию чрезвычайной помощи в Ливане составлялись отдельно от регулярных программ Агентства. Для покрытия расходов представлялся ряд специальных просьб. Ниже следует резюме финансовых расходов на эти операции с июня 1982 года по март 1984 года:

В тыс. долл. США

Просьбы по настоящее время
(за исключением восстановления)

Первоначальная просьба, июнь 1982 года	<u>39 000</u>
Пересмотренная просьба, ноябрь 1982 года (21,5 млн. долл. США на расходы в 1982 году и 21,9 млн. долл. США на 1983 год)	43 400
Просьба в апреле 1983 года на продле- ние операций по оказанию чрезвычайной помощи на зиму 1983/84 года	9 135
Просьба северного Ливана, ноябрь 1983 го- да	<u>1 246</u>
Итого	<u>53 781</u>

Поступления в ответ на просьбы

Правительства и межправительственные организации	41 289
Учреждения Организации Объединенных Наций	2 276
Неправительственные организации	<u>6 354</u>
Итого <u>а/</u>	<u>49 919</u>

Расходы и обязательства

Июнь-декабрь 1982 года	20 638
Январь-декабрь 1983 года	37 067
Январь 1984 года по настоящее время	<u>4 172</u>
Итого расходов	<u>61 877</u>

а/ За исключением суммы в размере 256 921 долл. США, которая представляет собой часть неполученных и списанных в настоящее время обязательств.

Недостаток в поступлениях компенсировался отвлечением товарных запасов и наличных средств из регулярных программ Агентства.

С. Чрезвычайная программа восстановления
Ливана, этап I

195. 24 июня 1983 года Генеральный комиссар обратился с призывом о создании фондов для финансирования восстановления сооружений Агентства и инфраструктуры лагерей и предоставления возможности беженцам, проживающим в лагерях, восстановить свои жилища. На этом этапе были включены расходы только на те работы, к которым Агентство планировало приступить незамедлительно и которые оно надеялось завершить в ближайшие месяцы (см. пункт 177 годового доклада за 1982-1983 годы) 5/.

196. Ниже следует резюме бюджетных расходов по программе (по 30 июня 1984 года), бюджетная смета и счета по которой составлялись отдельно от регулярных операций Агентства:

	<u>1983 год</u>	<u>1984 год</u>	<u>Итого</u>
	(в тыс. долл. США)		
Поступления			
Правительства	5 442	4 738	10 180
Неправительственные организации	-	45	45
	<u>5 442</u>	<u>4 783</u>	<u>10 225</u>
	<u>Бюджет</u>	<u>Вложенные средства</u>	
	(в тыс. долл. США)		
Жилища беженцев	7 060	2 892	
Инфраструктура лагерей	2 620	1 152	
Восстановление сооружений БАПОР	2 570	1 398	
Оборудование для восстановленных сооружений	380	-	
Непредвиденные расходы	<u>370</u>	<u>-</u>	
	<u>13 000</u>	<u>5 442</u>	

(Сведения об осуществлении данной программы см. в пунктах 24-29).

Д. Пересмотренный регулярный бюджет на 1984 год

197. Первоначальная бюджетная смета на 1984 год была представлена в главе III годового доклада за 1982-1983 годы 5/. По состоянию на июнь 1984 года эта смета была пересмотрена в сторону увеличения с 233 млн. долл. США до 235,1 млн. долл. США, то есть увеличение составило 2,1 млн. долл. США. Это увеличение обусловлено необходимостью выплаты сотрудникам, набранным на местной основе, суммы, которая на 1,1 млн. долл. США превышает предполагавшуюся ранее (см. пункты 155-160), а также увеличением больничных субсидий (дополнительная сумма в размере 0,5 млн. долл. США) и увеличением различных расходов по Агентству в целом (0,5 млн. долл. США).

Е. Предлагаемый регулярный бюджет на 1985 год

198. Предлагаемый бюджет для регулярных программ БАПОР в 1985 году составляет 258,2 млн. долл. США, что на 23,1 млн. долл. США (10 процентов) превышает бюджет 1984 года. Это обусловлено увеличением текущих расходов на 27,2 млн. долл. США, которые частично компенсируются сокращением единовременных расходов на 4,1 млн. долл. США 7/.

199. Предлагаемый бюджет по текущим расходам в 1985 году составляет 231 млн. долл. США по сравнению с 203,8 млн. долл. США за 1984 год. Превышение в размере 27,2 млн. долл. США предусматривает следующее: обычные увеличения расходов по программам (сумма в размере 1,4 млн. долл. США, сокращенная до 0,7 млн. долл. США в результате экономии), предназначенные главным образом на услуги в области образования и вызванные естественным приростом контингента школьников; обычные увеличения расходов на выплату окладов (3,6 млн. долл. США); прочие расходы по персоналу (сумма в размере 18,5 млн. долл. США, из которой 9,4 млн. долл. США предназначены на погашение в 1985 году второго платежного взноса и осуществления других улучшений для набираемого на местах персонала (см. пункт 159), и 9,1 млн. долл. США являются следствием продолжающейся инфляции); расходы на совершенствование услуг (2,5 млн. долл. США); дальнейшая инфляция в области расходов, не связанных с персоналом (2 млн. долл. США, включая увеличение больничных субсидий). Исходя из предположения о том, что существующий уровень валютных курсов не претерпит каких-либо значительных увеличений, в 1985 году не ожидается каких-либо материальных потерь (или поступлений) в результате колебаний валютных курсов. Поэтому в бюджете не предусматривалось каких-либо особых положений на случай потерь в результате изменения валютных курсов в 1985 году, поскольку обычные ежедневные колебания рыночных курсов могут поглощаться, и эти изменения имеют тенденцию нейтрализовывать друг друга.

200. Предлагаемый бюджет по единовременным статьям расходов составляет в 1985 году 27,2 млн. долл. США по сравнению с ассигнованиями в бюджете за 1984 год в размере 31,3 млн. долл. США. Эти расходы

предназначены на следующие цели: замена вышедших из строя транспортных средств и оборудования (1,7 млн. долл. США); оборудование классных комнат для дополнительного контингента учащихся (1 млн. долл. США); обеспечение неотложных потребностей в замене капитального оборудования, дополнений и усовершенствований, в особенности в области образования, жилья, здравоохранения и санитарных сооружений (19,3 млн. долл. США); и увеличение ассигнований на выплату пособий местному персоналу по окончании срока службы (5 млн. долл. США, из которых 2,3 млн. долл. США составляют расходы на выполнение рекомендаций КМГС в отношении окладов и пособий) и погашение расходов на репатриацию (0,2 млн. долл. США) (см. также пункты 211 и 212).

201. Необходимость в ассигнованиях на покрытие увеличивающихся расходов по персоналу требует особых пояснений. Большая часть помощи Агентства палестинским беженцам оказывается в форме индивидуальных услуг, предоставляемых, в частности, учителями и работниками здравоохранения. Поэтому расходы по персоналу составляют самую большую статью расходов в бюджете Агентства (приблизительно 71 процент в 1984 и 1985 годах). Вследствие этого влияние высоких темпов инфляции на расходы по персоналу оказывают большое воздействие и на весь бюджет в целом.

202. Кроме того, Агентство вновь предусматривает увеличение штатов, главным образом потому, что прирост контингента школьников требует большего числа учителей и администраторов.

203. В 1985 году на услуги в области образования будет израсходовано около 66 процентов общих расходов по бюджету по сравнению с 22 процентами на услуги в области здравоохранения, 10 процентами на чрезвычайную помощь и 2 процентами на другие нужды. (Соответствующие расходы в бюджете за 1984 год составляют 64 процента на услуги в области образования, 20 процентов на услуги в области здравоохранения, 10 процентов на оказание помощи и 6 процентов на прочие нужды).

204. Бюджет текущих расходов на услуги в области образования предусматривает дальнейшее осуществление общеобразовательной программы Агентства и профессионально-техническое обучение, организацию курсов для учителей в центрах Агентства до начала их работы в БАПОР, включая ассигнования на естественное расширение контингента, обслуживаемого этими программами. Ассигнования на некоторые виды профессионально-технического обучения вне центров БАПОР и другие мелкомасштабные мероприятия также обеспечиваются за счет бюджета в рамках услуг в области образования, и из этих ассигнований покрываются расходы на университетские стипендии в районе деятельности Агентства или поблизости от него. Бюджет по единовременным расходам предусматривает выделение ассигнований на сооружение и оборудование классных комнат взамен пришедших в негодность помещений и устранение трехсменного обучения; оборудование дополнительных классных комнат многоцелевого использования и капитальный ремонт старых школьных зданий и других сооружений; а также модернизацию капитальных сооружений в центрах обучения Агентства.

205. Предлагаемый бюджет расходов на услуги в области здравоохранения, включающие медицинское обслуживание, программы дополнительного питания и санитарии, предусматривает некоторое улучшение и расширение существующих услуг для удовлетворения основных потребностей беженцев в 1985 году, численность которых несколько возросла. Агентство всегда стремилось к тому, чтобы его услуги в области здравоохранения не уступали уровню услуг, предоставляемых правительствами принимающих стран своим собственным гражданам. Осуществлять эту цель Агентству становится все труднее в связи с быстрым ростом больничных расходов и расходов на материалы, коммунальные услуги и персонал, необходимые для медицинских центров самого БАПОР. Программа в области санитарии предусматривает удовлетворение только минимальных потребностей, которые считаются необходимыми для поддержания на допустимом безопасном уровне санитарного обслуживания и водоснабжения в лагерях беженцев.

206. В 1985 году ожидается увеличение расходов по персоналу и на услуги в области здравоохранения, вызванных в основном инфляцией; Агентству также потребуется несколько дополнительных сотрудников. В бюджете предусматриваются ассигнования на основную замену оборудования в медицинских учреждениях, центрах дополнительного питания и санитарных сооружений в лагерях, а также на давно назревшие мероприятия по модернизации сооружений (включая системы канализации и водоснабжения и сооружение медицинских центров и центров дополнительного питания). Планы модернизации санитарных систем в лагерях также включают проекты самопомощи, в осуществлении которых наряду с Агентством участвуют и сами беженцы.

207. В бюджете на услуги по оказанию помощи, куда входит сооружение жилья, оказание помощи нуждающимся и осуществление программ социального обеспечения, предусматриваются ассигнования на продолжение услуг в 1985 году на уровне 1984 года, за исключением дополнительно небольшого расширения программы помощи в особо трудных случаях (1,3 млн. долл. США). Ожидается, что в связи с увеличением расходов по персоналу текущие расходы также несколько превысят уровень расходов за предыдущий год. Если позволят ресурсы, то Агентство на первоочередной основе повысит уровень помощи нуждающимся, которая в настоящий момент по-прежнему является недостаточной.

208. Смета по единовременным расходам на оказание чрезвычайной помощи предусматривает главным образом улучшение положения с жильем, улучшение состояния дорог, замену основного оборудования, модернизацию центра по пошиву одежды и вклад Агентства в проекты самопомощи.

209. По статье общих расходов предусмотрены ассигнования на общие вспомогательные услуги и накладные расходы по мероприятиям, которые прямо или косвенно содействуют осуществлению оперативных программ. Эти расходы подпадают под три основные категории:

- а) Снабженческие и транспортные услуги, охватывающие приобретение, распределение и складирование материалов и оборудования, портовые операции и предоставление пассажирского и грузового транспорта в районе операций Агентства;

- b) Общее администрирование, охватывающее общие административные услуги в штаб-квартирах Агентства в Вене и Аммане, в пяти отделениях на местах (включая подчиненный район и лагерные служебные отделения); отделения связи в Нью-Йорке и Каире и услуги в области общественной информации;
- c) Другие внутренние услуги, охватывающие персонал и административное обслуживание; перевод, юридическое и финансовое обслуживание и обработку данных; услуги по проведению внутренних и внешних ревизий; технические услуги (строительные и инженерные); и услуги по охране.

210. Сводные таблицы бюджетных расходов, которые представлены после пункта 215 ниже, отражают распределение общих расходов по трем основным категориям услуг Агентства (образование, здравоохранение и помощь) на основе подробного изучения текущих операций Агентства во всех отделениях, из которого эти данные были извлечены в виде взвешенных усредненных величин.

211. Прочие расходы в бюджетной смете на 1985 год составляет около 6,2 млн. долл. США по сравнению с 13,9 млн. долл. США в 1984 году. Из этой суммы 1 млн. долл. США будет предназначен на покрытие текущих расходов по персоналу, которые предстоит произвести в ходе свертывания программы распределения основных продовольственных пайков. Смета в размере 5,2 млн. долл. США по единовременным расходам включает разовый корректив ассигнований на расходы в связи с окончанием срока службы местного персонала (5 млн. долл. США в 1985 году по сравнению с 12,3 млн. долл. США в 1984 году), а также увеличение окладов и увеличение ассигнований на окончательную репатриацию местного персонала, переведенного из Вены и Аммана в Бейрут (0,2 млн. долл. США).

212. Следует обратить особое внимание на недостаточный объем бюджетных ассигнований. Увеличение суммы выходного пособия, выплачиваемого 17 000 сотрудникам Агентства, превышает возможности БАПОР выделять средства на эти пособия. В случае резкого прекращения операций Агентством в связи с нехваткой поступлений или по какой-либо иной причине все эти сотрудники будут иметь право на получение своих пособий, в настоящее время исчисляемых в размере 70 млн. долл. США, на которые до настоящего времени не выделено каких-либо средств.

213. Ввиду этого финансового бремени БАПОР Генеральный комиссар на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи предложил, чтобы в случае массовых увольнений обязательства по выплате пособий в связи с окончанием срока службы были переведены в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Предложение Генерального комиссара принято не было. Поэтому вполне очевидно, что в том случае, если мандат БАПОР не будет продлен или если Агентство прекратит свои операции по какой-либо иной причине, возникнет необходимость в специальном бюджете для выплаты пособий в связи с окончанием срока службы, который должен быть проведен по отдельной статье.

214. Следует также обратить внимание на наличие определенных материальных обязательств, которые не включены в эти бюджетные сметы:

- а) Расходы на увеличение пособий персоналу в связи с окончанием срока службы и другие пособия по социальному обеспечению, которые ожидаются на основании обзора сопоставлений размеров этих пособий с внешним рынком, проводимым консультантами-актуариями при Объединенном пенсионном фонде Организации Объединенных Наций. Поскольку доклад консультантов еще не окончен, сумму расходов определить пока невозможно.
- б) Ассигнование на приобретение акций для супругов-иждивенцев тех сотрудников, которые скончались в период службы; объем этих ассигнований еще не определен, но в отношении имеющих место случаев они могли бы составить 3 млн. долл. США.

Г. Резюме сметных расходов по регулярному бюджету на
1984 и 1985 годы

215. В нижеследующих таблицах в сжатой форме представлены бюджетные сметы по регулярным программам на 1985 год, а также сравнительные данные по пересмотренному бюджету на 1984 год. В таблице А дана смета текущих расходов, в таблице В - смета единовременных расходов и в таблице С - смета общих расходов.

Таблица А
Текущие расходы
(в тыс. долл. США)

	<u>Предлагаемый бюджет</u> <u>на 1985 год</u>	<u>Пересмотренный бюджет</u> <u>на 1984 год</u>
<u>I. Услуги в области образования</u>		
Общее образование		
Начальное образование	69 069	61 561
Подготовительное обучение	44 590	38 716
Другие мероприятия	<u>7 097</u>	<u>6 426</u>
Итого	120 756	106 703
Специальная и профессиональная подготовка	15 879	14 040
Доля общих расходов из части IV	<u>15 973</u>	<u>14 049</u>
Итого	<u>152 608</u>	<u>134 792</u>
<u>II. Услуги в области здравоохранения</u>		
Медицинское обслуживание	22 197	18 792
Дополнительное питание	12 492	11 542
Санитария	9 207	7 940
Доля общих расходов из части IV	<u>8 596</u>	<u>7 562</u>
Итого	<u>52 492</u>	<u>45 836</u>
<u>III. Услуги по оказанию помощи</u>		
Помощь в особо трудных случаях	12 307	10 892
Услуги по оказанию помощи и социальное обеспечение	4 395	3 811
Обеспечение жильем	627	606
Доля общих расходов из части IV	<u>7 577</u>	<u>6 664</u>
Итого	<u>24 906</u>	<u>21 973</u>
<u>IV. Общие расходы</u>		
Услуги в области снабжения и транспорта	10 520	9 280
Другие внутренние услуги	15 000	13 126
Общее руководство	<u>6 626</u>	<u>5 869</u>
Итого	<u>32 146</u>	<u>28 275</u>
Расходы, распределенные по программам	<u>(32 146)</u>	<u>(28 275)</u>
	-	-
<u>V. Прочие расходы</u>		
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в связи с увеличением окладов	-	-
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в случае закрытия Агентства	-	-
Коррективы в ассигнованиях на репатриацию местного персонала	-	-
Свертывание основной программы распределения продовольственных пайков	<u>978</u>	<u>1 213</u>
Итого	<u>978</u>	<u>1 213</u>
<u>Всего</u>	<u>230 984</u>	<u>203 814</u>

Таблица В
Единовременные расходы
(в тыс.долл.США)

	<u>Предлагаемый бюджет</u> <u>на 1985 год</u>	<u>Пересмотренный бюджет</u> <u>на 1984 год</u>
I. <u>Услуги в области образования</u>		
Общее образование		
Начальное образование	I2 I73	II 09I
Подготовительное обучение	I 975	I 503
Прочие мероприятия	<u>53</u>	<u>II6</u>
Итого	I4 20I	I2 7I0
Специальная и профессиональная подготовка	2 378	I 6I8
Доля общих расходов из части IV	<u>699</u>	<u>48I</u>
Итого	<u>I7 278</u>	<u>I4 809</u>
II. <u>Услуги в области здравоохранения</u>		
Медицинское обслуживание	I I43	8II
Дополнительное питание	24I	I79
Санитария	I 245	I 07I
Доля общих расходов из части IV	<u>376</u>	<u>260</u>
Итого	<u>3 005</u>	<u>2 32I</u>
III. <u>Услуги по оказанию помощи</u>		
Помощь в особо трудных случаях	45	I08
Услуги по оказанию помощи и социальное обеспечение	530	580
Обеспечение жильем	783	596
Доля общих расходов из части IV	<u>338</u>	<u>24I</u>
Итого	<u>I 696</u>	<u>I 525</u>
IV. <u>Общие расходы</u>		
Услуги в области снабжения и транспорта	545	5I6
Другие внутренние услуги	704	443
Общее руководство	<u>I64</u>	<u>23</u>
Итого	I 4I3	982
Расходы, распределенные по программам	<u>(I 4I3)</u>	<u>(982)</u>
	<u>-</u>	<u>-</u>
V. <u>Другие расходы</u>		
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в связи с увеличением окладов	5 000	9 278
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в случае закрытия Агентства	-	3 000
Коррективы в ассигнованиях на репатриацию местного персонала	250	250
Чрезвычайная помощь Ливану (продолжение)	<u>-</u>	<u>I06</u>
Итого	<u>5 250</u>	<u>I2 634</u>
Всего	<u>27 229</u>	<u>3I 289</u>

Таблица С
Общие расходы
(в тыс. долл. США)

	<u>Предлагаемый бюджет</u> <u>на 1985 год</u>	<u>Пересмотренный бюджет</u> <u>на 1984 год</u>
I. Услуги в области образования		
Общее образование		
Начальное образование	81 242	72 652
Подготовительное обучение	46 565	40 219
Прочие мероприятия	<u>7 150</u>	<u>6 542</u>
Итого	134 957	119 413
Специальная и профессиональная подготовка	18 257	15 658
Доля общих расходов из части IV	<u>16 672</u>	<u>14 530</u>
Итого	<u>169 886</u>	<u>149 601</u>
II. Услуги в области здравоохранения		
Медицинское обслуживание	23 340	19 603
Дополнительное питание	12 733	11 721
Санитария	10 452	9 011
Доля общих расходов из части IV	<u>8 972</u>	<u>7 822</u>
Итого	<u>55 497</u>	<u>48 157</u>
III. Услуги по оказанию помощи		
Помощь в особо трудных случаях	12 352	11 000
Услуги по оказанию помощи и социальное обеспечение	4 925	4 391
Обеспечение жильем	1 410	1 202
Доля общих расходов из части IV	<u>7 915</u>	<u>6 905</u>
Итого	<u>26 602</u>	<u>23 498</u>
IV. Общие расходы		
Услуги в области снабжения и транспорта	11 065	9 796
Другие внутренние услуги	15 704	13 569
Общее руководство	<u>6 790</u>	<u>5 892</u>
Итого	33 559	29 257
Расходы, распределенные по программам	<u>(33 559)</u>	<u>(29 257)</u>
	<u>-</u>	<u>-</u>
У. Другие расходы		
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в связи с увеличением окладов	5 000	9 278
Коррективы в ассигнованиях на выплату пособий местному персоналу в связи с окончанием срока службы в случае закрытия Агентства	-	3 000
Коррективы в ассигнованиях на репатриацию местного персонала	250	250
Чрезвычайная помощь Ливану (продолжение)	-	106
Свертывание программы распределения основных продовольственных пайков	<u>978</u>	<u>1 213</u>
Итого	<u>6 228</u>	<u>13 847</u>
<u>Всего</u>	<u>258 213</u>	<u>235 103</u>

Г. Финансирование регулярного бюджета
на 1984 и 1985 годы

216. Бюджет БАПОР включает расходы наличными и натурой, которые касаются текущих операций и покрывают часть роста по некоторым срочным обязательствам, платежи по которым можно отсрочить до тех пор, пока нет массового увольнения персонала. Отчисление "отложенных расходов наличными" из бюджета Агентства приводит к сокращению непосредственных бюджетных потребностей. После учета ожидаемых взносов натурой и взносов со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций, потребности в наличных средствах выразятся следующим образом:

	<u>1984 год</u>	<u>1985 год</u>
	(в млн. долл. США)	
Общая бюджетная смета	235,1	258,2
Отложенные расходы наличными	<u>(14,3)</u>	<u>(8,3)</u>
Чистые годовые потребности	210,8	249,9
Ожидаемые взносы натурой	<u>(15,8)</u>	<u>(17,0)</u>
Чистые потребности в наличных средствах	204,5	232,9
Взносы со стороны Организации Объединенных Наций, ВОЗ и ЮНЕСКО	<u>(15,9) а/</u>	<u>(7,5)</u>
Чистые потребности в финансировании наличными	<u>188,6</u>	<u>225,4</u>

а/ Из этой суммы 8,8 млн. долл. США являются одноразовым взносом со стороны Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций. Остаток и общий объем средств на 1985 год предназначены на расходы по международному персоналу.

Эти чистые потребности в наличных средствах показывают уровень, на котором БАПОР должно обратиться к международному сообществу за добровольными взносами наличными для продолжения своих программ на существующих уровнях.

217. Другим важным фактором, определяющим возможности Агентства в деле обеспечения своих текущих обязательств, является объем наличных средств в любой данный момент времени. По состоянию на 30 июня 1984 года Агентство получило 46,8 процента поступлений наличными от объявленных взносов за 1984 год, хотя, согласно подсчетам, к 31 декабря будут получены все средства, за исключением 3 процентов. Своевременное получение взносов имеет существенное значение, и положение достигнет своей критической точки в ноябре и

декабре 1984 года, когда может произойти краткосрочный кризис из-за отсутствия наличных средств, если взносы не будут выплачены в ожидаемое время.

Примечания

1/ Более подробную информацию см. в докладе Генерального комиссара Специальному политическому комитету от 18 ноября 1983 года (A/SPC/38/PV.34).

2/ Директор операций БАПОР, Газа, также выступает в качестве представителя БАПОР в Египте.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 13 (A/38/13), пункт 43.

4/ См. также доклад Генерального секретаря об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций, который будет представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 38/230.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 13 (A/38/13).

6/ Счета БАПОР за 1983 год вместе с соответствующим докладом Комиссии ревизоров будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 5C (A/39/5/Add.3). В настоящем докладе более подробные сведения содержатся в таблицах 10-12 приложения I.

7/ Текущие расходы включают расходы на выплату окладов, приобретение материалов, аренду, субсидии и другие постоянные расходы; единовременные расходы включают расходы на строительство и приобретение оборудования и другие статьи расходов нерегулярного характера.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Статистическая информация*

Таблица

1. Число зарегистрированных лиц (по состоянию на 30 июня каждого года)
2. Распределение зарегистрированного населения беженцев (по состоянию на 30 июня 1984 года)

 Диаграмма 1: Возрастная разбивка палестинских беженцев, зарегистрированных в БАПОР (по состоянию на 31 декабря 1983 года)
3. Распределение учащихся-беженцев, получающих образование в школах БАПОР (по состоянию на конец октября 1983 года)

 Диаграмма 2: Рост контингента школьников БАПОР на начальном и подготовительном циклах обучения в 1950-1984 годах
4. Наличие учебных мест в центрах профессиональной подготовки БАПОР (1983/84 учебный год)
5. Распределение университетских стипендиатов по факультетам и странам обучения (1983/84 учебный год)
6. Медицинское обслуживание (по состоянию на 30 июня 1984 года)

* Дополнительная статистическая информация о программах БАПОР в области образования и здравоохранения содержится в следующих изданиях БАПОР:

- a) UNRWA-UNESCO Department of Education Statistical Yearbook, 1982-1983;
- b) Annual Report of the Director of Health, 1983.

Более подробную информацию о финансировании программ Агентства см. в проверенных финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 1983 года и в докладе Комиссии ревизоров (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение No. 5C (A/39/5/Add.3).

Диаграмма 3: Инфекционные заболевания, зарегистрированные Агентством в 1967-1983 годах

7. Количество беженцев, получавших продовольственную помощь по программам БАПОР (1 июля 1983 года-30 июня 1984 года)

Схема 4: Организационная структура БАПОР (по состоянию на 1 мая 1984 года)

8. Распределение должностей местных и международных сотрудников (по состоянию на 30 июня 1984 года)

9. Персонал, набираемый на международной и местной основе (по состоянию на 30 июня 1984 года)

10. Сводная ведомость поступлений и расходов (1 мая 1950 года-31 декабря 1984 года)

11. Подробная ведомость поступлений (1 мая 1950 года-31 декабря 1984 года)

12. Смета поступлений из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1983 года

13. Программа оказания чрезвычайной помощи Ливану

а) Ведомость расходов и обязательств (6 июня 1982 года-31 марта 1984 года)

б) Ведомость поступлений (6 июня 1982 года-31 марта 1984 года)

14. Программа восстановления в Ливане, этап I: Ведомость поступлений (24 июня 1983 года-30 июня 1984 года)

15. Прямая правительственная помощь палестинским беженцам (1 июля 1983 года-30 июня 1984 года)

Таблица 1

Число зарегистрированных лиц а/
(по состоянию на 30 июня каждого года.)

Район	1950 год	1955 год	1960 год	1965 год	1970 год	1975 год	1980 год	1984 год
Ливан	127 600	100 820	136 561	159 810	175 958	196 855	226 554	256 207
Сирийская Арабская Республика	82 194	88 330	115 043	135 971	158 717	184 042	209 362	235 019
Иордания	506 200	502 135	613 743	688 089	506 038	625 857	716 372	781 564
Западный берег	-	-	-	-	272 692	292 922	324 035	350 779
Сектор Газа	198 227	214 701	255 542	296 953	311 814	333 031	367 995	410 745
Итого	914 221 ^{б/}	905 986	1 120 889	1 280 823	1 425 219	1 632 707	1 844 318	2 034 314

а/ Эти статистические данные основаны на постоянно обновляемых регистрационных данных БАГОР. Однако количество зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций БАГОР, почти наверняка меньше численности зарегистрированного населения. Бюджетные расходы Агентства основаны не на регистрационных данных, а на предполагаемом количестве лиц, получающих пособия БАГОР. В 1983/1984 году 348 000 беженцев участвовали в программах в области образования и профессиональной подготовки, 1,7 млн. пользовались услугами здравоохранения, и 97 213 обездоленных лиц получили специальную чрезвычайную помощь. Кроме того, для 180 000 беженцев в Ливане и 4 350 лиц, оказавшихся в сложных условиях в египетском секторе Рафаха после восстановления границы между Синаем и сектором Газа, были организованы программы временной помощи.

б/ Эта итоговая цифра включает 45 800 человек, которым оказывается чрезвычайная помощь в Израиле и которые находились под ответственностью БАГОР до июня 1952 года.

Таблица 2

Распределение зарегистрированного населения беженцев
(по состоянию на 30 июня 1984 года)

Район	Численность населения	Число лагерей	Общая численность населения в лагерях а/	Число зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях	Процент зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях
Ливан	256 207	13	131 909	124 298	48.51
Сирийская Арабская Республика	235 019	10	72 416	165 355	70.36
Иордания	781 564	10	241 606	582 668	74.55
Западный берег	350 779	20	90 905	261 484	74.54
Сектор Газа	410 745	8	226 937	183 808	44.75
Итого	2 034 314	61	763 773	1 317 613	64.77

а/ Общая численность населения лагерей распределяется следующим образом:

716 701 зарегистрированное лицо ;

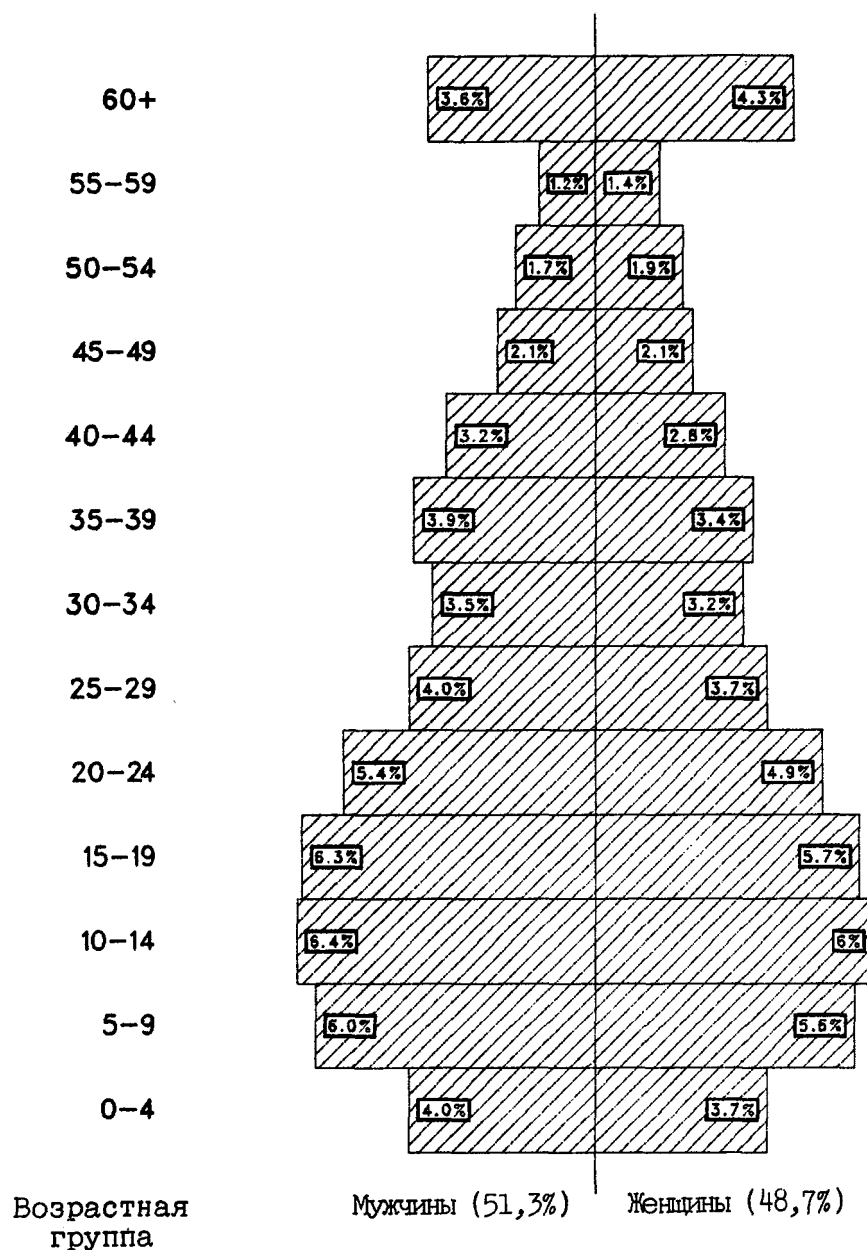
33 091 лицо, перемещенное в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий в долине реки Иордан в начале 1968 года и не зарегистрированное в Агентстве (см. пункт 122);

13 981 лицо, которое не входит в число зарегистрированных и перемещенных.

Диаграмма 1

Возрастная разбивка палестинских беженцев,
зарегистрированных в БАПОР*

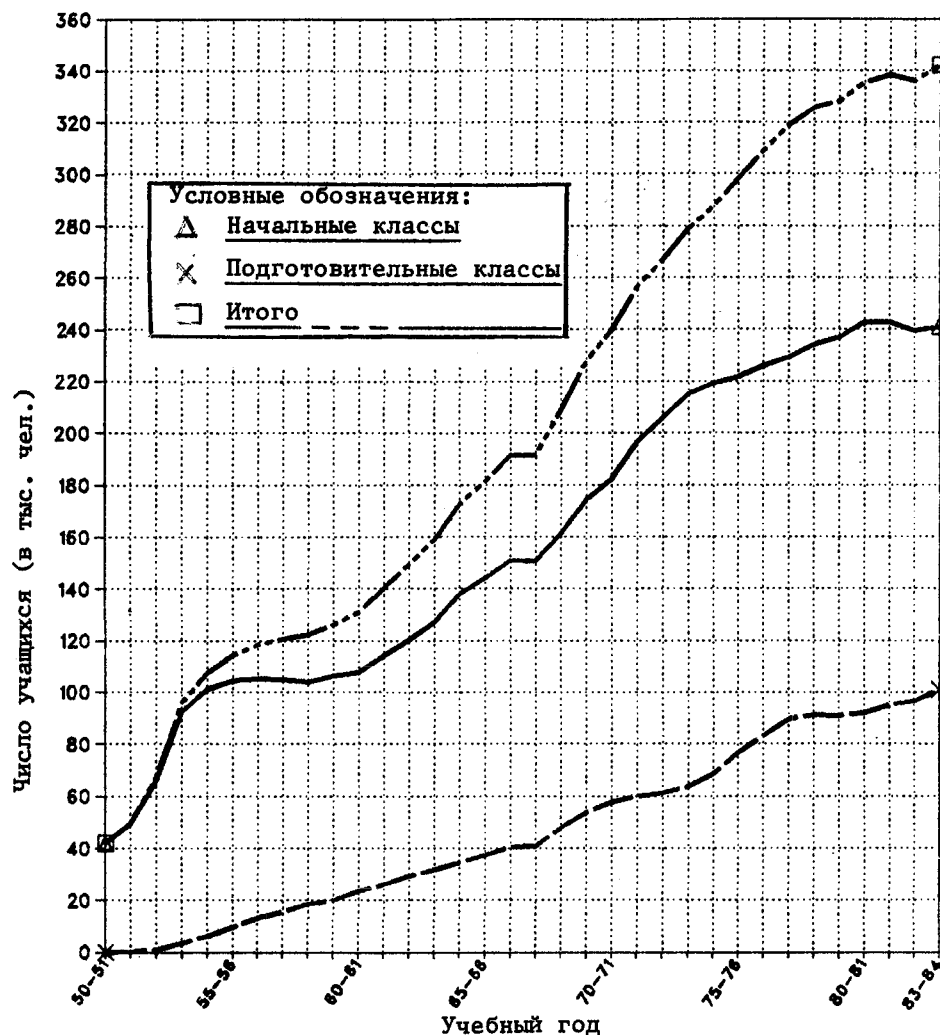
(по состоянию на 31 декабря 1983 года)



* Эти цифры основаны на регистрационных данных Агентства, которые не обязательно отражают фактическую численность населения беженцев в связи с тем, что не во всех случаях сообщается о рождении и смерти и что имеют хождение поддельные регистрационные удостоверения и дубликаты. Так, например, некоторые родители не регистрируют своих детей вплоть до достижения ими школьного возраста.

Диаграмма 2

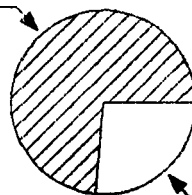
Рост контингента школьников БАПОР на начальном и подготовительном
циклах обучения
в 1950-1984 годах



Соотношение мальчиков и девочек

1950-51 год
(42.000 учащихся)

Мальчики
73.6%



Девочки
26.4%

1983-84 год
(342.245 учащихся)



Таблица 3

Распределение учащихся-беженцев, получающих образование в школах БАПОР а/

(по состоянию на конец октября 1983 года)

Район операций	Число школ БАПОР	Число учителей	Число учащихся в начальных классах в/				Число учащихся в подготовительных классах в/				Общее число учащихся- беженцев
			Мальчики	Девочки	Всего	Мальчики	Девочки	Всего			
Ливан	84	1 210	12 351	12 165	24 516	5 037	5 367	10 404	34 920	с/	
Сирийская Арабская Республика	115	1 514	17 768	16 889	34 657	8 521	7 726	16 247	50 904	с/	
Иордания	213	3 805	47 290	45 521	92 811	22 008	19 708	41 716	134 527		
Западный берег	98	1 281	13 122	15 172	28 294	5 417	5 882	11 299	39 593		
Сектор Газа	143	2 217	32 282	28 677	60 959	11 099	10 243	21 342	82 301	д/	
Итого	653	10 027	122 813	118 424	241 237	52 082	48 926	101 008	342 245		

а/ За исключением 98 044 учащихся-беженцев, посещающих начальные, подготовительные и средние государственные и частные школы.

б/ Включая учащихся, которые не имеют права на посещение школ БАПОР и которые в настоящее время насчитывают 45 128. Из этого количества 11 950 детей зарегистрированы в секторе Газа, где все дети-беженцы практически рассматриваются как беженцы, имеющие право на получение услуг в области образования.

с/ В настоящее время 1 036 учащихся-беженцев, перемещенных из Ливана, обучаются в школах БАПОР в Сирийской Арабской Республике.

д/ Кроме того, 1 671 детей-беженцев посещают 16 дошкольных центров, в которых работает 51 учитель.

Таблица 4

Наличие учебных мест в центрах профессиональной подготовки БАПОР
(1983/84 учебный год)

	Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания				Западный берег								Сектор Газа		Итого	Всего
	М	Ж	Учебный центр в Сибилне	профессиональной подготовки в Дамаске	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Вади-Сире		профессиональной подготовки в Каландие		профессиональной подготовки учителей мужчин в Рамаллахе		Центр по подготовке		Центр профессиональной подготовки в Газе					
					М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж		М	Ж	М		
А. Профессионально-техническое обучение 1. Курс для прошедших подготовительное обучение а/ 2. Курс для получивших среднее образование б/																				
	320	-	538	6	-	32	552	-	328	-	-	120	-	-	604	-	2 342	158	2 500	
	189	43	135	41	-	136	225	91	192	-	-	168	-	-	-	-	741	479	1 220	
Итого	509	43	673	47	-	168	777	91	520	-	-	288	-	-	604	-	3 083	637	3 720	
В. Подготовка учителей до их поступления на службу	10	40	-	-	300	250	-	-	-	-	-	380	350	-	-	-	660	670	1 330	
	519	83	673	47	300	418	777	91	520	-	-	380	350	-	604	-	3 743	1 307	5 050	

а/ Предлагаются курсы по металлообработке, электротехнике и строительному делу.

б/ Предлагаются курсы для подготовки специалистов в технической и коммерческой областях, а также среднего медицинского персонала.

Таблица 5

Распределение университетских стипендиатов по факультетам и странам обучения
(1983/84 учебный год)

	Ливан		Сирийская Арабская Республика				Иордания				Западный берег				Другие страны а/				Всего
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	
Технические специальности	15	2	13	3	94	8	39	7	8	-	3	-	172	20	-	-	-	-	192
Врачи и фельдшеры	-	-	52	29	23	12	-	-	6	3	3	1	84	45	-	-	-	-	129
Гуманитарные и естественные науки	-	3	1	1	3	10	1	2	3	-	1	-	9	16	-	-	-	-	25
Итого	15	5	66	33	120	30	40	9	17	3	7	1	265	81	-	-	-	-	346

Примечание: В 1983/84 учебном году студентам-беженцам дополнительно было назначено две стипендии от Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в ее резолюции 38/83 D от 15 декабря 1983 года. Эти стипендии были предоставлены за пределами района операций.

а/ К числу других стран относятся Алжир (1 студент), Ирак (1 студентка и 1 студент), Саудовская Аравия (2 студента), Южный Йемен (1 студент), Судан (1 студент) и Турция (1 студент).

Таблица 6

Медицинское обслуживание

(по состоянию на 30 июня 1984 года)

Вид услуг	Сирийская Арабская Республика				Западный берег	Сектор Газа	Итого
	Ливан	Иордания	Иордания	Иордания			
А. Амбулаторное обслуживание							
1. Лечение							
Число пациентов	174 669	106 589	289 713	113 874	110 969	795 814	
Число принятых больных:							
Медицинская помощь а/	654 353	400 990	892 666	671 116	1 093 656	3 712 781	
Зубоврачебная помощь	22 689	19 650	44 101	21 949	25 753	134 142	
2. Охрана здоровья матери и ребенка							
Беременные женщины (среднемесячное число пациентов)	668	912	2 656	1 641	4 552	10 429	
Дети до 3-летнего возраста (среднее число пациентов) б/	8 345	11 571	28 730	15 221	30 322	94 189	
Обследование школьников	5 076	14 306	12 335	16 958	11 719	60 394	
Плановые прививки	47 616	40 851	105 439	45 489	100 288	339 683	
В. Стационарное обслуживание							
Число больничных коек	238	54	252	273	571	1 388	
Число принятых пациентов	22 899	3 310	901	12 070	28 543	67 723	
Ежегодное число пациенто-дней, приходящихся на 1 000 человек населения	503	73	15	237	297	174	

а/ Включает посещаемость в целях получения медицинской консультации, инъекций, на перевязку и лечение кожных и глазных заболеваний.

б/ Консультации проводятся ежемесячно для возрастной группы детей до одного года, раз в два месяца - для детей 1-2-х лет и раз в три месяца - для детей 2-3-х лет.

Диаграмма 3
Инфекционные заболевания, зарегистрированные
Агентством в 1967-1983 годах

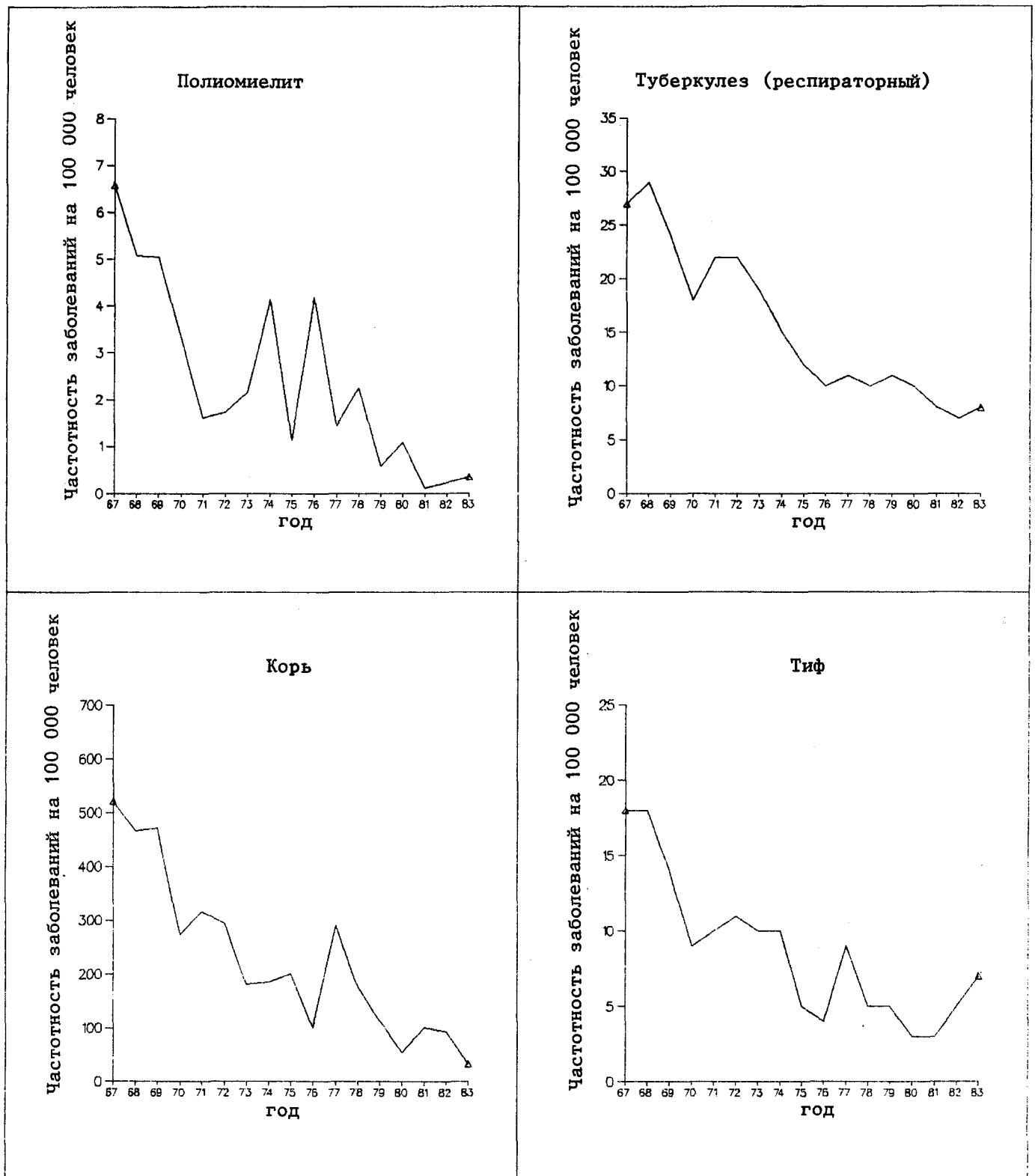


Таблица 7

Число беженцев, получавших продовольственную помощь по программам БАГОР а/
(1 июля 1983 года - 30 июня 1984 года)

	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Сектор Газа	Итого
А. Дополнительное питание						
1. Обеды для детей до 15-летнего возраста	12 832	4 918	7 707	7 940	8 063	41 460
2. Программа распределения молока для детей до 3-летнего возраста	6 403	9 661	23 652	9 879	22 201	71 796
3. Дополнительные сухие пайки						
а) беременные женщины и кормящие матери	831 б/	4 033	6 580	5 345	10 855	27 644
б) туберкулезные больные	66 б/	20	118	226	167	597
В. Программа распределения ос- новных пайков с/	33 154	-	-	-	-	-
С. Программа предоставления по- мощи в особо трудных случаях а/	23 893	12 413	17 579	20 788	22 340	97 213
Д. Чрезвычайные пайки е/	153 260	5 490	-	-	-	158 750

а/ Цифры в этой таблице являются среднемесячными величинами, исключая программу распределения обедов, которая представлена на основе ежедневных показателей.

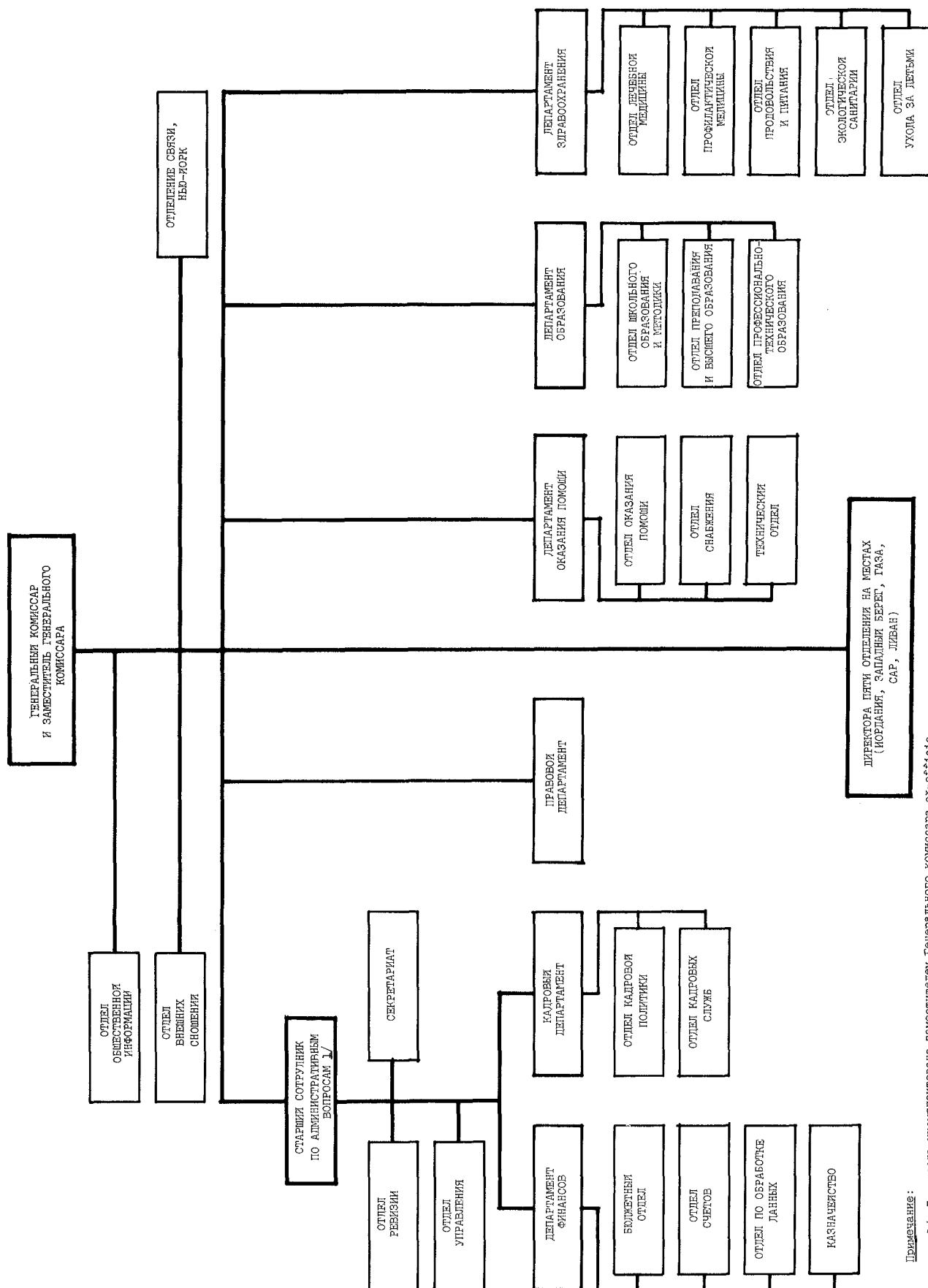
б/ Средние показатели только за девять месяцев.

с/ Программа распределения основных пайков была прекращена с 1 сентября 1982 года в Сирии, секторе Газа и на Западном берегу, а с 1 ноября 1982 года - в Иордании.

д/ По состоянию на 30 июня 1984 года.

е/ Эти пайки распределялись в Ливане и Сирийской Арабской Республике для беженцев, перемещенных в результате израильского вторжения в Ливан в июне 1982 года. Представленные цифры показывают среднее коли-
чество пайков, распределенных в течение года. Сразу же после вторжения раздача пайков достигла максималь-
ного уровня - 183 554 пайка.

Схема 4
ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА БАПОР
1 мая 1984 года



Примечание:

1/ Позиность укомплектована заместителем Генерального комиссара ex-officio.

Таблица 8

Распределение должностей местных и международных сотрудников
(по состоянию на 30 июня 1984 года)

Раздел бюджета	Штаб-квартира (Вена)		Штаб-квартира тира (Амман)		Ливан		Сирийская Араб. Респуб.		Иордания		Западный берег		Сектор Газа		Итого	
	Р	М	Р	М	Р	М	Р	М	Р	М	Р	М	Р	М	Р	М
Услуги в области образования																
Общее обслуживание	8	2	27	18	40	1	38.5	-	81	1	65	1	25	1	284.5	24
Преподаватели	2	-	25	-	1 322	-	1 605	-	3 997	-	1 442	-	2 370	-	10 763	-
Разнорабочие	-	-	-	-	157	-	159	-	352	-	206	-	219	-	1 093	-
Итого	10	2	52	18	1 519	1	1 802.5	-	4 430	1	1 713	1	2 614	1	12 140.5	24
Услуги в области здравоохранения																
Общее обслуживание	12	3	3	3	162.5	2	167.5	-	271	-	225.5	-	241	-	1 082.5	8
Санитары	-	-	-	-	305	-	227	-	515	-	364	-	531	-	1 942	-
Итого	12	3	3	3	467.5	2	394.5	-	786	-	589.5	-	772	-	3 024.5	8
Услуги по оказанию чрезвычайной помощи																
Общее обслуживание	-	2	6	-	32.5	4	41	1	58	1	59.5	2	69.5	1	266.5	11
Преподаватели	-	-	-	-	3	-	6	-	4	-	13	-	25	-	51	-
Разнорабочие	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	1	-	5	-	15	-
Итого	-	2	6	-	35.5	4	56	1	62	1	73.5	2	99.5	1	332.5	11
Общие расходы																
Общее обслуживание	180	58	14	1	230.5	7	185	4	219.5	5	208.5	6	202.5с/5	5	1 240	86
Разнорабочие	-	-	2	-	61	-	51	-	75	-	126	-	127	-	442	-
Итого	180	58	16	1	291.5	7	236	4	294.5	5	334.5	6	329.5	5	1 682	86
Другие расходы																
Общее обслуживание	-	-	-	-	7.5	-	-	-	18.5	-	8.5	-	6	-	40.5	-
Разнорабочие	-	-	-	-	17	-	-	-	62	-	15	-	26	-	120	-
Итого	-	-	-	-	24.5	-	-	-	80.5	-	23.5	-	32	-	160.5	-
ВСЕГО	202	65	77	22	2 338	14	2 489	5	5 653	7	2 734	9	3 847	7	17 340	129

а/ Район; сотрудники набираются на местной основе.

б/ Международные сотрудники; набираются БАПОР, ЮНЕСКО или ВОЗ.

с/ Включает 3 должности в отделении в Каире.

Таблица 9
Персонал, набираемый на международной и местной основе
(по состоянию на 30 июня 1984 года)

А. Персонал, набираемый на международной основе

	БАПОР			ЮНЕСКО			ВОЗ			ИТОГО		
	М	Ж	число жен- щин от итоговой цифры в процентах	М	Ж	число жен- щин от итоговой цифры в процентах	М	Ж	число жен- щин от итоговой цифры в процентах	М	Ж	число жен- щин от итоговой цифры в процентах
ЗГС	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
ПГС	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Д1-Д2	10	-	-	1	-	-	1	-	-	12	-	-
С-4-С-5	53	1	1,9	15	2	11,8	3	2	40,0	71	5	6,6
С-1-С-3	17	6	26,1	-	-	-	-	-	-	17	6	26,1
00-4-00-7	3	7	70,0	-	-	-	-	-	-	3	7	70,0
Итого	85	14	14,1	16	2	11,1	4	2	33,3	105	18	14,6

В. Персонал, набираемый на местной основе

	Мужчины	Женщины	Число женщин от итоговой цифры в процентах
Классы 14 и выше	287	33	10,3
Классы 7-13	6 212	4 199	40,3
Классы 1-6	4 413	1 664	27,4
Итого	10 912	5 896	35,1

Примечание в отношении классов персонала, набираемого на местной основе: Эта система классов свойственна БАПОР. Для сравнения можно отметить, что должности, учрежденные на уровне класса 13 и выше, можно приблизительно приравнять к должностям международных сотрудников категории специалистов; должности, учрежденные на уровне классов 3-12, можно приблизительно приравнять к должностям сотрудников категории общего обслуживания; и должности на уровне классов 1-2 соответствуют должностям работников физического труда.

Таблица 10

Сводная ведомость поступлений и расходов а/
(1 мая 1950 года-31 декабря 1984 года)
(в долл. США)

	Поступления			Расходы	Превышение (недостаток) поступлений над расходами
	Взносы правительств	Прочие поступления	Всего поступлений		
1 мая 1950 года-31 декабря 1975 года	1 050 682 075	50 094 419	1 100 776 494	1 099 427 470	1 349 024
1 января-31 декабря 1976 года	112 261 271 ^{b/}	8 457 398	120 718 669 ^{b/}	114 774 837	5 943 832
1 января-31 декабря 1977 года	114 109 995 ^{c/}	8 868 471	122 978 466	126 771 889	(3 793 423)
1 января-31 декабря 1978 года	122 338 708	8 165 993	130 504 701	132 111 444	(1 606 743)
1 января-31 декабря 1979 года	138 639 249 ^{d/}	13 549 278	152 188 527 ^{d/}	158 871 622	(6 683 095)
1 января-31 декабря 1980 года	166 930 874 ^{e/}	17 638 122	184 568 996	183 677 394	891 602
1 января-31 декабря 1981 года	171 385 733	19 536 730	190 922 463	180 728 868	10 193 595
1 января-31 декабря 1982 года ^{f/}	168 494 448	13 382 724	181 877 172	182 854 940	(977 768)
1 января-31 декабря 1983 года ^{f/}	153 751 986	20 715 006	174 466 992	195 373 402	(20 906 410)
1 января-31 декабря 1984 года ^{f/ g/}	158 490 000	22 159 000	180 649 000	235 103 000	(54 454 000) ^{h/}
Итого	2 357 084 339	182 567 141	2 539 651 480	2 609 694 866	

а/ Цифры в таблице отражают поступления и расходы (включая обязательства) на каждый год применительно к бюджету за тот год, независимо от того, когда были получены поступления (за исключением случаев, отмеченных в сносках ^{b/} и ^{d/} ниже), или когда были сделаны расходы. Суммарные цифры за период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1975 года представлены в порядке отчетности.

^{b/} Включает слишком поздно объявленные за 1976 год 6 млн. долл. США, которые не успели попасть в проверенные счета Агентства за тот год.

^{c/} Исключает 6 млн. долл. США (см. ^{b/} выше), зафиксированных в проверенных счетах Агентства за 1977 год.

^{d/} Включает поздно объявленные за 1979 год 6 044 034 долл. США, которые не успели попасть в проверенные счета Агентства за тот год.

^{e/} Исключает поздно объявленный взнос за 1979 год (см. ^{d/} выше), зафиксированный в проверенных счетах Агентства за 1980 год в размере 6 035 215 долл. США (эта цифра представляет собой стоимость товаров, фактически полученных под объявленный взнос в размере 6 044 034 долл. США).

^{f/} Исключает программы оказания чрезвычайной помощи Ливану.

^{g/} Поступления соответствуют смете, расходы соответствуют бюджету.

^{h/} Эта цифра будет верна в том случае, если будут полностью осуществлены бюджетные расходы и если не будет получено дополнительных поступлений.

Таблица 11

Подробная ведомость поступлений
(1 мая 1950 года-31 декабря 1984 года)
(в долл. США)

I. Взносы правительств

Донор	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1984 год а/			Итого	Всего
		1983 год	Наличные	Натура и соответст- вующие на- личные		
Аргентина	179 700	21 300	15 000	-	15 000	216 000
Австралия	9 372 236	1 268 202	2 184 000	-	2 184 000	12 824 438
Австрия	1 256 471	132 000	132 000	-	132 000	1 520 471
Багамские Острова	1 000	500	1 000	-	1 000	2 500
Бахрейн	178 867	15 000	15 000	-	15 000	208 867
Бангладеш	-	-	5 000	-	5 000	5 000
Барбадос	2 000	-	1 000	-	1 000	3 000
Бельгия	13 336 841	347 625	317 000	-	317 000	14 001 466
Бенин	2 507	-	-	-	-	2 507
Боливия	5 000	-	-	-	-	5 000
Бразилия	115 009	10 000	10 000	-	10 000	135 009
Бирма	9 546	1 000	1 000	-	1 000	11 546
Камерун	6 818	-	-	-	-	6 818
Канада	69 410 961	6 551 355	6 549 000	-	6 549 000	82 511 316
Центральноафриканская Республика	2 198	-	-	-	-	2 198
Чили	28 500	5 000	5 000	-	5 000	38 500
Китай	253 279 \$/	50 000	50 000	-	50 000	353 279
Конго	4 717	-	-	-	-	4 717
Куба	5 000	-	-	-	-	5 000
Кипр	18 263	2 010	2 000	-	2 000	22 273

Таблица 11 (продолжение)

Донор	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1984 год а/			Итого	Всего
		1983 год	Паличные	Натура и соответст- ующие на- личные		
Демократическая Кампучия	7 141	-	-	-	-	7 141
Демократический Йемен	750	-	-	-	-	750
Дания	23 396 253	2 640 226	2 701 000	-	2 701 000	28 737 479
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-	-	6 000
Египет	5 532 955	7 299	7 000	-	7 000	5 547 254
Сальвадор	500	-	-	-	-	500
Эфиопия	38 500	-	-	-	-	38 500
Финляндия	3 504 032	315 516	539 000	-	539 000	4 358 548
Франция	34 780 713	1 193 700	1 036 000	131 000	1 167 000	37 141 413
Гамбия	30	-	-	-	-	30
Власти Газы	2 505 188	103 065	-	97 000	97 000	2 705 253
Германии, Федеративная Республика	65 550 148	3 455 981	3 509 000	-	3 509 000	72 515 129
Гана	90 980	5 500	6 000	-	6 000	102 480
Греция	918 498	50 000	55 000	-	55 000	1 023 498
Гвинея	1 000	-	-	-	-	1 000
Гаити	7 000	-	-	-	-	7 000
Святейший Престол	127 965	12 500	15 000	-	15 000	155 465
Гондурас	2 500	-	-	-	-	2 500
Исландия	191 439	9 500	9 000	-	9 000	209 939
Индия	533 349	19 822	-	19 000	19 000	572 171
Индонезия	313 268	18 000	8 000	-	8 000	339 268

Таблица 11 (продолжение)

Донор	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1984 год а/				Итого	Всего
		1983 год	Наличные	Патруа и соответст- вующие на- личные	-		
Иран (Исламская Республика)	342 047	-	30 000	-	30 000	372 047	
Ирак	10 457 229	-	-	-	-	10 457 229	
Ирландия	1 894 090	268 560	296 000	-	296 000	2 458 650	
Израиль	10 962 991	219 422	-	261 000	261 000	11 443 413	
Италия	6 768 902	1 220 391	1 455 000	-	1 455 000	9 444 293	
Ямайка	37 370	3 000	3 000	-	3 000	43 370	
Япония	70 120 595	9 828 615	8 500 000	4 549 000	13 049 000	92 998 210	
Иордания	6 554 952	829 077	-	1 024 000	1 024 000	8 408 029	
Кувейт	15 162 860	1 100 000	1 100 000	-	1 100 000	17 362 860	
Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика	4 687	-	-	-	-	4 687	
Ливан	1 836 001	58 562	-	44 000	44 000	1 938 563	
Либерия	91 500	5 000	5 000	-	5 000	101 500	
Ливийская Арабская Джамахирия	16 566 100	1 431 990	927 000	-	927 000	18 925 090	
Люксембург	504 563	7 716	6 000	-	6 000	518 279	
Мадагаскар	9 176	-	-	-	-	9 176	
Малави	280	-	-	-	-	280	
Малайзия	73 785	5 000	5 000	-	5 000	83 785	
Мальдивские Острова	3 500	2 500	1 000	-	1 000	7 000	
Мальта	8 100	936	1 000	-	1 000	10 036	
Мавритания	543	-	-	-	-	543	

Таблица 11 (продолжение)

Донор	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1984 год а/			Итого	Всего
		1983 год	Пятичные	Натура и соответст- вующие на- личные		
Маврикий	14 932	1 400	1 000	-	1 000	17 332
Мексика	158 167	3 024	3 000	-	3 000	164 191
Монако	14 056	856	1 000	-	1 000	15 922
Марокко	906 909	38 000	38 000	-	38 000	982 909
Нидерланды	20 343 093	2 093 020	1 585 000	-	1 585 000	24 021 113
Новая Зеландия	3 861 227	79 366	76 000	-	76 000	4 016 593
Нигер	4 920	-	-	-	-	4 920
Нигерия	124 240	-	-	-	-	124 240
Норвегия	32 112 436	7 688 429	7 672 000	-	7 672 000	47 472 865
Оман	280 000	25 000	25 000	-	25 000	330 000
Пакистан	923 111	16 008	21 000	-	21 000	960 119
Панама	3 500	500	1 000	-	1 000	5 000
Филиппины	53 750	6 000	3 000	-	3 000	62 750
Португалия	22 000	15 000	15 000	-	15 000	52 000
Катар	3 370 728	100 000	100 000	-	100 000	3 570 728
Корейская Республика	73 500	5 000	5 000	-	5 000	83 500
Румыния	5 693	-	-	-	-	5 693
Сан-Марино	14 085	5 198	3 000	-	3 000	22 283
Саудовская Аравия	58 631 172	1 200 000	3 200 000	-	3 200 000	63 031 172
Сенегал	5 856	5 000	5 000	-	5 000	15 856
Сейшельские Острова	1 500	-	1 000	-	1 000	2 500

Таблица 11 (продолжение)

Донор	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1984 год а/			Итого	Всего
		1983 год	Наличные	Натура и соответст- вующие на- личные		
Сьерра Леоне	26 746	-	-	-	-	26 746
Сингапур	23 000	-	-	-	-	23 000
Испания	10 476 133	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000	12 476 133
Шри Ланка	23 767	2 800	-	2 000	2 000	27 767
Судан	211 047	-	6 000	-	6 000	217 047
Суринам	2 000	-	-	-	-	2 000
Свазиленд	660	-	-	-	-	660
Швеция	96 938 418	7 914 065	7 555 000	-	7 555 000	112 407 483
Швейцария	32 273 720	4 417 900	812 000	3 214 000 ^{b/}	4 026 000	40 717 620
Сирийская Арабская Республика	3 284 149	134 938	-	126 000	126 000	3 545 087
Таиланд	186 685	15 640	17 000	-	17 000	219 325
Того	2 445	-	1 000	-	1 000	3 445
Тринидад и Тобаго	40 228	4 975	2 000	-	2 000	47 203
Тунис	132 555	11 799	13 000	-	13 000	157 354
Турция	305 759	20 000	20 000	-	20 000	345 759
Объединенные Арабские Эмираты	6 255 927 ^{d/}	-	800 000	-	800 000	7 055 927
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	200 062 452	7 757 500	7 256 000	-	7 256 000	215 075 952
Соединенные Штаты Америки	1 000 364 592	67 000 000	67 000 000	-	67 000 000	1 134 364 592

Таблица 11 (продолжение)

Донор	1984 год а/				Итого	Всего
	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1983 год	Наличные	Натура и соответст- ующие на- личные		
Верхняя Вольга	3 332	-	-	-	-	3 332
Уругвай	5 000	-	-	-	-	5 000
Венесуэла	25 000	9 983	10 000	-	10 000	44 983
Вьетнам	42 000	-	-	-	-	42 000
Йемен	4 000	-	-	-	-	4 000
Югославия	933 700	-	-	25 000	25 000	958 700
Заир	21 500	-	-	-	-	21 500
Зимбабве	39 200	6 510	5 000	-	5 000	50 710
Правительства других стран в соответствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному году беженцев	238 211	-	-	-	-	238 211
Всего	1 845 943 494	130 792 991	126 753 000	9 492 000	136 245 000	2 112 981 485
II. Взносы межправительственных организаций						
Донор	1984 год а/				Итого	Всего
	За период с 1 мая 1950 го- да по 31 де- кабря 1982 го- да	1983 год	Наличные	Натура и соответст- ующие на- личные		
Европейское экономическое сообщество	197 050 167	22 958 995	17 537 000	4 708 000	22 245 000	242 254 162
Фонд ОПЕК	2 410 450	1 313 000	-	-	-	3 723 450
Всего	199 460 617	24 271 995	17 537 000	4 708 000	22 245 000	245 977 612

Таблица 11 (продолжение)

III. Вносы учреждений Организации Объединенных Наций

Донор	За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1982 года	1984 год а/			Итого	Всего
		Наличные	Натура и соот- ветствующие наличные	Натура и соот- ветствующие наличные		
Организация Объединенных Наций	35 419 785	5 954 178	5 477 000	-	5 477 000	46 850 963
Целевой фонд чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций	-	-	8 871 000	-	8 871 000	8 871 000
Детский фонд Организации Объединенных Наций	30 000	-	-	-	-	30 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	14 610 501	1 338 032	-	1 102 000	1 102 000	17 050 533
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполне- нием условий перемирия в Палестине	300	-	-	-	-	300
Мировая продовольственная программа	1 650 866 е/	-	-	-	-	1 650 856
Всемирная Организация здравоохра- нения	3 658 065	417 791	-	432 000	432 000	4 507 856
Всего	55 369 517	7 710 001	14 348 000	1 534 000	15 882 000	78 961 518

IV. Поступления из других источников

Донор	За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1982 года	1984 год а/			Итого	Всего
		Наличные	Натура и соот- ветствующие наличные	Натура и соот- ветствующие наличные		
Неправительственные источники	34 575 513	3 508 516	3 157 000	120 000	3 277 000	41 361 029
Прочие поступления и коррективы в связи с изменением валютных курсов	47 337 440	8 183 489	3 000 000	-	3 000 000	58 520 929
Всего	81 912 953	11 692 005	6 157 000	120 000	6 277 000	99 881 958

Таблица 11 (продолжение)

У. Резюме поступлений из всех источников

Донор	За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1982 года	1984 год а/			
		1983 год	Наличные	Батюра и соот- ветствующие наличные	Итого
Правительства	1 845 943 494	130 792 991	126 753 000	9 492 000	136 245 000
Межправительственные организации	199 460 617	24 271 995	17 537 000	4 708 000	22 245 000
Учреждения Организации Объединенных Наций	55 369 517	7 710 001	14 348 000	1 534 000	15 882 000
Другие источники	81 912 953	11 692 005	6 157 000	120 000	6 277 000
Объявленные взносы, не выплаченные и в последую- щем списанные	1 848 907	-	-	-	-
ВСЕГО ПОСТУПЛЕНИЙ	2 184 535 488	174 466 992	164 795 000	15 854 000	180 649 000
					2 539 651 480

а/ Цифры в таблице представляют собой подтвержденные и ожидаемые взносы, округленные до тысячи долларов США.

б/ Стоимость товаров по оценке донора.

с/ Получено до 24 октября 1971 года. Согласно резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея, в частности, постановила "восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах и признать представителей ее правитель-ства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кайши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях".

д/ Включает взносы, сделанные Абу Даби до того, как это государство стало частью Объединенных Арабских Эмиратов.

е/ Специальные взносы правительству Иордании (в 1971 году) и Сирийской Арабской Республике (в 1977 году) для палестинских беженцев, в отношении которых БАПОР действовало в качестве агента-распорядителя. Поскольку эти взносы использовались для целей, предусмотренных в бюджете БАПОР, они были включены в счета поступлений и расходов Агентства.

Таблица I2

Смета поступлений из неправительственных
источников за год, закончившийся 31 декабря
1983 года

(в долл. США)

Доноры	Сумма
Комитет американских квакеров, Соединенные Штаты Америки	159 877
Американская помощь беженцам на Среднем Востоке (АНЕРА), Соединенные Штаты Америки	58 120
"Арабиан-Американ ойл компани" (АРАМКО), Саудовская Аравия	240 000
Канадский фонд спасения детей (КАНСАВЕ)	52 970
КАРИТАС, швейцарская и германская помощь	5 000
Датский Совет помощи беженцам	205 000
"Гараж оунерс федерейшн оффис компани. Лтд.", Иордания	8 400
Христианско-миссионерский интернационал "Священная земля"	108 000
Объединенный иордано-палестинский фонд	1 385 223
Норвежский совет помощи беженцам	418 706
ОКСФАМ, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	52 828
Папская миссия в Палестине	173 133
Фонд спасения детей, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	13 288
Шведская федерация спасения детей (Радда-Барнен)	250 292
Другие доноры	377 679
Итого	<u><u>3 508 516</u></u>

Таблица 13а

Ведомость расходов и обязательств по программе оказания чрезвычайной помощи Ливану

(6 июня 1982 года-31 марта 1984 года а/)

(в долл. США)

	Бюджет	Расходы в 1982/ 83 году	Расходы январь-июнь 1984 года б/	Обязатель- ства б/	Всего
<u>Услуги в области образования</u>					
Общее образование	4 534 000	2 306 158	-	95 688	2 401 846
Профессионально-техническая подготовка	1 208 000	716 108	-	-	716 108
	<u>5 742 000</u>	<u>3 022 266</u>	<u>-</u>	<u>95 688</u>	<u>3 117 954</u>
<u>Услуги в области здравоохранения</u>					
Медицинское обслуживание	3 294 000	6 307 326	151 878	113 112	6 572 316
Дополнительное питание	2 224 000	3 158 926	181 883	-	3 340 809
Санитария	478 000	683 521	-	-	683 521
	<u>5 996 000</u>	<u>10 149 773</u>	<u>333 761</u>	<u>113 112</u>	<u>10 596 646</u>
<u>Услуги по оказанию помощи</u>					
Основные пайки	27 746 000	21 380 873	566 549	-	21 947 422
Обеспечение жильем	16 588 000	11 001 511	-	-	11 001 511
Помощь в особо трудных случаях	3 768 000	5 908 203	989 282	1 726 946	8 624 431
Услуги по оказанию помощи и социальному обеспечению	-	38 026	5 135	-	43 161
	<u>48 102 000</u>	<u>38 328 613</u>	<u>1 560 966</u>	<u>1 726 946</u>	<u>41 616 525</u>
<u>Снабжение и транспорт</u>	<u>1 641 000</u>	<u>4 827 482</u>	<u>139 341</u>	<u>176 534</u>	<u>5 143 357</u>
<u>Другие внутренние услуги и общее руководство</u>	<u>954 000</u>	<u>1 331 054</u>	<u>25 950</u>	<u>-</u>	<u>1 357 004</u>
<u>Расходы по персоналу</u>					
Компенсация за утерю личного имущества	-	7 083	-	-	7 083
Расходы на эвакуацию международных сотрудников и иждивенцев	-	10 972	-	-	10 972
Суточные местным сотрудникам в случае чрезвычайного положения	-	27 771	-	-	27 771
	-	45 826	-	-	45 826
Итого	<u>62 435 000</u>	<u>57 705 014</u>	<u>2 060 018</u>	<u>2 112 280</u>	<u>61 877 312</u>

а/ Осуществление настоящей программы было прекращено 31 марта 1984 года, однако итоговую сумму расходов еще предстоит определить. Показатели расходов и обязательств на 1984 год отражены в сметах по состоянию на 30 июня.

б/ Расходы и обязательства в 1984 году были перенесены из общего объема обязательств 1983 года с некоторыми коррективами: сумма в размере 793 829 долл. США была переведена из раздела помощи в особо трудных случаях в раздел медицинского обслуживания (14 990 долл. США), дополнительного питания (181 866 долл. США), основных пайков (565 888 долл. США), услуг по оказанию помощи и социальному обеспечению (5 135 долл. США), других внутренних услуг (16 248 долл. США) и общего руководства (9 702 долл. США).

Таблица 13б

Ведомость поступлений по программе оказания чрезвычайной помощи Ливану
(6 июня 1982 года-31 марта 1984 года)
(в долл. США)

I. Вносы правительств

	1982 год			1983 год			1984 год (1.1-31.3)			1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и соответ- ствующие наличные	Итого	
Аргентина	-	25 000	25 000	-	479 505	479 505	-	-	-	25 000
Австралия	575 445	-	575 445	-	-	-	-	-	-	1 054 950
Австрия	34 818	-	34 818	-	-	-	-	-	-	34 818
Бельгия	-	-	-	-	625 000	625 000	-	-	-	625 000
Канада	758 120	-	758 120	-	-	-	-	-	-	758 120
Китай	20 000	-	20 000	-	-	-	-	-	-	20 000
Дания	1 032 041	-	1 032 041	-	-	-	-	-	-	1 032 041
Египет	50 000	-	50 000	5 000	-	5 000	-	-	-	55 000
Финляндия	531 124	-	531 124	-	-	-	-	-	-	531 124
Франция	392 157	-	392 157	-	359 712	359 712	-	-	-	359 712
Германия, Федеративная Республика	-	145 000	145 000	5 000	56 872	56 872	-	120 000	120 000	569 029
Греция	18 200	-	18 200	-	-	-	-	-	-	18 200
Исландия	19 890	-	19 890	-	-	-	-	-	-	19 890
Индия	335 000	2 389 640	2 724 640	-	247 843	247 843	-	-	-	2 972 483
Италия	-	-	-	-	1 822 727	2 760 130	-	-	-	2 760 130
Япония	-	-	-	937 403	-	-	-	-	-	650 523
Нидерланды	650 523	-	650 523	-	-	-	-	-	-	17 984
Новая Зеландия	17 984	-	17 984	-	-	-	-	-	-	584 163
Норвегия	584 163	-	584 163	-	-	-	-	-	-	2 915 452
Саудовская Аравия	2 915 452	-	2 915 452	-	-	-	-	-	-	5 000
Сенегал	5 000	-	5 000	-	-	-	-	-	-	1 647 967
Швеция	1 353 357	294 610	1 647 967	-	-	-	-	-	-	534 033
Швейцария	211 966	322 067	534 033	-	-	-	-	-	-	1 000
Таиланд	1 000	-	1 000	-	-	-	-	-	-	1 850 274
Соед. Королевство Велико- британии и Ове. Ирландии	-	1 850 274	1 850 274	-	-	-	-	-	-	17 000 000
Соединенные Штаты Америки	16 500 000	-	16 500 000	-	500 000	500 000	-	-	-	7 813
Югославия	-	7 813	7 813	-	-	-	-	-	-	36 199 706
	26 006 240	5 034 404	31 040 644	947,403	4 091 659	5 039 062	-	120 000	120 000	

Таблица 13b (продолжение)

II. Взносы межправительственных организаций

	1982 год		1983 год		1984 год (1.1-31.3)		1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Налич- ные	Натуре и соответ- ствующие наличные	Итого Всего
Европейское сообщество	88 000	3 082 973	3 170 973	57 200	1 861 583	1 918 783	5 089 756

III. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций

	1982 год		1983 год		1984 год (1.1-31.3)		1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Налич- ные	Натуре и соответ- ствующие наличные	Итого Всего
Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)	-	214 138	214 138	-	101 902	101 902	316 391
Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО)	-	1 055 343	1 055 343	-	-	-	1 055 343
Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий через Всемирную организацию здравоохранения (ЮНДРО/ВОЗ)	-	500 000	500 000	-	-	-	500 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	-	-	7 500	-	-	7 500	7 500
Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)	-	-	-	8 075	-	8 075	8 075
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	389 163	389 163	-	-	-	-	389 163
	2 158 644	2 158 644	7 500	109 977	117 477	341	2 276 462

Таблица 13b (продолжение)

IV. Взносы из неправительственных источников

	1982 год			1983 год			1984 год (1.1-31.3)			1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и соответ- ствующие наличные	Итого	
Американская корпорация по оказанию помощи Ливану инкорпорейтед	-	50 000	50 000	-	-	-	-	-	-	50 000
Комитет американских квакеров	-	22 165	22 165	-	-	-	-	-	-	22 165
Американо-еврейский объединен- ный комитет по распределению помощи, инкорпорейтед	-	103 157	103 157	-	4 000	4 000	-	-	-	107 157
Американская корпорация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Вос- токе, инкорпорейтед (АНЕРА)	25 000	-	25 000	-	-	-	-	-	-	25 000
Авиакомпания "Остриен эйрлайнс"	-	44 248	44 248	-	-	-	-	-	-	44 248
Австрийское общество "Фольксмилльфе"	-	47 172	47 172	-	-	-	-	-	-	47 172
КАРИТАС, Италия	70 000	-	70 000	-	-	-	-	-	-	70 000
Благотворительные круги, Кувейт	-	80 000	80 000	-	-	-	-	-	-	80 000
Благотворительные учреждения, созданные под эгидой Органи- зации освобождения Палестины	-	274 085	274 085	-	-	-	-	-	-	274 085
Христианская помощь, Соедиен- ное Королевство	60 036	-	60 036	-	39 340	39 340	-	-	-	99 376
Финский совет по оказанию помощи беженцам	-	21 112	21 112	-	17 331	17 331	-	-	-	38 443
Комитет оказания помощи по- жилым, Соединенное Коро- левство	-	38 859	38 859	-	-	-	-	-	-	38 859
Международный комитет Крас- ного Креста	-	382 327	382 327	-	80 683	80 683	-	-	-	463 010
Всемирная лютеранская федерация	-	128 227	128 227	-	116 250	116 250	-	-	-	244 477
Всемирная лютеранская федерация/ Шведский национальный коми- тет	-	-	-	-	43 437	43 437	-	-	-	43 437
Всемирное лютеранское объедине- ние оказания помощи, Нью-Йорк	-	152 259	152 259	-	-	-	-	-	-	152 259
Ближневосточный совет церквей и Меннонитский центральный комитет	-	6 291	6 291	-	-	-	-	-	-	6 291
Норвежская ассоциация оказания помощи населению	-	-	-	-	24 229	24 229	-	-	-	24 229
Норвежский совет оказания по- мощи беженцам	100 576	285 428	386 004	-	135 460	135 460	-	-	-	521 464

Таблица 13б (продолжение)

IV. Взносы из неправительственных источников (продолжение)

	1982 год			1983 год			1984 год (1.1-31.3)			1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и соответ- ствующие наличные	Итого	
ОКСФАМ, Бельгия	-	66 255	66 255	-	-	-	-	-	-	66 255
ОКСФАМ, Соединенное Королевство	139 951	205 329	345 280	-	-	-	-	-	-	345 280
Организация освобождения Палестины	-	479 402	479 402	-	1 509 959	1 509 959	-	-	-	1 989 361
Редд-Барна, Норвегия	-	48 399	48 399	-	43 001	43 001	-	32 738	32 738	124 138
Фонд спасения детей, Соединенное Королевство	-	52 136	52 136	-	57 312	57 312	-	36 263	36 263	145 711
Шведская федерация спасения де- тей (Радд-Барнен)	-	816 218	816 218	-	26 651	26 651	-	-	-	842 869
Комитет руководителей местных советов, Галилея	-	-	-	-	18 900	18 900	-	-	-	18 900
Японский центр добровольцев, Бангкок	-	-	-	-	1 500	1 500	-	-	-	1 500
Народный комитет, Вейвел Кэмп	-	-	-	1 953	-	1 953	-	-	-	1 953
Народный комитет помощи палестин- ским беженцам в Ливане, Нахарийя	-	47 662	47 662	2 507	63 000	65 507	-	-	-	113 169
Красный Крест Югославии	-	-	-	-	759	759	-	759	759	1 518
Кипрская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	-	-	-	433	-	433	-	-	-	433
Сотрудники БАНОР	64 571	-	64 571	-	-	-	-	-	-	64 571
Сотрудники Венского международ- ного центра	-	9 050	9 050	-	-	-	-	-	-	9 050
Венская международная школа	-	-	-	511	-	511	-	-	-	511
"Юрпд вижен интернэшнл", Соеди- ненные Штаты Америки	28 000	230 908	258 908	-	10 000	10 000	-	-	-	268 908
Другие доноры	2 689	3 601	6 290	1 362	303	1 665	55	-	55	8 010
	490 823	3 594 290	4 085 113	6 766	2 192 115	2 198 881	55	69 760	69 815	6 353 809

Таблица 13б (продолжение)

V. Резюме поступлений

	1982 год			1983 год			1984 год (1.1-31.3)			1982-84 годы
	Наличные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	Налич- ные	Натура и со- ответствующие наличные	Итого	
Правительства	26 006 240	5 034 404	31 040 644	947 403	4 091 659	5 039 062	-	120 000	120 000	36 199 706
Межправительственные ор- ганизации (ЕЭС)	88 000	3 082 973	3 170 973	57 200	1 861 583	1 918 783	-	-	-	5 089 756
Учреждения Организации Объединенных Наций	-	2 158 644	2 158 644	7 500	109 977	117 477	341	-	341	2 276 462
Неправительственные и дру- гие источники	490 823	3 594 290	4 085 113	6 766	2 192 115	2 198 881	55	69 760	69 815	6 353 809
Обязательства, не выплачен- ные и впоследствии спи- санные	-	256 921	256 921	-	-	-	-	-	-	256 921
	26 585 063	14 127 232	40 712 295	1 018 869	8 258 334	9 274 283	396	189 760	190 156	50 176 654

Таблица I4

Ведомость поступлений для программы восстановления
Ливана - Этап I

(24 июня 1983 года-30 июня 1984 года)

(в долл. США)

<u>I. Взносы правительств</u>	<u>1983 год</u>	<u>1984 год</u>
Дания	613 717	
Финляндия	266 430	
Федеративная Республика Германии	75 829	
Нидерланды	329 375	
Саудовская Аравия	-	4 000 000
Швейцария	183 150	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	723 589 а/	738 500
Соединенные Штаты Америки	<u>3 250 000</u>	
	<u>5 442 090</u>	<u>4 738 500</u>
 <u>II. Взносы неправительственных организаций</u>		
КОРСО, Новая Зеландия	-	9 744
"Уорлд вижен интернэшнл", Соединенные Штаты Америки	<u>-</u>	<u>35 000</u>
	<u>-</u>	<u>44 744</u>
	<u>5 442 090</u>	<u>4 783 244</u>
 Всего за 1983-1984 годы		<u>10 225 334</u>

а/ Обязательство зафиксировано в официальных счетах по состоянию на 31 декабря 1983 года. Сумма фактических поступлений в 1984 году составила 728 000 долл. США.

Таблица 15

Прямая правительственная помощь палестинским
беженцам а/

(1 июля 1983 года-30 июня 1984 года)

Примечание: Все данные, содержащиеся в нижеприведенной таблице, были представлены соответствующими правительствами и выражены в долл. США (вычисленных путем применения расчетных обменных курсов Агентства, которые основываются в зависимости от обстоятельств на официальных курсах, или на курсах свободного рынка).

	Египет	Израиль <u>б/</u>	Иордания	Ливан <u>б/</u>	Сирийская Арабская Республика
Услуги в области образования	70 883 000		25 947 436		27 489 541
Услуги в области социального обеспечения	3 512 000		3 481 271		1 846 080
Медицинские услуги	<u>с/</u>		-		1 602 500
Обеспечение жильем	<u>д/</u>		<u>е/</u>		3 563 960
Услуги в области охраны	-		<u>е/</u>		4 743 400
Прочие услуги	<u>д/</u>		<u>е/</u>		6 908 396
Административные расходы	167 070 000		25 913 367		4 666 480
Итого	241 465 000		55 342 074		50 820 357

а/ Эта помощь оказывалась непосредственно беженцам в дополнение к взносам в БАПОР (см. таблицу 11).

б/ Данные не были получены.

с/ Данные по медицинскому обслуживанию включены в данные по социальному обеспечению.

д/ Данные по жилищному обслуживанию и прочим услугам включены в административные расходы.

е/ Данные по жилищному обслуживанию и услугам в области охраны и прочим услугам включены в административные расходы.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций а/

I. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>
194 (III)	11 декабря 1948 г.	2341 (XXII)	19 декабря 1967 г.
212 (III)	19 ноября 1948 г.	2452 (XXIII)	19 декабря 1968 г.
302 (IV)	8 декабря 1949 г.	2535 (XXIV)	10 декабря 1969 г.
393 (V)	2 декабря 1950 г.	2656 (XXV)	7 декабря 1970 г.
513 (VI)	26 января 1952 г.	2672 (XXV)	8 декабря 1970 г.
614 (VII)	6 ноября 1952 г.	2728 (XXV)	15 декабря 1970 г.
720 (VIII)	27 ноября 1953 г.	2791 (XXVI)	6 декабря 1971 г.
818 (IX)	4 декабря 1954 г.	2792 A-E (XXVI)	6 декабря 1971 г.
916 (X)	3 декабря 1955 г.	2963 A-F (XXVII)	13 декабря 1972 г.
1018 (XI)	28 февраля 1957 г.	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 г.
1191 (XII)	12 декабря 1957 г.	3089 A-E (XXVIII)	7 декабря 1973 г.
1315 (XIII)	12 декабря 1958 г.	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 г.
1456 (XIV)	9 декабря 1959 г.	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 г.
1604 (XV)	21 апреля 1961 г.	3331 (XXIX)	17 декабря 1974 г.
1725 (XVI)	20 декабря 1961 г.	3410 (XXX)	8 декабря 1975 г.
1856 (XVII)	20 декабря 1962 г.	31/15 A-E	24 ноября 1976 г.
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 г.	32/90 A-F	13 декабря 1977 г.
2002 (XIX)	10 февраля 1965 г.	33/112 A-F	18 декабря 1978 г.
2052 (XX)	15 декабря 1965 г.	34/52 A-F	23 ноября 1979 г.
2154 (XXI)	17 ноября 1966 г.	35/13 A-F	3 ноября 1980 г.
2252 (ES-V)	4 июля 1967 г.	36/146 A-H	16 декабря 1981 г.
		37/120 A-K	16 декабря 1982 г.
		38/83-A-K	15 декабря 1983 г.

2. Решение Генеральной Ассамблеи

<u>Номер решения</u>	<u>Дата принятия</u>
36/462	16 марта 1982 года

3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

1982 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/37/13).

Там же, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/479 (специальный доклад).

1983 год: Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 13 (A/38/13 и Corr.1).

4. Проверенные финансовые ведомости

1982 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5 С (A/37/5/Add.3).

1983 год: Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 5 С (A/38/5/Add.3).

5. Доклады Рабочей группы о финансировании БАПОР

1982 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, приложения, пункт 60 повестки дня, документ A/36/866 и Corr.1 (специальный доклад).

Там же, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/591.

1983 год: Там же, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/558.

6. Доклады Генерального секретаря

1982 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/70 от 4 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/37/214 и Add.1 (Помощь народу Палестины).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/146 А от 16 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/425 и Corr.1 (Палестинские беженцы в секторе Газа).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/146 В от 16 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/426 (Население и беженцы, перемещенные с 1967 года).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/146 G от 16 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/599 (Вопрос о создании университета в Иерусалиме)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/146 H от 16 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/427 (Предложения о предоставлении палестинским беженцам стипендий и субсидий на высшее образование)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 36/205 от 17 декабря 1981 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 74b повестки дня, документ A/37/508 и Add.1 (Помощь в целях восстановления и развития Ливана)).

1983 год: Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 C от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/386 (Вопрос о создании университета в Иерусалиме)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 D от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/149 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессиональную подготовку)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 E от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/418 (Палестинские беженцы в секторе Газа)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 G от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/419 (Население и беженцы, перемещенные с 1967 года)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 I от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/382 (Специальные удостоверения личности для всех палестинских беженцев)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/120 J от 16 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/420 и Corr.1 (Защита палестинских беженцев)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/134 от 17 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/38/207 (Помощь народу Палестины)).

Доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 37/163 от 17 декабря 1982 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 81b повестки дня, документ A/38/217 и Add.1 (Помощь в целях восстановления и развития Ливана)).

7. Доклад Объединенной инспекционной группы

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, приложения, пункты 73 и 113 повестки дня, документ A/38/143 и Add.1.

а/ Дополнительную информацию о соответствующих докладах и других документах Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций в отношении БАПОР (в особенности, до 1982 года) можно найти в документе БАПОР в Организации Объединенных Наций, 1948-1984 годы, который можно получить в Отделе общественной информации БАПОР.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
